



E-Move

Manuel de l'utilisateur



2020-09



The undersigned, representing the following manufacturer

Decon Wheel AB
Org.No. 556618-9006
Södra Ekeryd 119, 314 91 Hyltebruk
Sweden

hereby declares that the product

E-Move

with the basic UDI-DI 735001014MEMBM

and the following references

MEM320	MEM320HD	MEML320	MEML320HD
MEM322	MEM322HD	MEML322	MEML322HD
MEM324	MEM324HD	MEML324	MEML324HD
MEM325	MEM325HD	MEML325	MEML325HD
MEM326	MEM326HD	MEML326	MEML326HD

is in conformity with the Medical Device Regulation (MDR) 2017/745 as a class I medical device based on Annex VIII.

Intended purpose: The device is an electric drive unit for manual wheelchairs with the intention to provide mobility and flexibility to persons who are unable to walk or have restrictions on walking. The device is intended for indoor and outdoor use.

This EU declaration of conformity is issued according to Annex IV in MDR and under sole responsibility of the manufacturer.

Hyltebruk, 2021-05-25



Benny Andersson
COO

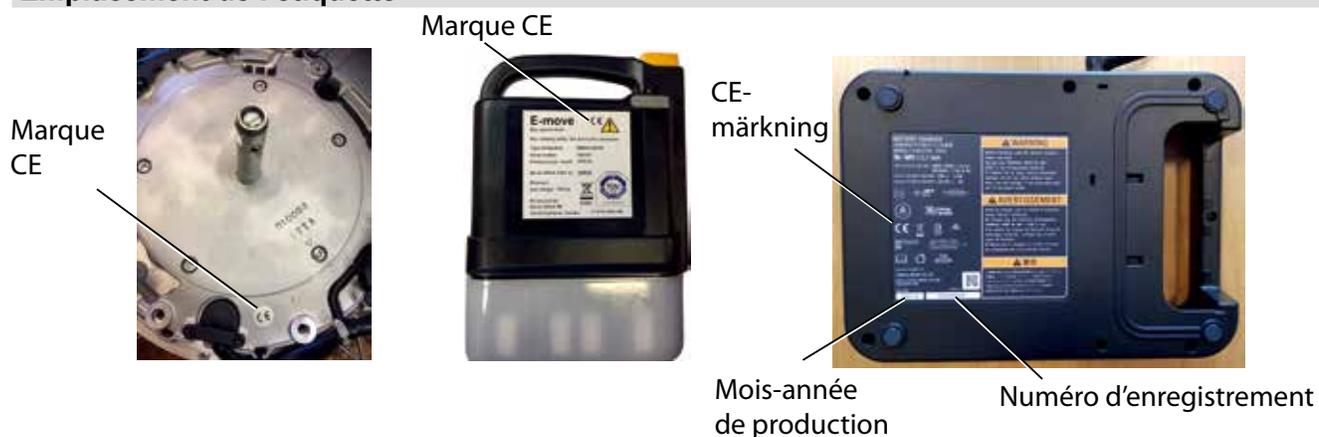


Informations importantes

Responsabilité

La société Decon ne peut être tenue responsable des changements de produits effectués par des personnes non autorisées. Dans le cadre de l'amélioration continue de ses produits, Decon se réserve le droit de modifier les spécifications et la conception sans préavis.

Emplacement de l'étiquette



Les marques CE sont apposées sur le moteur, sur l'étiquette de la batterie et sur l'étiquette du chargeur de batterie, qui porte même le numéro d'enregistrement ainsi que l'année et le mois de production.

Table des matières

1. À lire avant l'utilisation	1
1.1. Avant-propos	1
1.2. Symboles utilisés dans le présent manuel	1
1.3. Vérification du diagnostic pour les opérations	2
1.4. Vérification du diagnostic pour les opérations d'assistance	3
1.5. Avertissements et remarques liés à l'utilisation	4
1.6. Schéma de l'emplacement des étiquettes d'avertissement	19

2. Noms des parties	21
2.1. E-Move	21
2.2. Batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)	22
2.3. Batterie au lithium-ion (ESB1)	23
2.4. Chargeur pour batterie au lithium-ion et batterie à hydrure métallique de nickel (ESC3)	24

3. Avant de s'asseoir dans le fauteuil roulant	25
3.1. Inspection du fauteuil roulant	25
3.2. Vérification de vos vêtements	29
3.3. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie et Installation de la batterie sur le fauteuil roulant	29

4. Conduire le fauteuil roulant	32
4.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant	32
4.2. Déplacement du fauteuil roulant	33
4.3. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie pendant l'utilisation	34
4.4. Autres fonctionnalités	34
4.5. Pratique des opérations de base	35

5. Après la conduite du fauteuil roulant 38

5.1. Sortir du fauteuil roulant 38

5.2. Retrait de la batterie 39

6. Manipulation des batteries et des chargeurs 41

6.1. Types de batteries 41

6.2. Entretien 41

7.1. Caractéristiques de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) 46

7.2. Comment utiliser la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) 46

7.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) 48

7.5. Charge de régénération de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) 54

7.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) 56

8. Batterie au lithium-ion et chargeur 58

8.1. Caractéristiques de la batterie au lithium-ion (ESB1) 58

8.2. Comment utiliser la batterie au lithium-ion (ESB1) 58

8.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie au lithium-ion (ESB1) 60

8.4. Comment charger la batterie au lithium-ion (ESB1) 63

8.5. Température de la batterie au lithium-ion (ESB1) pendant la charge 67

8.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) 68

9.1. Chargement du fauteuil roulant dans une voiture 69

9.2. Déchargement du fauteuil roulant d'une voiture 71

9.3. Stockage du fauteuil roulant 72

9.4. Stockage à long terme du fauteuil roulant (plus de 3 mois) 73

9.5. Embarquement dans un avion 73

10. Démontage et réglages du fauteuil roulant 74

10.1. Retrait et installation de l'appareil 74

10.2. Comment retirer le sac à batterie du E-Move (Type de batterie séparée)	77
10.3. Dispositif anti-basculement	80
10.4. Réglages de la fonction Smart Tune	83
11.1. Entretien	85
11.2. Contrôles quotidiens	86
11.3. Recyclage du E-Move après usage	86

12. Dimensions et spécifications 87

12.1. Dimensions	87
12.2. Spécifications	88

13. Dépannage, réparations, garantie 90

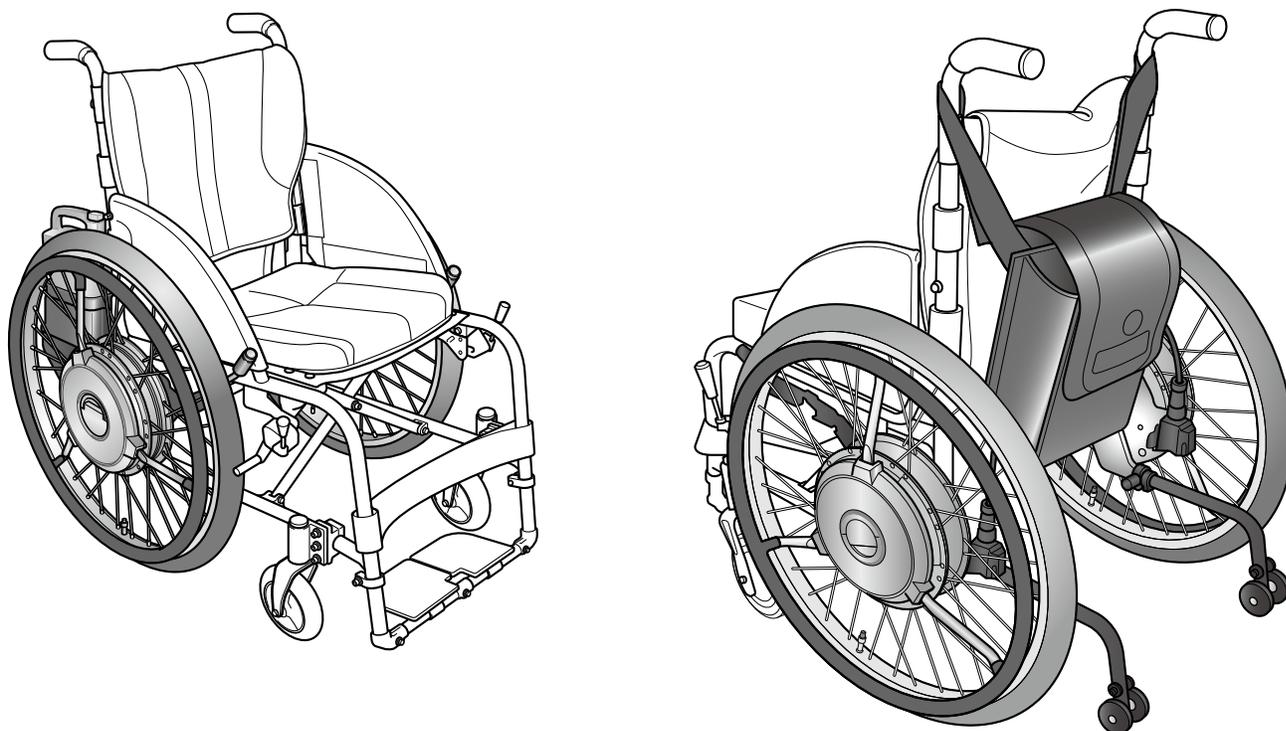
13.1. Avant de solliciter une réparation	90
13.2. Solliciter des réparations et des inspections	93
13.3. Emplacement du numéro de série	93
13.4. Garantie	93
13.5. Avis de sécurité et rappel du produit	94

Introduction

Le présent manuel décrit le dispositif d'aide à la propulsion électrique E-Move pour fauteuils roulants. Avant de lire ce manuel, vérifiez le produit que vous utilisez. Pour obtenir des informations sur le châssis du fauteuil roulant auquel le E-Move est fixé, consultez le manuel de l'utilisateur fourni par le fabricant du fauteuil roulant.

Ce produit est composé des unités d'entraînement gauche et droite, de la batterie et du chargeur de batterie. Les unités d'entraînement sont déjà installées sur le châssis du fauteuil roulant. Lors de la première utilisation, le client ne doit utiliser aucun outil pour assembler le fauteuil roulant. Se reporter à "2. Names of Parts" pour vous assurer que ces composants sont installés sur le fauteuil roulant que vous avez acheté et que la batterie et le chargeur sont inclus. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, si vous constatez lors de l'inspection visuelle que l'un de ces composants n'est pas installé, n'est pas inclus ou est endommagé, contactez immédiatement le revendeur sans utiliser le fauteuil.

E-Move



Pour obtenir des informations sur le fonctionnement et la garantie du châssis avec lequel vous utilisez le E-Move, consultez le manuel de l'utilisateur fourni par le fabricant du fauteuil roulant.

Ce manuel imprimé en gros caractères est disponible pour les personnes malvoyantes. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.



AVERTISSEMENT

- **Lisez et comprenez complètement ce manuel avant d'utiliser votre produit E-Move. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de votre produit et doit toujours l'accompagner.**

1. À lire avant l'utilisation

1.1. Avant-propos

Merci d'avoir acheté le E-Move.

Indication d'emploi : ce produit E-Move est une unité d'entraînement électrique pour les fauteuils roulants manuels qui convient à toute personne qui ne peut pas marcher ou qui a une mobilité réduite. Il est destiné à des fins médicales pour permettre à une personne handicapée de prendre en charge la propulsion du fauteuil roulant et d'accroître sa mobilité et sa flexibilité.

Ce dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur.

D'une manière générale, la conduite de tout fauteuil roulant comporte un risque éventuel de blessure ou de dommage pour le fauteuil en cas de mauvaise utilisation. Selon le type ou l'étendue des handicaps de l'utilisateur, il peut être dangereux de se déplacer sans être accompagné.

Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous que non seulement l'utilisateur, mais aussi l'assistant et le contrôleur, ont lu ce manuel pour en garantir la pleine compréhension.

- (1) Les fauteuils roulants sur lesquels le E-Move a été installé sont destinés aux handicapés physiques, et le statut juridique d'une personne en fauteuil roulant est celui d'un piéton. Veillez à respecter les règles de circulation et de conduite d'un piéton.
- (2) Le E-Move résiste à une charge de 130 kg (286 lb). Veuillez utiliser avec une charge totale maximale de 130 kg (286 lb) y compris le poids du châssis du fauteuil. Si le cadre sur lequel le E-Move est installé a une capacité de charge encore plus légère, assurez-vous de ne pas dépasser cette valeur.
- (3) Afin de garantir une utilisation sûre, des étiquettes d'avertissement ont été apposées sur le produit. Veillez à respecter les étiquettes d'avertissement. Reportez-vous à "1.6. Warning Label Location Diagram" pour l'emplacement des étiquettes d'avertissement.
- (4) N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles d'un fauteuil roulant électrique.
- (5) Certaines des illustrations de ce manuel sont des images de fauteuils roulants électriques ordinaires. Le produit présenté dans le présent manuel peut différer du produit réel.

1.2. Symboles utilisés dans le présent manuel



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.



AVERTISSEMENT

Un **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

Un **AVIS** indique les précautions particulières qui doivent être prises pour éviter tout dommage au produit ou à d'autres biens.



Indique ce que vous ne devez pas faire.

CONSEIL

Un **CONSEIL** fournit des informations clés pour rendre les procédures plus faciles ou plus claires.

1.3. Vérification du diagnostic pour les opérations

Selon le degré de votre handicap, il peut être dangereux de se déplacer sans être accompagné. Utilisez cette vérification de diagnostic comme guide pour déterminer si vous pouvez ou non vous déplacer sans être accompagné.



AVERTISSEMENT

- **Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous d'évaluer vos compétences et de déterminer si vous avez besoin d'un assistant ou non.**
En outre, pour déterminer la nécessité d'un assistant, consultez des avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.

Vérification du diagnostic

- (1) Êtes-vous capable de vous déplacer à l'aide des mains courantes ?
- (2) Êtes-vous capable de bien voir l'état de la route et de votre environnement, et d'éviter les zones dangereuses ?

Vous pouvez faire les deux.

Vous avez des difficultés à faire l'un ou les deux.

L'utilisation de l'aide à la propulsion électrique comporte des risques. N'utilisez pas le E-Move.

Vérification du diagnostic

- (1) Êtes-vous capable d'actionner les interrupteurs et les freins de stationnement ?
- (2) Êtes-vous capable de monter et descendre du fauteuil roulant, et de remplacer la batterie ?

Vous pouvez faire les deux.

Vous avez des difficultés à faire l'un ou les deux.

Faites-vous accompagner par un assistant.

Vous pouvez vous déplacer sans être accompagné. Pour votre sécurité, n'oubliez pas d'être prudent lors de vos déplacements.

Dans des situations telles que celles mentionnées dans les avertissements de "1.5. Warnings and Notes for the Operation", assurez-vous de vous faire accompagner par un assistant et d'accorder une attention suffisante à la sécurité pendant vos déplacements.

1.4. Vérification du diagnostic pour les opérations d'assistance

Utilisez la vérification du diagnostic ci-dessous comme guide pour déterminer si vous pouvez ou non effectuer les opérations d'assistance.



AVERTISSEMENT

- **Si un assistant vous accompagne pour faire fonctionner le fauteuil roulant, veillez à évaluer ses compétences.
Par ailleurs, lors de l'évaluation de la compétence de l'assistant, consultez également les avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.**
- **Si vous n'avez pas la compétence nécessaire pour effectuer les opérations d'assistance, abstenez-vous.**

1

Vérification du diagnostic

Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec l'une des trois tâches ci-dessous, abstenez-vous d'effectuer des opérations d'assistance.

- (1) Êtes-vous capable de bien voir l'état de la route et de votre environnement, et d'éviter les zones dangereuses ?
- (2) Êtes-vous capable d'aider l'utilisateur à monter et descendre de son fauteuil roulant, et de remplacer la batterie ?
- (3) Êtes-vous en mesure d'effectuer des opérations d'assistance sur un fauteuil roulant manuel ?

1.5. Avertissements et remarques liés à l'utilisation

Lisez ce manuel avant d'utiliser le produit.

Lisez attentivement ce manuel pour garantir un fonctionnement sûr et confortable. Après l'avoir lu, conservez-le dans un endroit facile d'accès pour toute consultation ultérieure.

Sauf indication contraire, les informations suivantes s'appliquent lorsque l'utilisateur utilise le fauteuil roulant lui-même et lorsqu'un assistant utilise le fauteuil roulant à l'aide des opérations d'assistance.

1.5.1. Avant d'utiliser le fauteuil roulant pour la première fois



AVERTISSEMENT

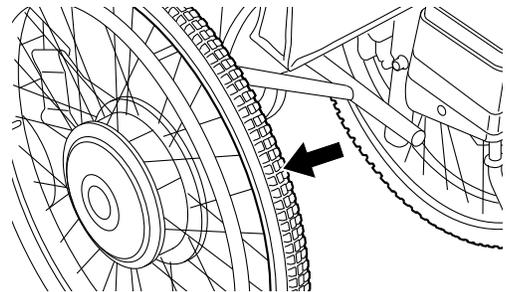
- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous d'évaluer vos compétences et de déterminer si vous avez besoin d'un assistant ou non.
En outre, pour déterminer la nécessité d'un assistant, consultez des avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.
- Exercez-vous à vous déplacer sur une zone plane et sûre avec un assistant qui vous accompagne, jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec l'utilisation. Si vous vous déplacez sur la voie publique alors que vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec l'utilisation, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.

1.5.2. Avant l'utilisation quotidienne



AVERTISSEMENT

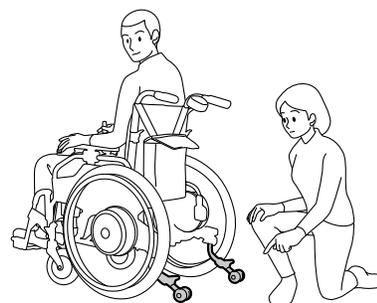
- Effectuez les contrôles avant l'utilisation quotidienne. Prenez l'habitude d'inspecter le fauteuil roulant. L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défaillant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.
- Avant d'utiliser le fauteuil roulant au quotidien, assurez-vous qu'il y a de l'air dans les pneus. Maintenez toujours la pression d'air dans les pneus arrière à un niveau normal. Une diminution de la pression d'air dans les pneus arrière peut nuire à l'efficacité des freins de stationnement.



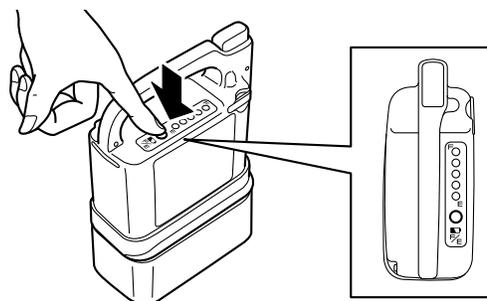


AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation quotidienne du fauteuil roulant, assurez-vous que les dispositifs anti-basculement sont dans la bonne position. S'ils ne sont pas dans la bonne position, le fauteuil roulant pourrait tomber en arrière.



- Avant l'utilisation quotidienne du fauteuil roulant, vérifiez la capacité résiduelle de la batterie. Si la capacité résiduelle de la batterie est faible, la batterie peut s'épuiser pendant le fonctionnement, rendant ainsi le déplacement en mode motorisé impossible.



1.5.3. Manipulation du fauteuil roulant



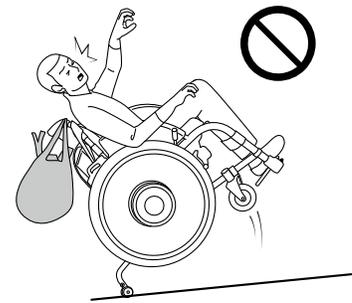
AVERTISSEMENT

- Toute modification de l'appareil ou de son montage peut nuire à ses performances et à sa sécurité.
Par conséquent, ne modifiez jamais le produit.

- Si le fauteuil roulant comporte des parties qui sont pliables ou détachables, n'utilisez pas le fauteuil roulant sans ces parties.

- Lorsque vous soulevez le fauteuil roulant, évitez de toucher les parties mobiles.

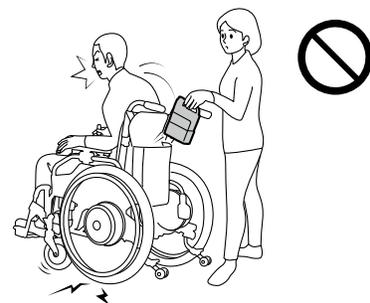
- N'utilisez pas le fauteuil avec des bagages lourds qui pendent au-dessus du dossier, ou des objets lourds dans le compartiment. Le fauteuil roulant pourrait facilement tomber ou se renverser, et vous blesser ou blesser les personnes qui vous entourent.



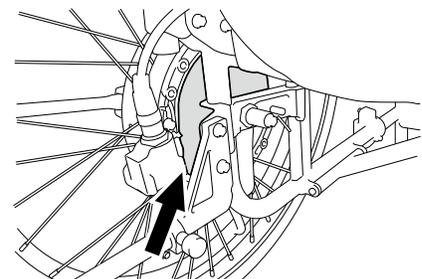
- Le fauteuil roulant peut se renverser lors de l'utilisation si le dispositif anti-basculement est enlevé, plié ou si les roues de sécurité sont tournées vers le haut. Veillez à régler correctement le dispositif anti-basculement et à utiliser le fauteuil roulant avec les roues de sécurité dans la bonne position.

- Ne branchez aucun dispositif électrique dans la prise de la batterie. En effet, cette prise sert à connecter le PC pour le logiciel Smart Tune. Le branchement d'autres dispositifs électriques comme un microphone ou des écouteurs peut causer des dommages à l'appareil. Pour plus d'informations sur le logiciel Smart Tune, reportez-vous à la section 10.

- Si vous retirez la batterie, lors du déplacement les freins seront appliqués sur les pneus arrière et vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes autour de vous.



- Pendant ou après l'utilisation du fauteuil roulant, ne touchez pas l'arrière des unités d'entraînement, elles peuvent être chaudes. Par ailleurs, si le fauteuil roulant se trouve à proximité d'une source de chaleur, les unités d'entraînement sont susceptibles de chauffer.



Arrière de l'unité
(deux côtés)



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, veillez à ne pas vous coincer les mains dans les rayons de la roue, les trous de roue, etc.



1

1.5.4. Monter et descendre du fauteuil roulant, s'asseoir



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous montez dans le fauteuil roulant par vous-même ou avec l'aide de l'assistant, assurez-vous que le fauteuil se trouve sur un sol plat. En effet, si vous tentez de monter dans le fauteuil placé sur une pente, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber du fauteuil.



- Pour mettre les leviers d'embrayage en position manuelle, par exemple lors du démarrage des opérations d'assistance, serrez les freins de stationnement sur un sol plat et stable ; puis, lorsque l'alimentation est coupée, actionnez les leviers d'embrayage.
- Si vous utilisez un fauteuil roulant sans freins de stationnement, demandez à l'assistant de tenir fermement le fauteuil pour qu'il ne bouge pas. Si vous ne respectez pas les consignes ci-dessus, le fauteuil roulant peut se mettre à bouger de manière inattendue, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes autour de vous.
- Ne vous penchez pas hors du fauteuil roulant pour récupérer un objet. Sinon, vous pourriez tomber du fauteuil roulant ou le fauteuil pourrait se renverser.

1.5.5. Fonctionnement général



AVERTISSEMENT

- Ne conduisez jamais le fauteuil roulant à deux. Autrement, le fauteuil roulant pourrait mal fonctionner ou les personnes qui le conduisent pourraient se blesser.



- N'utilisez jamais le fauteuil roulant après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent la somnolence.

- N'utilisez jamais le fauteuil roulant en tenant un parapluie ou d'autres objets.

- Ne remorquez jamais le fauteuil roulant et ne l'utilisez pas non plus pour remorquer ou tirer quoi que ce soit.

- Si vous voulez vous servir de votre téléphone portable, etc., arrêtez le fauteuil roulant à un endroit sûr et éteignez-le. Par ailleurs, lorsque vous vous déplacez en mode motorisé, gardez les téléphones portables et autres appareils électroniques éteints. Autrement, vous vous exposez à des risques d'accident.



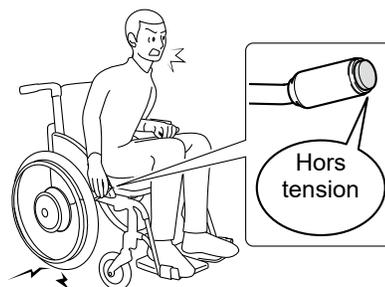
- Ne faites pas fonctionner le fauteuil roulant à proximité d'un appareil qui produit de fortes ondes radio. Si le fauteuil roulant se trouve à proximité d'une source d'ondes radio et commence à fonctionner anormalement, coupez immédiatement l'alimentation électrique et éloignez-vous rapidement de cet endroit en mode manuel ou en utilisant les opérations d'assistance.

Les faibles ondes électromagnétiques émises par le E-Move peuvent perturber d'autres dispositifs électroniques, tels que les portes automatiques et les systèmes antivols des magasins. Dans ce cas, mettez le fauteuil hors tension et faites-le fonctionner en mode manuel ou en utilisant les opérations d'assistance.

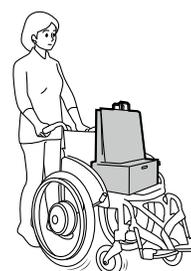


AVERTISSEMENT

- Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant que vous vous déplacez. Cela pourrait appliquer les freins sur les roues arrière dans certains cas et vous risquez ainsi de tomber du fauteuil roulant.



- N'utilisez pas le fauteuil roulant pour transporter des bagages ou dans un but autre que celui de fournir une assistance à une personne handicapée.



- Ne conduisez pas avec des vêtements qui ne sont pas sûrs pour les fauteuils roulants, comme illustré ci-dessous. Si vous conduisez avec de tels vêtements, vous ou d'autres personnes autour de vous risquez d'être blessé.

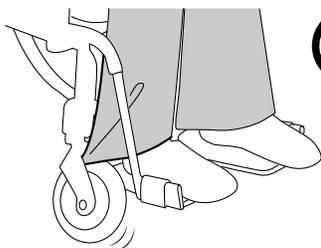
Longs foulards



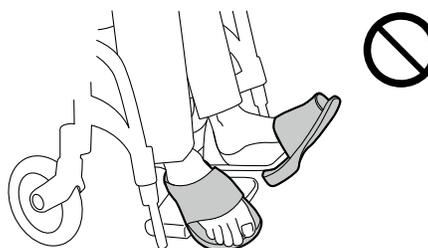
Vêtements à manches larges



Pantalons/jupes évasés



Pieds nus, sandales, pantoufles, chaussures trop grandes, etc.



Dans les situations et environnements suivants, vous pouvez avoir besoin d'un assistant pour vous accompagner et pour faire fonctionner le fauteuil roulant à votre place.

Dans de pareilles circonstances, faites-vous accompagner par un assistant. Se déplacer seul dans ces situations peut entraîner des blessures.

En outre, vérifiez si des dangers tels que ceux indiqués ci-dessous existent sur les routes que vous empruntez quotidiennement. Si tel est le cas, choisissez un itinéraire qui évite de telles zones.

Vérifiez toujours les conditions environnantes pour assurer la sécurité.

1.5.6. Fonctionnement sur la voie publique



AVERTISSEMENT

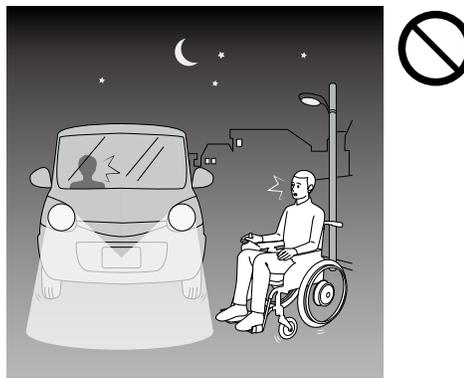
- Lorsque le fauteuil roulant est utilisé à l'extérieur, son statut juridique est celui d'un piéton. Veillez à respecter les règles de conduite d'un piéton.
- Sur la voie publique, faites attention aux voitures, aux vélos et aux piétons. En particulier, soyez très attentifs aux piétons.
- Puisque le fauteuil roulant doit être utilisé sur des routes réservées aux piétons, il ne peut pas être utilisé dans des endroits où les piétons ne sont pas autorisés (chaussées, au milieu d'une route, etc.).
- Si la route est dotée d'un trottoir, utilisez le fauteuil roulant sur le trottoir.
- Si la route n'a pas de trottoir, utilisez le fauteuil roulant sur la bande latérale de la route où les piétons marchent.
- Si la route n'a pas de bande latérale, utilisez le fauteuil sur le côté de la route où les piétons marchent.
- Si deux ou plusieurs fauteuils roulants circulent ensemble à l'extérieur, ils doivent être déplacés l'un derrière l'autre avec un espace suffisant entre eux. Les fauteuils roulants ne doivent pas être utilisés côte à côte.
- Lorsque vous démarrez ou reculez, faites attention aux personnes et aux obstacles qui vous entourent.
- Il est très dangereux de circuler dans une rue étroite sans trottoir. Dans la mesure du possible, choisissez toujours un chemin plus sûr.
- Faites attention à ne pas vous approcher trop près du bord lorsque vous vous déplacez sur un remblai routier, etc. Selon l'état de l'accotement, vous pourriez accidentellement sortir de la route.
- Lorsque vous circulez sur un trottoir qui n'a pas de garde-corps, vous risquez de tomber sur le bord de la route. Faites-vous accompagner par un assistant au lieu de vous déplacer seul.





AVERTISSEMENT

- Lorsque vous vous déplacez à proximité d'un fossé, le pneu peut y tomber s'il y a un vide, même si le fossé est couvert. Faites-vous accompagner par un assistant au lieu de vous déplacer seul.
- S'il y a des obstacles, arrêtez le fauteuil roulant et vérifiez la sécurité devant et derrière vous avant de continuer.
- Si un véhicule vient en sens inverse, arrêtez le fauteuil roulant, attendez que le véhicule passe, puis vérifiez la sécurité devant et derrière vous avant de continuer.
- N'utilisez pas le fauteuil roulant à l'extérieur la nuit. En effet, en raison de la mauvaise visibilité de l'état de la route, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber, ou encore des personnes ou des voitures peuvent vous heurter si elles ne vous identifient pas.



- S'il pleut ou s'il neige, n'utilisez pas votre fauteuil roulant à l'extérieur. Les automobiles et autres véhicules peuvent vous heurter s'ils ne vous identifient pas. S'il commence à pleuvoir ou à neiger alors que vous êtes à l'extérieur, mettez-vous à l'abri à l'intérieur dès que possible.

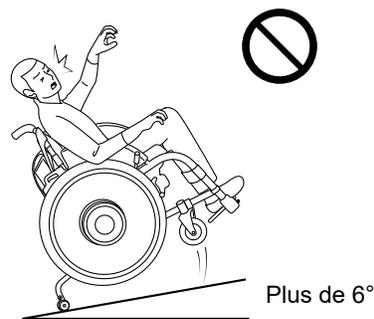
1.5.7. Fonctionnement sur les pentes



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés du E-Move sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques qui utilisent une batterie au plomb ordinaire. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global se déplace plus haut. La prudence est donc de rigueur lors des déplacements sur une pente.

- N'utilisez pas le fauteuil roulant sur une pente supérieure à 6 degrés (pente de 10 %). Il pourrait se renverser ou le frein pourrait ne plus fonctionner.

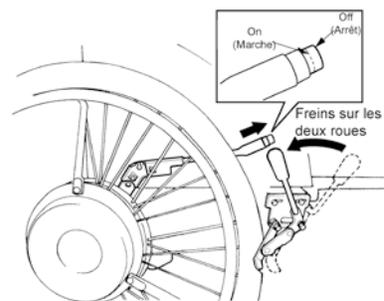


- Lorsque vous montez ou descendez une pente pour la première fois, faites-vous accompagner par un assistant pour garantir votre sécurité.

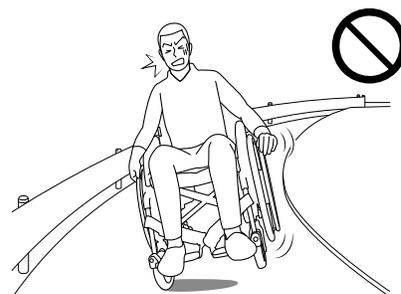


AVERTISSEMENT

- **N'actionnez pas l'interrupteur d'alimentation sur une pente.**
Le fauteuil roulant se comporte comme un fauteuil roulant ordinaire lorsqu'il est éteint. Il peut commencer à bouger.
Garez-vous sur une surface plane et serrez le frein de stationnement lorsque vous actionnez l'interrupteur d'alimentation.



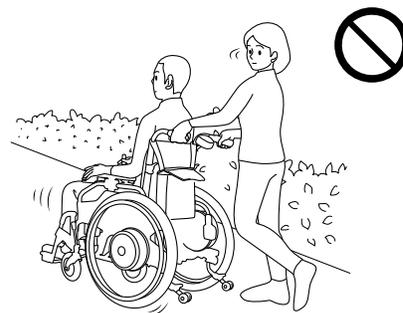
- **Ne tournez pas brusquement sur une pente.** Ne traversez pas non plus une pente raide à l'horizontale ou en diagonale. Vous pourriez facilement perdre l'équilibre et vous renverser.
- **Lorsque vous descendez une pente, commencez à freiner tôt.** En effet, la distance de freinage sur une pente descendante peut être beaucoup plus longue que sur un terrain plat.



- **Dans les zones où le fauteuil roulant penche fortement vers la gauche ou la droite, il peut se renverser sur le côté.** Faites-vous accompagner par un assistant.



- **Lorsque vous descendez d'une pente à l'aide des opérations d'assistance, faites-le en marche arrière.** Si l'assistant incline le fauteuil roulant vers l'avant lors de la descente, l'utilisateur peut plonger vers l'avant et tomber du fauteuil roulant.



1.5.8. Monter/descendre des bordures



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés du E-Move sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques qui utilisent une batterie au plomb ordinaire plus lourde. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global peut être différent. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous vous déplacez sur une bordure.

- Lorsque vous vous déplacez en mode motorisé, le fauteuil roulant peut franchir des dénivellations d'environ 25 mm/1 po (varie selon la taille de la roulette). Toute différence de niveau plus importante doit être compensée par un assistant en poussant manuellement le fauteuil.
- Lorsque vous montez ou descendez d'une bordure pour la première fois, faites-vous accompagner par un assistant au lieu de vous déplacer seul.
- Lorsque vous vous déplacez sur une bordure, faites attention à ne pas perdre votre équilibre.
- Lorsque vous traversez une bordure, faites-le perpendiculairement à ladite bordure. Ne traversez pas la bordure en diagonale.
- Étant donné que les roulettes avant sont petites, elles ne peuvent circuler que sur de petites bordures. La prudence est donc de rigueur lors des déplacements sur les bordures en mode motorisé.
- Lorsque vous vous déplacez entre un trottoir et une chaussée, faites attention aux bordures.
- Lorsque vous descendez d'une bordure à l'aide des opérations d'assistance, faites-le en marche arrière. Si l'assistant incline le fauteuil roulant vers l'avant lors de la descente, l'utilisateur peut plonger vers l'avant et tomber du fauteuil roulant.
- Lors de la montée ou de la descente d'une bordure à l'aide des opérations d'assistance, les roues de sécurité du dispositif anti-basculement peuvent être relevées ou repliées temporairement en fonction de la hauteur des bordures. Après avoir franchi les bordures, assurez-vous de placer les roues de sécurité du dispositif anti-basculement dans la bonne position avant d'utiliser le fauteuil roulant.

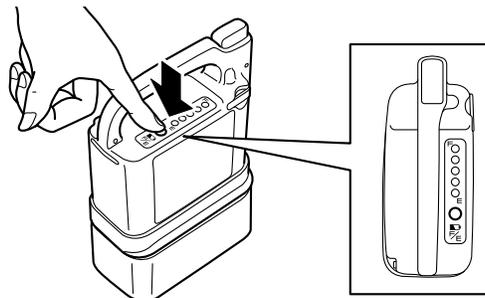
1.5.9. Traversée des routes



AVERTISSEMENT

- Vous ne pouvez pas traverser une route interdite aux piétons.
- Lorsque vous devez traverser dans un endroit inconnu, faites-vous accompagner par un assistant.

- Si la capacité résiduelle de la batterie est faible, le fauteuil roulant peut s'arrêter lorsque vous traversez une rue. Vérifiez la capacité résiduelle de la batterie avant de traverser.



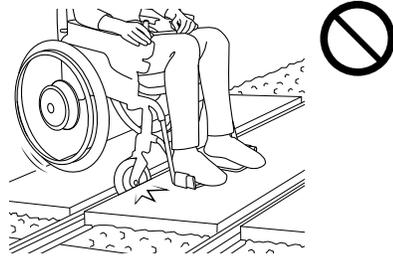
- Avant le passage à niveau, vérifiez à gauche et à droite avant de vous engager.
- Ne traversez pas une route s'il est dangereux de le faire, par exemple si une voiture approche.
- Lorsque vous traversez une route, soyez le plus perpendiculairement possible de la route. Ne traversez pas la route en diagonale.
- Traversez la route à un endroit où il y a un feu de signalisation ou un passage pour piétons.
- Lorsque vous traversez une rue à un passage pour piétons sans feu de signalisation, faites bien attention à la circulation.
- S'il y a un feu de signalisation pour piétons, respectez ce feu. Si le feu de signalisation clignote en vert ou s'il est rouge, vous ne devez pas commencer à traverser la route.
- Si la rue est large, le feu peut changer avant que vous n'ayez fini de traverser. Dans ce cas, attendez le prochain feu vert pour vous donner suffisamment de temps pour traverser la rue.
- Aux intersections où il n'y a ni de feux de signalisation ni de passages pour piétons, arrêtez-vous aux trois étapes suivantes :
 1. Arrêtez-vous avant de vous engager sur la route.
 2. Arrêtez-vous à un endroit où vous pouvez être vu par les voitures.
 3. Arrêtez-vous à un endroit où vous avez une bonne visibilité sur la route.

1.5.10. Passage à niveau



AVERTISSEMENT

- Évitez les passages à niveau si vous pouvez les contourner.
- Si vous n'avez pas d'autre choix que de traverser un passage à niveau, faites-vous accompagner par un assistant.
- Assurez-vous de vous arrêter avant le passage à niveau et vérifiez à gauche et à droite avant de vous engager.
- Lorsque vous traversez un passage à niveau, soyez le plus perpendiculairement possible à la voie ferrée. Si vous vous déplacez en diagonale, les roulettes du fauteuil roulant peuvent se coincer dans la voie ferrée.
- Faites attention à ne pas vous approcher trop près du bord lorsque vous traversez un passage à niveau. Sinon, les roues pourraient accidentellement quitter le passage à niveau. En cas d'urgence, ne paniquez pas. Demandez à l'assistant ou à une personne près de vous d'appuyer sur le bouton d'urgence et quittez le passage à niveau le plus rapidement possible.



1.5.11. Mauvais état des routes



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés du E-Move sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques qui utilisent une batterie au plomb ordinaire. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global se déplace plus haut. La prudence est donc de rigueur lors des déplacements sur les bordures.

- Ne vous déplacez pas sur des routes de gravier, des routes cahoteuses, des routes boueuses, des sentiers, etc. Si vous n'avez pas d'autre choix que d'emprunter de telles routes, faites-vous accompagner par un assistant.





AVERTISSEMENT

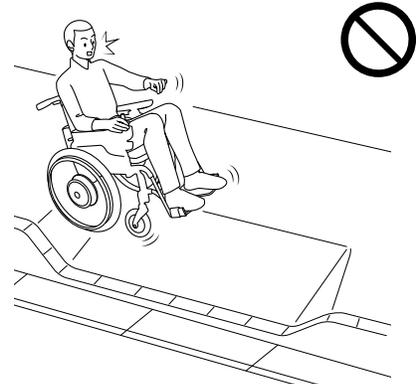
- Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur une surface enneigée. Vous risquez de ne pas pouvoir arrêter le fauteuil roulant.



- Contournez les endroits où la neige ou l'eau s'est accumulée ou faites-vous accompagner par un assistant. Dans de tels endroits où vous ignorez l'état de la route ou le fauteuil roulant peut glisser, vous pourriez perdre le contrôle ou les freins pourraient ne plus fonctionner. Si le fauteuil roulant traverse une flaque d'eau profonde et que de l'eau pénètre dans les unités d'entraînement, le fauteuil pourrait s'arrêter.



- Si vous voyez un nid-de-poule sur la route, ou si un trottoir est en pente à cause d'une rampe d'accès pour véhicules, contournez-le. Si vous vous y engagez, le fauteuil roulant peut se renverser. Si vous n'avez pas d'autre choix que de passer par là, faites-vous accompagner par un assistant pour assurer votre sécurité.



1.5.12. Parkings



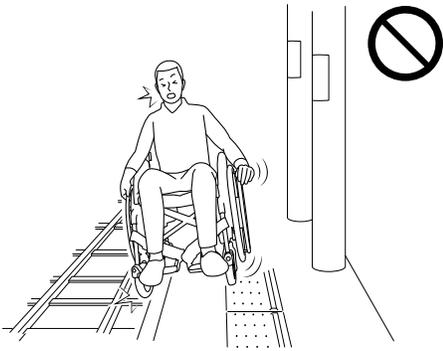
AVERTISSEMENT

- Ne roulez pas directement derrière ou devant les voitures dans les parkings. Les conducteurs peuvent ne pas vous voir si vous êtes directement derrière ou devant leur voiture.
- Ne vous déplacez pas entre les voitures dans les parkings. Vous pourriez endommager les voitures ou être blessé lorsqu'une voiture se met en mouvement.

1.5.13. Utilisation des transports publics et privés



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez les transports publics, vérifiez au préalable que l'utilisation d'un fauteuil roulant est autorisée. En outre, suivez les règles et les instructions lors de l'embarquement dans le véhicule.
 - Lorsque vous utilisez un transport privé, il est recommandé de s'installer sur un siège fixe dans le véhicule et d'utiliser la ceinture de sécurité à trois points. Voir Annexe A.
 - Lorsque vous montez ou descendez d'un véhicule élévateur, faites-vous toujours accompagner par un assistant pour assurer votre sécurité.
 - Lorsque vous vous rendez dans une gare, faites-vous toujours accompagner par un assistant, arrêtez le fauteuil roulant sur le quai de la gare de manière à ce qu'il soit parallèle aux voies ferrées et assurez-vous de serrer les freins de stationnement. Certains quais de gare sont légèrement inclinés par rapport à la voie ferrée. Dans certains cas, vous pourriez tomber sur les rails et vous blesser.
- 
- Lorsque vous montez ou descendez d'un bus ou d'un train, faites-vous toujours accompagner par un assistant pour assurer votre sécurité.
 - Chaque fois que vous descendez d'un bus, d'un taxi ou d'un train, assurez-vous que les roues de sécurité du dispositif anti-basculement sont dans la bonne position avant de monter dans le fauteuil roulant.

1.5.14. Zones bondées

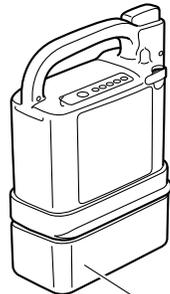


AVERTISSEMENT

- Lorsque vous vous déplacez en fauteuil roulant dans un endroit très fréquenté, faites attention à votre environnement. Si vous heurtez des personnes ou des objets, votre corps peut s'incliner vers l'avant ou les personnes autour de vous peuvent se blesser.
- Lorsque vous vous arrêtez dans un endroit très fréquenté, veillez à mettre le fauteuil hors tension et à serrer les freins de stationnement. Si une personne près de vous heurte la main courante avec son bras ou sa main, le fauteuil roulant peut se mettre à bouger de manière inattendue, ce qui peut blesser les personnes autour de vous.

1.5.15. Transport et stockage du fauteuil roulant

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous soulevez un fauteuil roulant équipé d'un appui-bras basculant, ne le soulevez jamais par l'appui-bras. Sinon, l'appui-bras pourrait se détacher et causer des blessures corporelles ou un dommage à l'équipement.
 - Lorsque vous soulevez un fauteuil roulant, ne le faites jamais par la batterie, le câble ou le contrôleur. Sinon, l'un de ces dispositifs pourrait se détacher et causer des blessures corporelles ou un dommage à l'équipement.
 - Ne retournez pas le fauteuil roulant à l'envers. Vous risqueriez de faire tomber des parties du fauteuil roulant et de vous blesser ou d'endommager l'équipement.
 - Pendant le transport, ne placez pas la batterie ou le fauteuil roulant dans un endroit susceptible de chauffer, ou exposé aux rayons du soleil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une détérioration rapide de la batterie.
 - Veillez à retirer la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du stockage ou du transport.
 - Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.
- 
- Capuchon de protection
- Ne stockez pas la batterie dans des endroits qui peuvent être mouillés par la pluie, ou qui sont très humides.
 - Ne la stockez pas dans un endroit qui a été mouillé pendant longtemps ou qui est sale. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
 - Évitez de stocker la batterie à la lumière directe du soleil ou dans des endroits où la température peut être élevée.
 - Ne lavez pas en l'arrosant directement avec de l'eau. De même, ne la lavez pas à la vapeur. Autrement, les appareils électroniques pourraient être endommagés, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement.
 - Ne nettoyez pas avec des solvants tels que de l'essence ou du diluant à peinture. Cela pourrait endommager la peinture et les pièces en plastique.

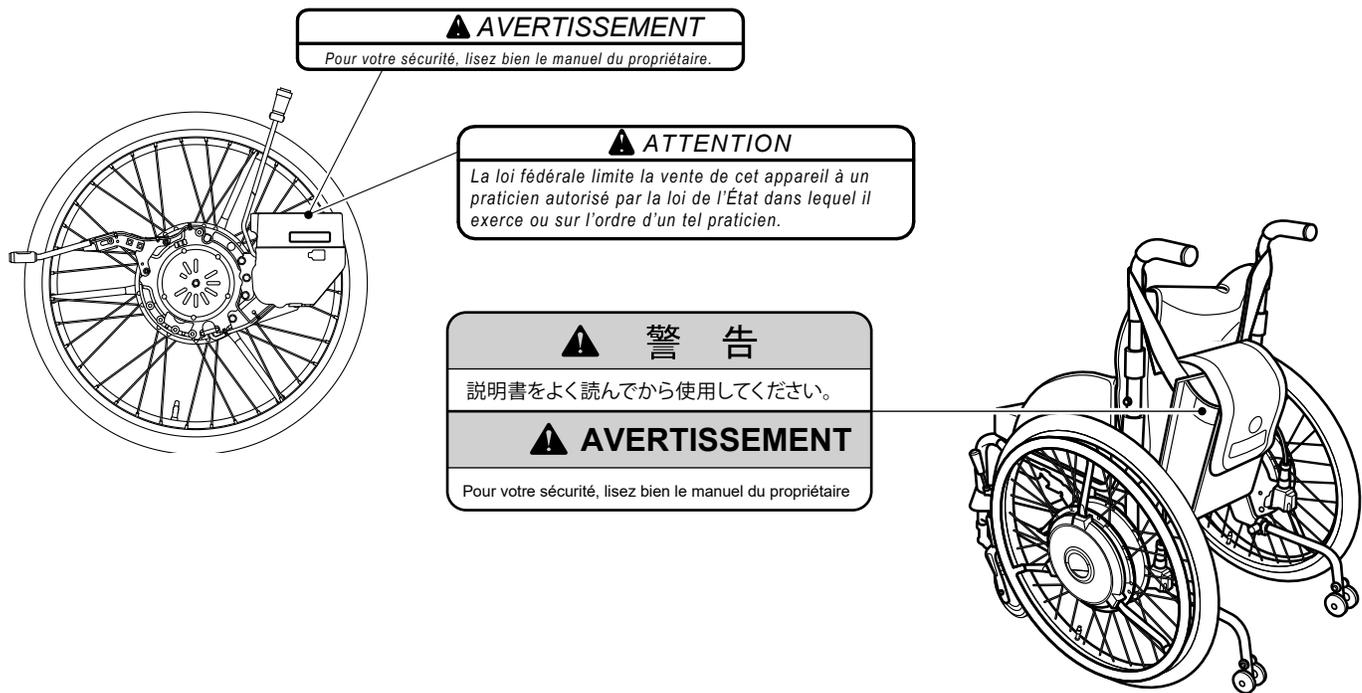
1.5.16. Opérations d'assistance en cas d'urgence

AVERTISSEMENT

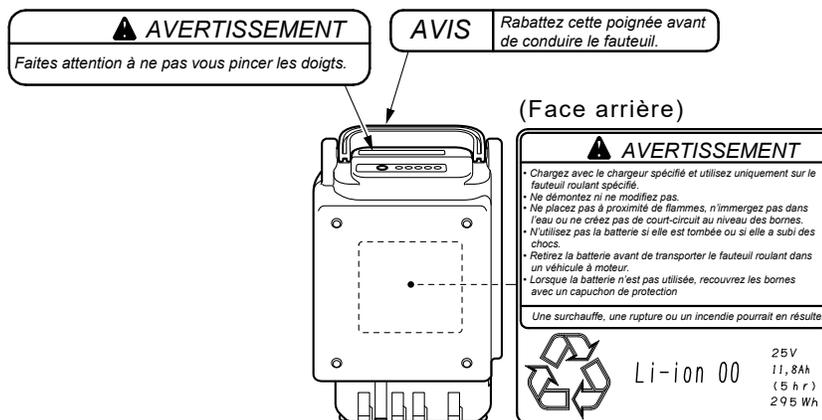
- Pendant les opérations d'assistance en cas d'urgence, mettez le fauteuil hors tension et déplacez le fauteuil roulant vers un endroit sûr.

1.6. Schéma de l'emplacement des étiquettes d'avertissement

• Moteur



• Batterie au lithium-ion



• Batterie à hydrure métallique de nickel

AVERTISSEMENT	N'utilisez pas cette poignée pour soulever le fauteuil roulant
WARNUNG	Diesen Handgriff nicht zum Anheben des Rollstuhls benutzen



AVERTISSEMENT

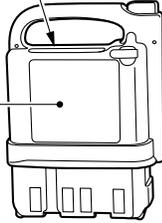
- Chargez avec le chargeur spécifié et utilisez uniquement sur le fauteuil roulant spécifié.
- Ne démontez ni ne modifiez pas.
- Ne placez pas à proximité de flamme ou ne créez pas de court-circuit au niveau des bornes.
- Ne placez pas dans l'eau, ne laissez pas tomber ou ne soumettez pas à des chocs.
- Retirez la batterie avant de transporter le fauteuil roulant dans un véhicule à moteur.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, recouvrez les bornes avec un capuchon de protection.
- N'utilisez que le fusible spécifié.

Une surchauffe ou une rupture pourrait en résulter.



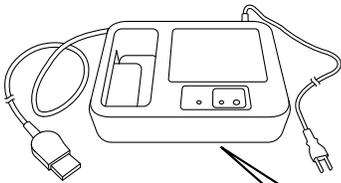
Ni-MH

24V
6,7Ah
(5hr)



1

• Chargeur combiné Ni-MH et Li-ion



CHARGEUR DE BATTERIE
 充電器 / 充電器 / 充電器
 MODÈLE / 型番 / 型番: JWC-3
Ni-MH

INPUT: 100V-240V 50/60Hz
 50V=0.4A 1.51A 0.47A
 OUTPUT: 充電電圧: 2.6V 充電電流: 2.6A



Énergie vérifiée
 環境にやさしい
 Energy Efficient Verified

AVERTISSEMENT

Avant de charger, lisez le manuel du propriétaire.
 Utilisation à l'intérieur uniquement.
 Chargez uniquement les batteries rechargeables JWB2 Ni-MH YAMAHA.
 Pour réduire le risque de blessures corporelles et/ou de dommages à l'équipement, n'utilisez pas d'autres types de batteries.
 N'utilisez pas le chargeur si sa fiche d'alimentation n'est pas adaptée à la prise de courant.

AVERTISSEMENT

充電前に、必ず取扱説明書をお読みください。
 室内でのみ使用してください。
 充電可能な YAMAHA JWB2 Ni-MH 充電式 Ni-MH 電池のみを充電してください。
 人身の怪我や機器の破損のリスクを減らすために、他の種類の電池を使用しないでください。
 電源プラグがコンセントに適合しない場合は、この充電器を使用しないでください。

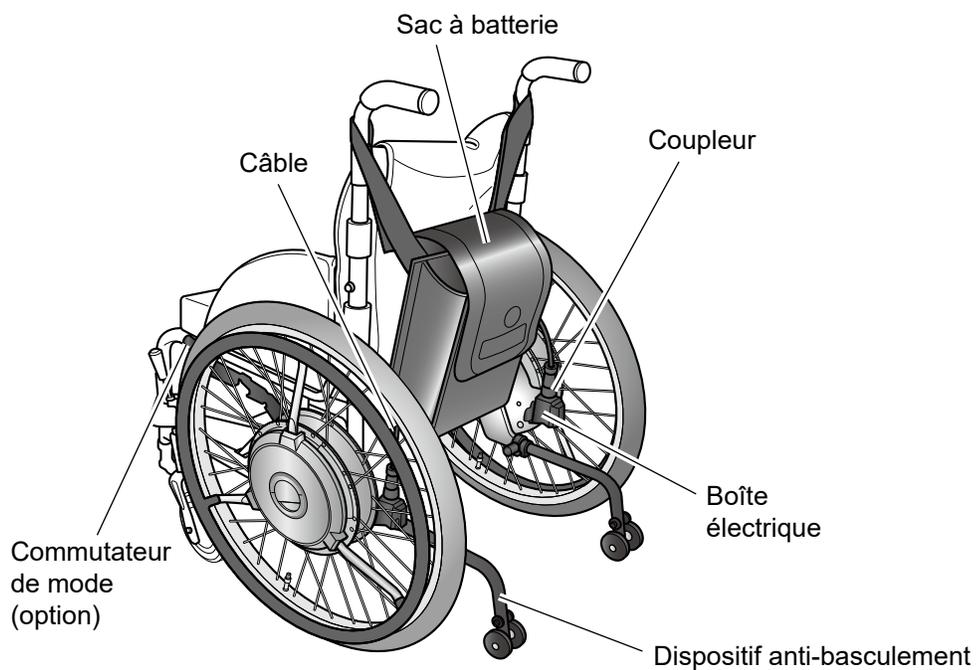
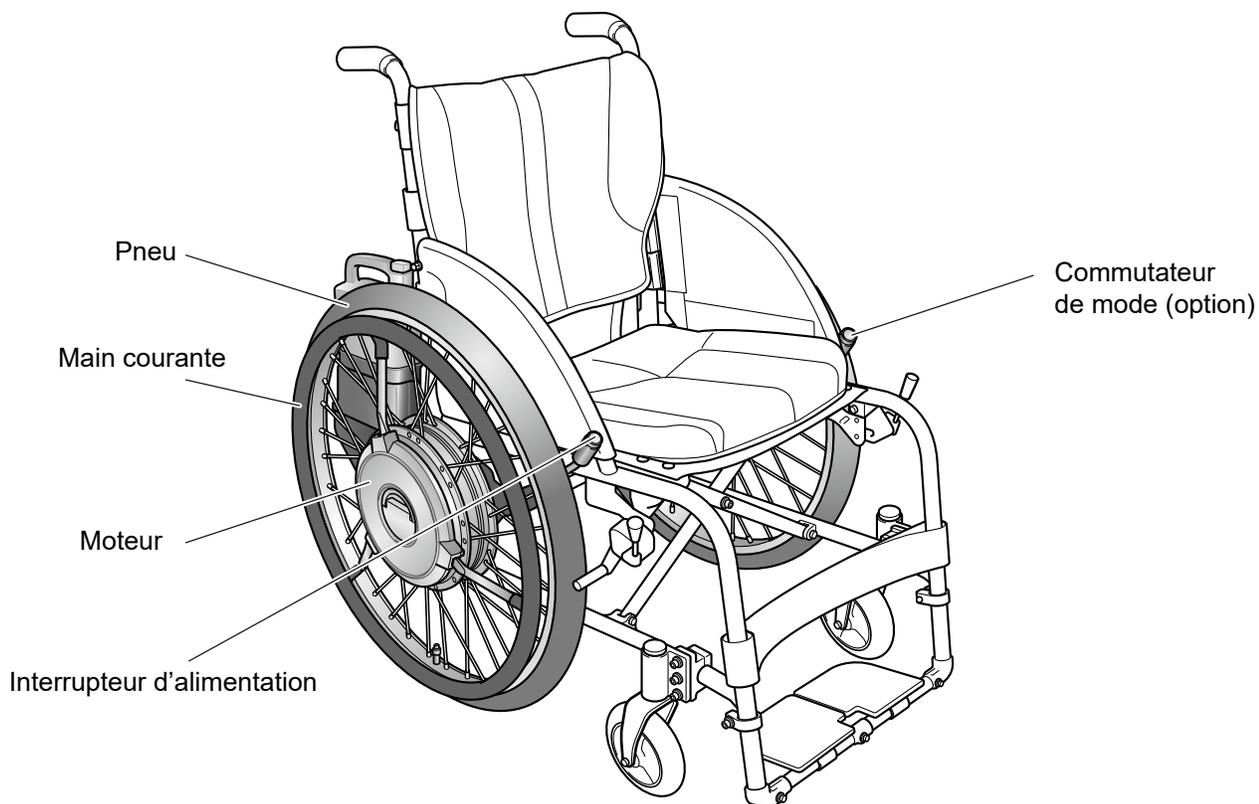
警告

この充電器は、YAMAHA JWB2 Ni-MH 充電式 Ni-MH 電池のみを充電するための専用充電器です。
 他社の充電式 Ni-MH 電池は充電できません。

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
 YAMAHA MOTOR (EUROPE) LTD.
 YAMAHA MOTOR (UK) LTD.

2. Noms des parties

2.1. E-Move



Un jeu de batteries à hydrure de nickel ou au lithium-ion est fourni.

2.2. Batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

2

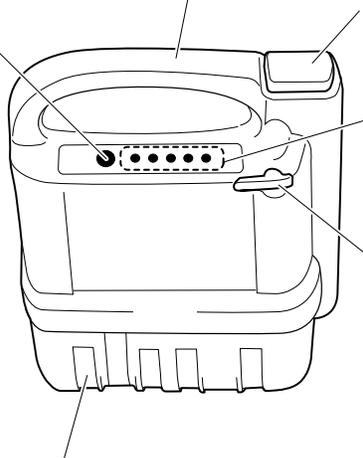
Interrupteur d'indicateur
(Pages 29, <?>, 46, 49, 52)

Poignée

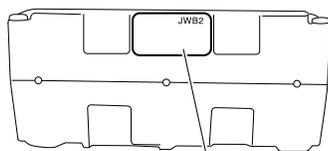
Bouton de déverrouillage
(jaune) (Page 39)

Voyant de capacité
(Pages 29, <?>, 46, 49, 52)

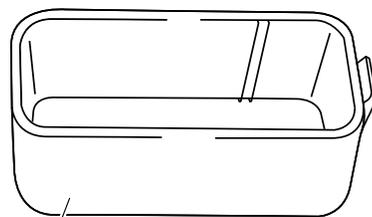
Fusible de batterie
(jaune 20 A)



Contacts
(Page 29)



Un code indiquant le modèle
(JWB2) et le lot fabriqué est imprimé.



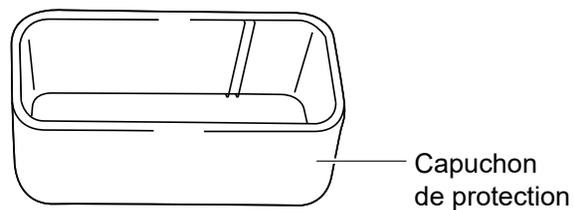
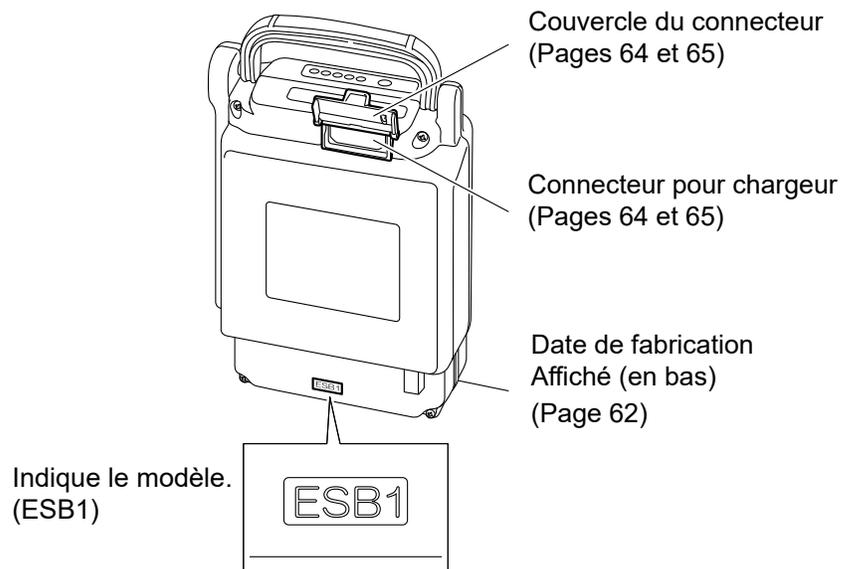
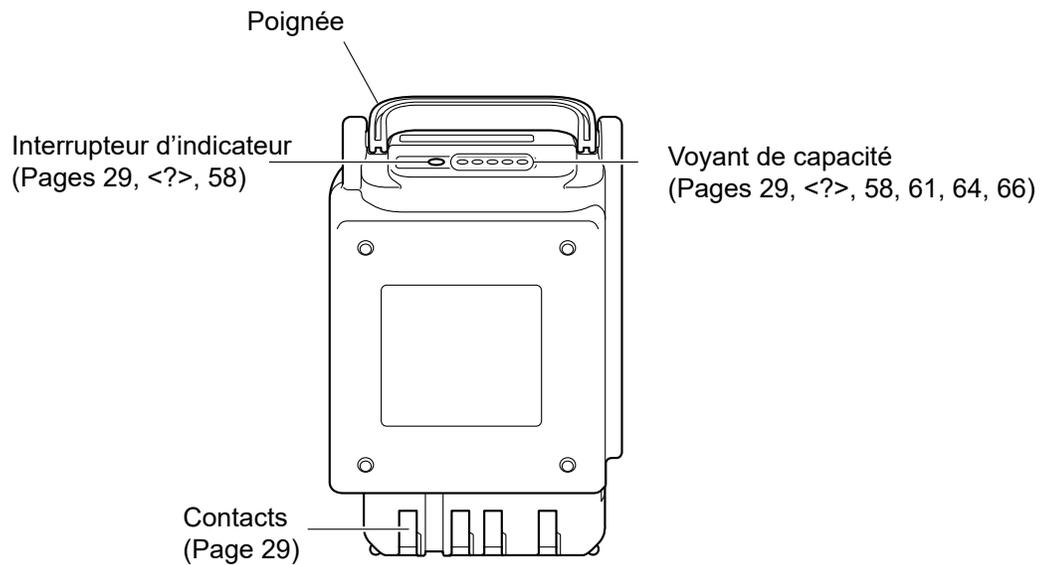
Fusible de batterie
(jaune 20 A) de rechange

Capuchon de protection

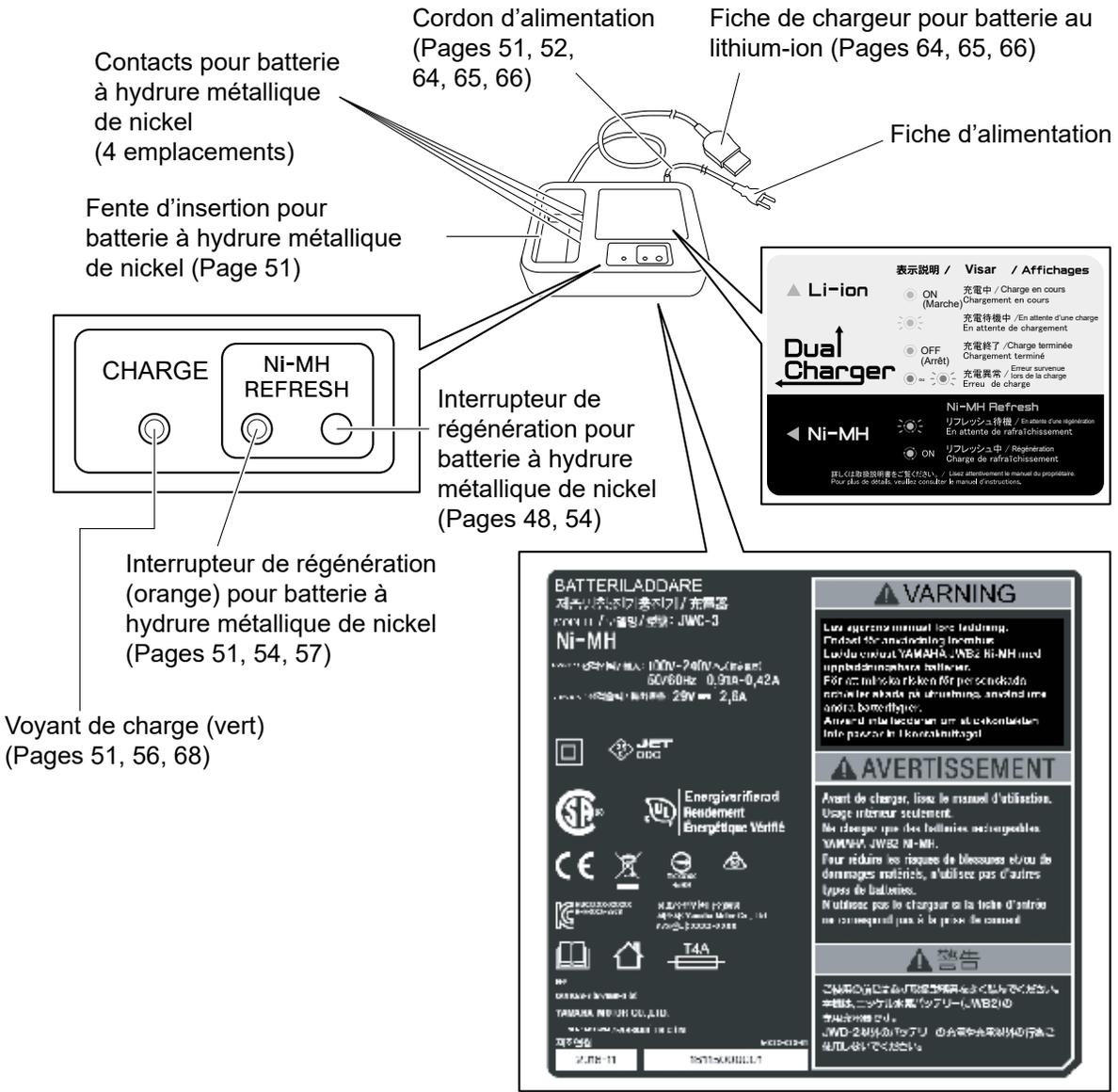
AVIS

- Si le fusible de la batterie grille, au lieu de le remplacer vous-même, contactez votre revendeur. En effet si vous remplacez le fusible sans éliminer la cause de ce problème, le fusible peut griller à nouveau ou l'unité principale peut mal fonctionner.

2.3. Batterie au lithium-ion (ESB1)



2.4. Chargeur pour batterie au lithium-ion et batterie à hydrure métallique de nickel (ESC3)



L'étiquette au verso indique le modèle.

3. Avant de s'asseoir dans le fauteuil roulant

3.1. Inspection du fauteuil roulant

Inspectez votre fauteuil roulant chaque fois avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Respectez toujours les procédures et les calendriers d'inspection et d'entretien prescrits dans le manuel du propriétaire (voir "11. Maintenance, Daily Check, Periodic Inspection"). Si vous détectez un problème, contactez votre revendeur.

(1) Dispositif anti-basculement

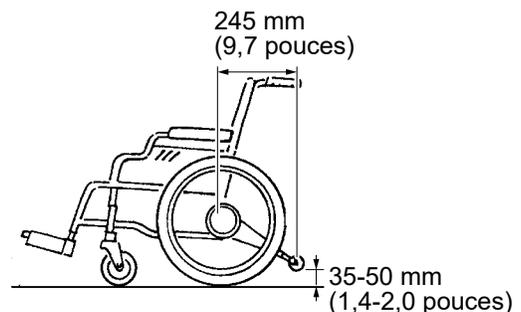
Vérifiez que le dispositif anti-basculement installé sur le châssis de votre fauteuil roulant n'est pas déformé ou fortement endommagé.

Vérifiez les roues de sécurité du dispositif anti-basculement pour vous assurer qu'elles sont dans la bonne position pour le fonctionnement.

Vérifiez que les roues de sécurité aux extrémités des dispositifs anti-basculement se trouvent à 35-50 mm (1,4 à 2,0 pouces) au-dessus du sol lorsque les roulettes et les roues arrière sont en contact avec le sol.

Si la distance entre les roues de sécurité et le sol ne se situe pas dans cette fourchette, contactez votre revendeur.

Vérifiez que la distance entre le centre du tube arrière du fauteuil roulant (où sont installés les essieux des roues arrière) et le centre des roues de sécurité aux extrémités des dispositifs anti-basculement est de 245 mm (9,7 pouces) ou plus. Si elle est inférieure à 245 mm (9,7 pouces), contactez votre revendeur.



3

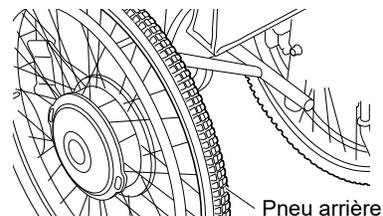


AVERTISSEMENT

- Le fauteuil roulant peut se renverser s'il est utilisé sans le dispositif anti-basculement ou avec les roues de sécurité dans la mauvaise position. N'utilisez pas le fauteuil roulant lorsque les roues de sécurité ne sont pas dans la bonne position. Ne repliez ou tournez les roues de sécurité vers le haut que lorsque vous passez sur des bosses à l'aide des opérations d'assistance ou dans d'autres situations similaires.
- L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défectueux au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager brusquement pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.

(2) Pneu arrière

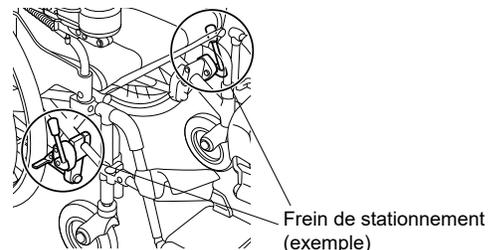
Vérifiez la profondeur des pneus.
 Vérifiez la surface du pneu pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures.
 Vérifiez qu'il y a de l'air dans le pneu. (Vérifiez en appuyant sur le pneu avec votre doigt).
 Si la quantité d'air n'est pas suffisante, ajoutez-en (se référer aux spécifications pour la pression d'air).



Pneu arrière

(3) Freins de stationnement

Assurez-vous que les freins de stationnement sont bien serrés.
 Poussez le fauteuil roulant avec les freins serrés sur les deux roues pour vous assurer que les pneus ne bougent pas.
 Vérifiez que les freins de stationnement répondent bien.

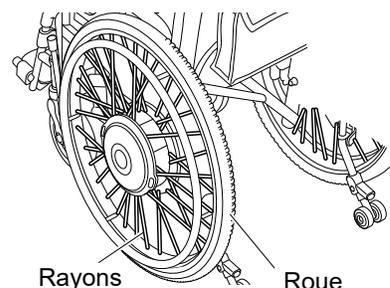


Frein de stationnement (exemple)

(4) Roues

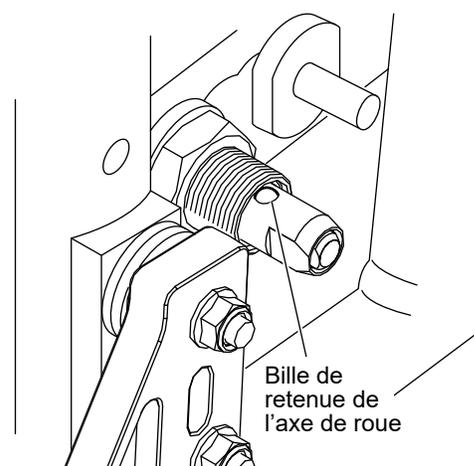
Vérifiez les roues pour vous assurer qu'elles ne sont pas déformées ou endommagées.
 Vérifiez la zone où la roue rencontre le châssis pour vous assurer qu'elle n'est pas bancalée.
 Vérifiez les rayons pour vous assurer qu'ils ne sont pas cassés.

Vérifiez que le levier de déblocage est rentré, que la bille de retenue de l'axe de roue est bloquée et que les roues sont bien fixées.



Rayons

Roue



Bille de retenue de l'axe de roue

**AVERTISSEMENT**

- Il peut y avoir un risque de détachement de la roue en cours d'utilisation si le montage de la roue n'est pas bien réalisé. Avant l'utilisation, vérifiez les roues pour vous assurer qu'elles ne peuvent pas se détacher.

(5) Roulettes

Vérifiez que la taille de la roulette est d'au moins 15,25 cm (6 pouces).

Vérifiez la profondeur des pneus.

Vérifiez les pneus pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

Vérifiez que les fourches à roulettes ne présentent pas de fissures.

Vérifiez les écrous pour vous assurer qu'ils ne sont pas desserrés.



AVERTISSEMENT

- Une diminution de la pression d'air dans les pneus arrière peut nuire à l'efficacité des freins de stationnement. Maintenez toujours la pression d'air dans les pneus arrière à un niveau correct.
- L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défaillant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager brusquement pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.
- Si vous constatez quelque chose d'inhabituel sur le fauteuil roulant lors de ces inspections, contactez votre revendeur.

(6) Sac à batterie

Vérifiez que les connecteurs de câble à gauche et à droite sont bien connectés.

Vérifiez que la fermeture velcro des courroies supérieures/inférieures est fixée sur toute sa surface.

Vérifiez que les courroies de fixation supérieures/inférieures sont bien tendues.

(7) Appui-pied

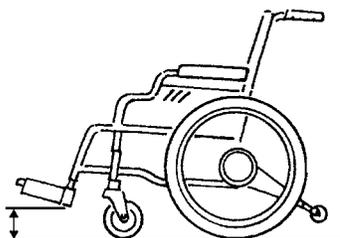
Vérifiez que l'appui-pied est à plus à 50 mm (2 pouces) du sol.



AVERTISSEMENT

- Utilisez le fauteuil roulant avec son appui-pied à plus de 50 mm (2 pouces) du sol. Si l'appui-pied est trop bas, il peut heurter la surface rugueuse de la route et les obstacles, et il peut y avoir un risque de renversement.

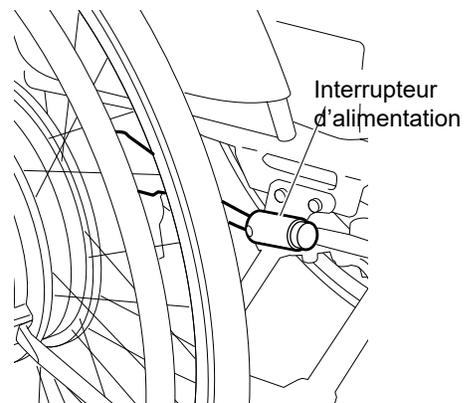
Plus de
50 mm
(2 pouces)



(8) Interrupteur d'alimentation

Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est bien fixé sur le fauteuil roulant. (Essayez de le déplacer en bougeant tout le corps de l'interrupteur).

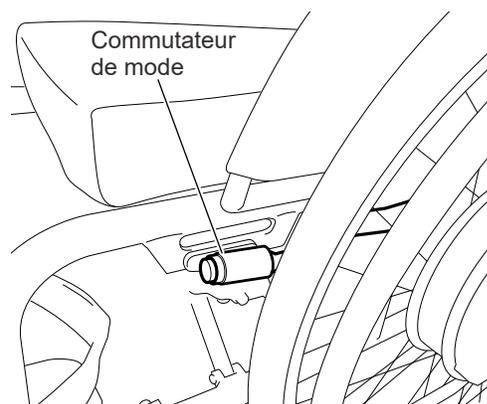
Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est placé à portée de main.



(9) Commutateur de mode

Vérifiez que le commutateur de mode est bien fixé sur le fauteuil roulant. (Essayez de le déplacer en bougeant tout le corps du commutateur de mode).

Vérifiez que le commutateur de mode d'alimentation est placé à portée de main.



3.2. Vérification de vos vêtements

Portez des vêtements de couleur vive et bien visibles lorsque vous utilisez le fauteuil roulant. Ne conduisez pas le fauteuil roulant en portant des vêtements qui ne sont pas adaptés à l'utilisation d'un fauteuil roulant. Reportez-vous à "1.5.5. General Operation" (Page 8).

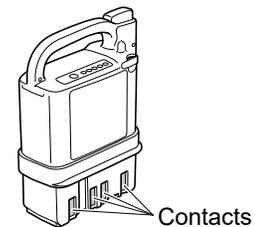
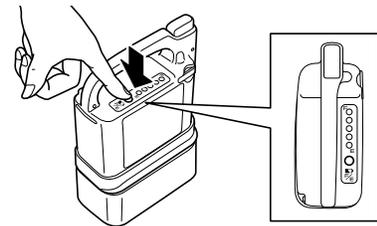


AVERTISSEMENT

- Ne conduisez pas avec des vêtements qui ne sont pas sûrs pour les fauteuils roulants. Autrement, vous ou d'autres personnes autour de vous risquez de vous blesser.

3.3. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie et Installation de la batterie sur le fauteuil roulant

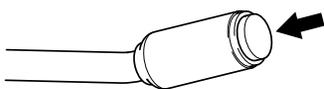
- (1) Appuyez sur l'interrupteur d'indicateur pour vérifier la capacité résiduelle de la batterie. La capacité résiduelle de la batterie sera affichée sur les voyants de capacité.
- (2) Vérifiez que les contacts ne sont pas sales ou rouillés. Si les contacts sont sales ou fortement rouillés, le fauteuil roulant peut être immobilisé.
- (3) Installez la batterie sur le fauteuil roulant.



<Comment installer une batterie à hydrure métallique de nickel (Ni-MH)>

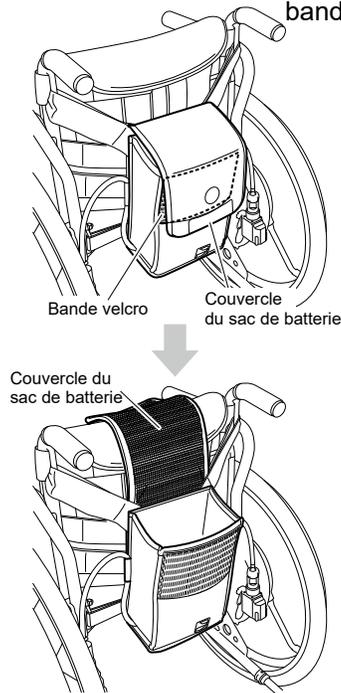
Mettez le fauteuil hors tension.

Insérez la batterie jusqu'à entendre un déclic.

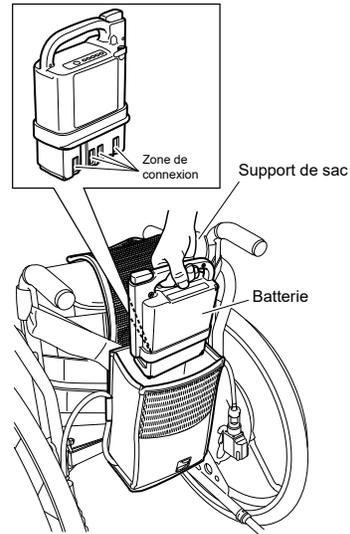


Le support de batterie est installé à l'intérieur du sac à batterie.
Ouvrez le sac à batterie et placez la batterie sur le support.

Le couvercle est fixé au sac à l'aide d'une bande velcro, veuillez l'enlever pour l'ouvrir.



Veillez placer la batterie face à la zone du connecteur du côté du support du sac (face avant)



3

<Comment installer une batterie au lithium-ion (Li-ion 00)>

Mettez le fauteuil hors tension.

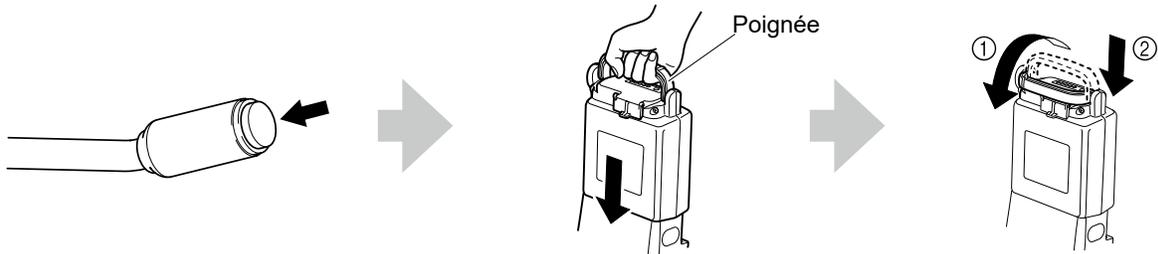
Insérez la batterie.

①

Tirez la poignée vers le bas sur le côté.

②

Insérez fermement la batterie.



Ouvrez le sac à batterie et insérez-y la batterie de la même manière que pour la batterie à hydrure métallique de nickel Ni-MH. Après l'avoir insérée, tirez sur la poignée de manière à ce que la batterie soit bien en place.



AVERTISSEMENT

- **Ne faites pas tomber la batterie ou ne la soumettez pas à des chocs.**
Cela pourrait endommager la batterie, la faire surchauffer ou la détruire.
- **N'insérez pas la batterie si son logement est sale ou humide.**
Cela pourrait provoquer un court-circuit et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous manipulez la batterie au lithium-ion, veillez à ne pas vous pincer le doigt avec la poignée. Vous risqueriez de vous blesser le doigt.**

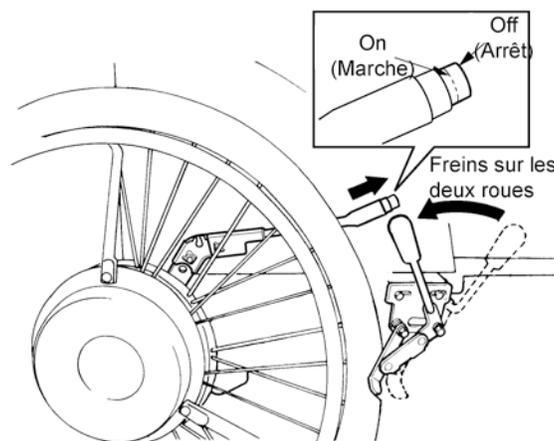
AVIS

- **Ne remplacez pas la batterie lorsque le fauteuil est sous tension. Vous risqueriez d'endommager les bornes de la batterie et de provoquer un dysfonctionnement.**

4. Conduire le fauteuil roulant

4.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant

- (1) Placez le fauteuil roulant sur un endroit stable et plat et mettez-le hors tension.
- (2) Actionnez les freins de stationnement.
- (3) Montez dans le fauteuil roulant et asseyez-vous fermement afin de ne pas tomber.



AVERTISSEMENT

- Montez dans le fauteuil roulant sur un sol plat et stable. Si vous garez le fauteuil roulant sur une pente et que vous essayez d'y monter à partir de là, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber.
- Si vous montez dans le fauteuil roulant lorsque les freins de stationnement sont desserrés, il peut se déplacer de manière inattendue, ce qui peut vous faire tomber et vous blesser. Avant de monter dans le fauteuil roulant, assurez-vous que les freins de stationnement sont bien serrés.
- Si vous utilisez un fauteuil roulant sans freins de stationnement, demandez à l'assistant de tenir fermement le fauteuil pour qu'il ne bouge pas lorsque vous y montez. Si vous montez dans un fauteuil roulant sans freins de stationnement lorsque vous êtes seul, le fauteuil peut se déplacer de manière inattendue et vous blesser.

4.2. Déplacement du fauteuil roulant

(1) L'aide à la propulsion électrique est activée par la mise en marche de l'interrupteur d'alimentation. Lorsque l'interrupteur est mis en marche, les LED de l'interrupteur d'alimentation et du commutateur de mode (en option) clignotent le même nombre de fois que le nombre de voyants de capacité de la batterie. Après un petit intervalle, cette action est répétée deux fois. En même temps que l'interrupteur est mis en marche, les voyants lumineux installés à l'arrière de l'unité d'entraînement clignotent également pour informer de la même manière de la capacité de la batterie. Dès lors, le fauteuil roulant peut être utilisé.

(2) (En option) Si votre E-Move dispose d'un commutateur de mode et, si nécessaire, sélectionnez le mode de fonctionnement en appuyant sur le commutateur de mode. Deux (2) types de mode de fonctionnement, le mode 1 et le mode 2, peuvent être sélectionnés.

Les paramètres de propulsion de chaque mode sont réglés à l'aide du logiciel Smart Tune. Pour régler ces paramètres, contactez votre revendeur.

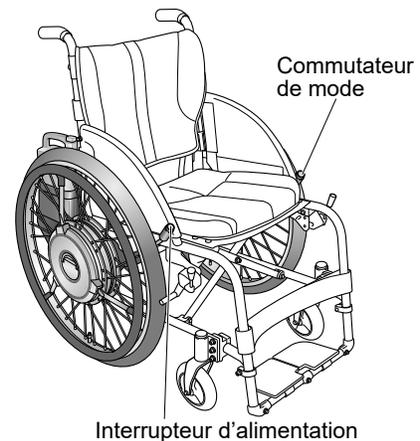
Mode 1 : Le mode 1 est sélectionné par défaut lorsque le fauteuil est mis sous tension.

La LED est « allumée » Un bip est émis lorsque ce mode 1 est sélectionné.

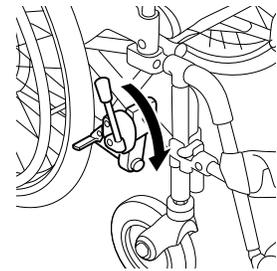
Mode 2 : La LED est « éteinte » Deux bips sont émis lorsque ce mode 2 est sélectionné.

(3) Desserrez les freins de stationnement.

(4) Le fauteuil roulant commence à se déplacer lorsque vous déplacez la main courante. Pour les débutants, reportez-vous aux pages 35 et 36, et entraînez-vous à effectuer les opérations de base jusqu'à ce que vous les maîtrisiez.



Interrupteur d'alimentation



4

CON-SEIL Si l'avertisseur retentit et que le fauteuil roulant ne fonctionne pas

Si une force est appliquée sur les mains courantes lors de la mise sous tension, un bip d'avertissement se fera entendre et le système de sécurité sera activé, empêchant ainsi tout déplacement. Arrêtez d'appliquer la force sur les mains courantes et remettez le fauteuil sous tension.

CON-SEIL Si l'avertisseur retentit pendant le déplacement

Pendant le déplacement, si la charge sur le moteur est trop lourde, un avertisseur (long signal Pi—, Pi—) retentit en permanence.

(a) La charge utile est-elle trop importante ?

La charge maximale est de 130 kg (286 lb) pour le E-Move. Veillez à ne pas dépasser la charge maximale.

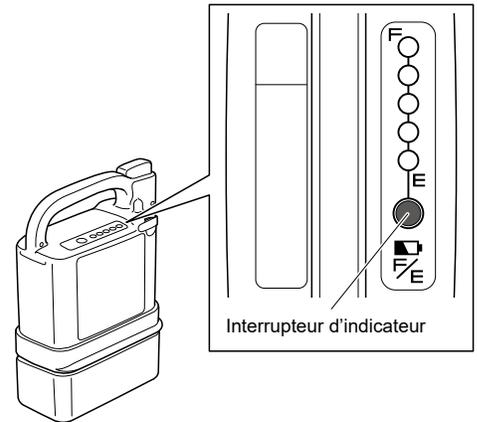
(b) Essayez-vous de monter une pente raide ?

L'angle de montée pratique est de 6 degrés. Choisissez un itinéraire qui ne dépasse pas cet angle.

4.3. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie pendant l'utilisation

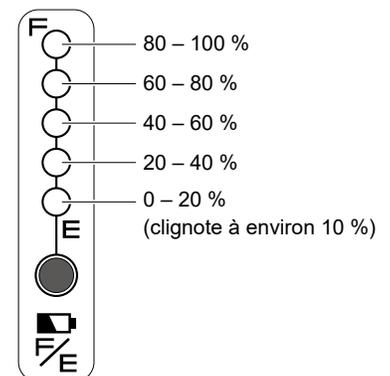
Pendant le fonctionnement, vous pouvez toujours vérifier la capacité résiduelle de la batterie grâce au voyant de capacité résiduelle de la batterie.

- (1) Lorsque la capacité résiduelle de la batterie est inférieure à 10 %, le voyant lumineux clignote et un court signal sonore émet 4 bips « Pi Pi Pi Pi ».



- (2) Lorsque la batterie est déchargée, le voyant lumineux s'allume, l'avertisseur émet un seul long bip « Pi— » et s'arrête.

Lorsque vous appuyez sur le commutateur de mode (en option) et le maintenez enfoncé pendant 2 secondes, les deux LED de l'interrupteur d'alimentation et du commutateur de mode (en option) se mettent à clignoter pour vous informer de la capacité restante de la batterie de la même manière que lors de la première mise en marche. Maintenir le commutateur enfoncé pendant 2 secondes ne changera pas le mode de propulsion.



4.4. Autres fonctionnalités

- (1) Fonction de mise hors tension automatique

Lorsque l'alimentation est en marche, si la main courante n'est pas déplacée dans un délai de 5 minutes, l'alimentation se coupe automatiquement. Pour reprendre le fonctionnement, arrêtez l'interrupteur d'alimentation, puis remettez-le en marche.

Le délai de la mise hors tension automatique peut être modifié. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.



AVERTISSEMENT

- Lorsque l'avertisseur émet un signal sonore pour indiquer une faible capacité résiduelle de la batterie, déplacez-vous rapidement dans un endroit sûr, coupez l'alimentation et chargez la batterie, ou remplacez-la par une batterie de rechange (vendue séparément). Il est dangereux de se retrouver dans une situation où l'on ne peut pas se déplacer avec l'assistance électrique, par exemple en traversant une route.

4.5. Pratique des opérations de base

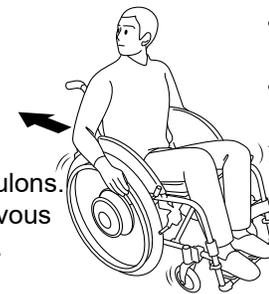
(1) Pratiquer les opérations de base sur un terrain sûr, vaste et plat.

Opérations de base 1

- ① Apprenez d'abord à utiliser la main courante.
 - Pour un début, déplacez la main courante lentement.
- ② Familiarisez-vous avec le fonctionnement de la main courante.
 - Pour aller lentement, déplacez légèrement la main courante.
 - Pour aller vite, poussez la main courante plus fort.
 - Pour s'arrêter, déplacez la main courante vers l'arrière.
- ③ Essayez de vous déplacer de la manière suivante.

■ Avancer et s'arrêter ■ Reculer

- Familiarisez-vous avec le maniement et les caractéristiques de performance du déplacement à reculons.
- Contrôlez derrière vous pour votre sécurité.



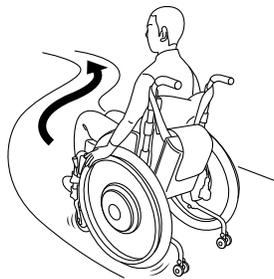
■ Tours

- Faites des tours à un seul endroit.
- Entraînez-vous à tourner à droite et à gauche.



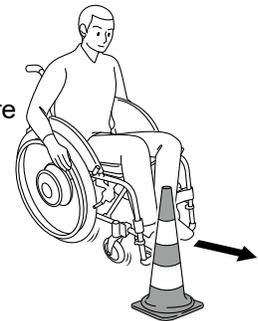
■ Courbes en forme de S

- Entraînez-vous jusqu'à ce que vous puissiez vous déplacer dans la direction souhaitée.
- Apprenez à sentir la vitesse et à maîtriser le timing lors des virages.



■ Éviter les obstacles

- Entraînez-vous à éviter les obstacles.
- Freinez avant d'atteindre l'obstacle.



- ④ Si le fauteuil roulant est équipé d'un commutateur de mode, changez de mode et entraînez-vous de la même manière.



AVERTISSEMENT

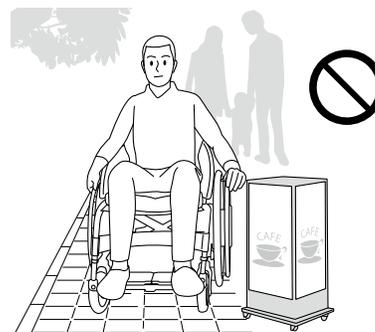
- Si vous avez un assistant, soyez prudent pour éviter de lui rentrer dedans lors de la marche arrière.

(2) Pratiquer dans un lieu réel où vous avez l'intention d'utiliser le fauteuil roulant.

Opérations de base 2

① Trottoir

- Faites attention à ne pas heurter les piétons et les obstacles.
- Adaptez votre opération à l'état de la route.



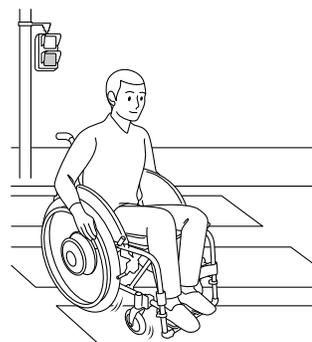
② Monter et descendre un dénivelé

- Apprenez à monter et à descendre en toute sécurité d'une bordure et en connaître les limites.
- Arrêtez votre fauteuil roulant avant la bordure, puis avancez avec prudence.



③ Passage clouté

- Prévoyez suffisamment de temps pour traverser la route à un passage clouté.
- Faites attention à la bordure entre la route et le trottoir.



④ Pente

- Ressentez lorsque vous montez et descendez une pente.
- Redémarrez prudemment sur une montée.



Opérations de base 2

⑤ Porte automatique

- Entraînez-vous à avoir une position d'arrêt correcte.



⑥ Lorsque vous traversez une pente

- Pratiquez l'opération d'un côté sur la pente.
- Faites attention en particulier sur les pentes raides.

CON- Vérifiez quotidiennement l'état de la route que vous empruntez.

SEIL

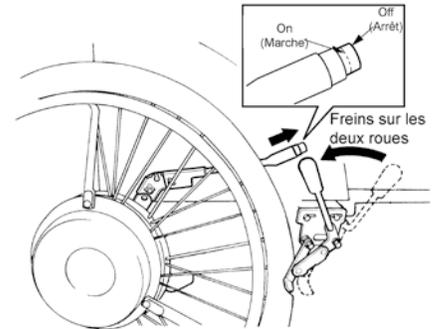
Y a-t-il un grand dénivelé, une forte pente ou une route accidentée ?

Essayez d'emprunter un itinéraire qui ne passe pas par des endroits aussi dangereux.

5. Après la conduite du fauteuil roulant

5.1. Sortir du fauteuil roulant

- (1) Garez le fauteuil roulant sur un terrain plat.
- (2) Mettez le fauteuil hors tension.



- (3) Serrez les freins de stationnement.
- (4) Descendez du fauteuil roulant pour un lit, etc.



AVERTISSEMENT

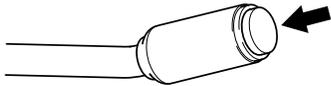
- Une fois que vous avez terminé de vous déplacer en mode d'aide à la propulsion électrique, assurez-vous de couper l'alimentation.
Si vous le quittez le fauteuil alors qu'il est sous tension, votre corps peut heurter la main courante et la faire bouger, ce qui peut vous blesser ou blesser les personnes autour de vous.
- Descendez du fauteuil roulant sur un terrain plat et stable. Si vous garez le fauteuil roulant sur une pente et que vous essayez d'y descendre pour regagner un lit ou une chaise, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber du fauteuil.
- Avant de descendre du fauteuil roulant, assurez-vous que les freins de stationnement sont bien serrés.
Si vous descendez du fauteuil roulant lorsque les freins de stationnement sont desserrés, il peut se déplacer de manière inattendue, ce qui peut vous faire tomber et vous blesser.

5.2. Retrait de la batterie

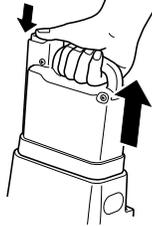
Débranchez la batterie du fauteuil roulant.
Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.

<Comment retirer une batterie à hydrure métallique de nickel (Ni-MH)>

Éteignez l'interrupteur d'alimentation.



Débranchez la batterie en la tirant droit vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



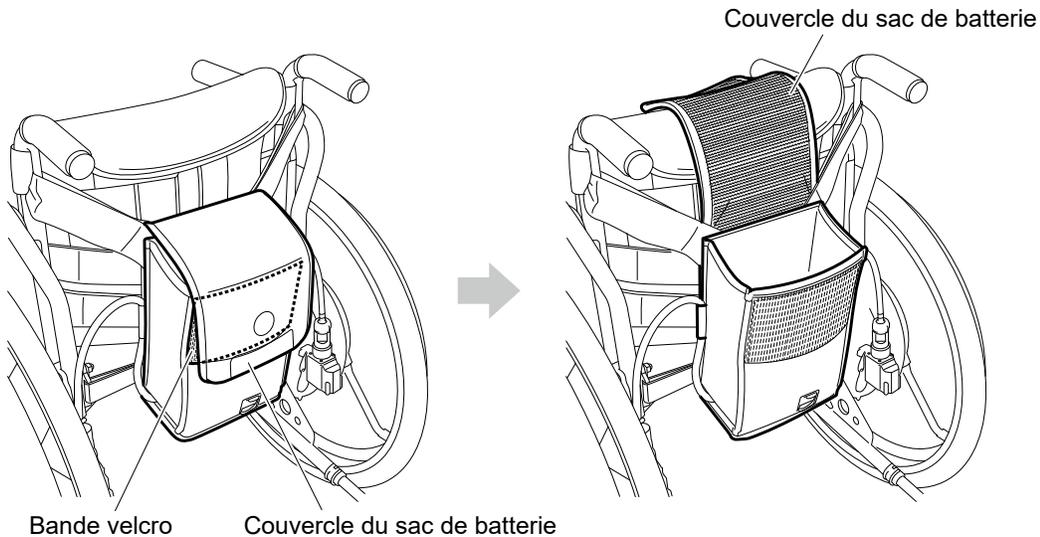
Rangez la batterie avec le capuchon de protection bien en place.



Capuchon de protection

La batterie est installée à l'intérieur du sac à batterie.
Ouvrez le sac à batterie et sortez la batterie.

Le couvercle est fixé au sac à l'aide d'une bande velcro, veuillez l'enlever pour l'ouvrir.

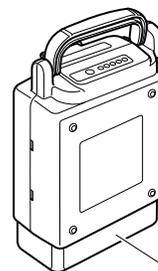
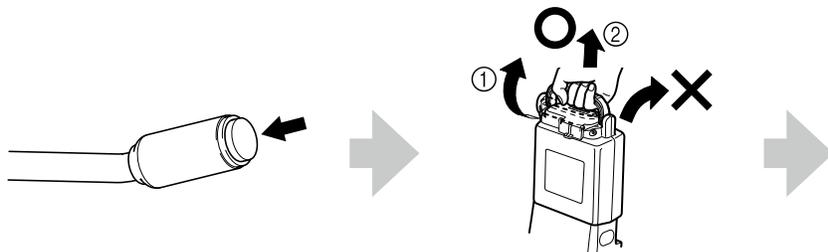


<Comment retirer une batterie au lithium-ion (Li-ion 00)>

Mettez le fauteuil hors tension.

- ① Mettez la poignée en position verticale.
- ② Débranchez la batterie en la tirant tout droit vers le haut. (Ne la tirez pas de façon inclinée).

Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.



Capuchon de protection

Ouvrez le sac à batterie et sortez la batterie de la même manière que pour la batterie à hydrure métallique de nickel Ni-MH.



AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**



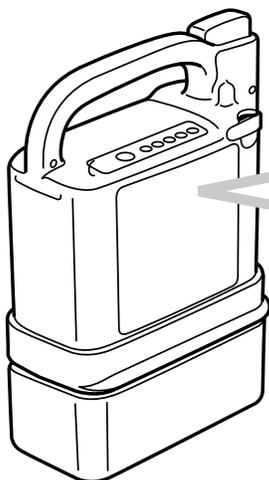
Capuchon de protection

6. Manipulation des batteries et des chargeurs

6.1. Types de batteries

Il existe deux types de batteries à utiliser sur le E-Move.

Étant donné que les batteries diffèrent par leurs caractéristiques et leur méthode de charge, vérifiez d'abord le type de batterie que vous souhaitez utiliser.

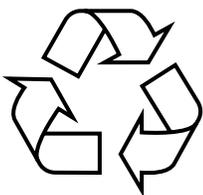


Vérifiez l'étiquette sur la batterie.

L'étiquette sur la batterie à hydrure métallique de nickel indique « Ni-MH ».

L'étiquette sur la batterie au lithium-ion indique « Li-ion 00 ».

Les batteries à hydrure métallique de nickel et au lithium-ion sont livrées avec un chargeur commun. Lisez "7. Nickel Metal Hydride Battery and Charger" si vous utilisez une batterie à hydrure métallique de nickel et "8. Lithium Ion Battery and Charger" si vous utilisez une batterie au lithium-ion.



Recyclage de la batterie

La batterie du E-Move est recyclable et contient des ressources précieuses. Contactez le revendeur pour recycler vos batteries usagées.

6.2. Entretien

Gardez toujours les contacts de la batterie et du chargeur propres. Si les contacts sont sales, essuyez-les à l'aide d'une serviette sèche. N'utilisez pas de serviette humide et ne touchez pas directement les contacts. Autrement, vous vous exposez à un risque de choc électrique. Si l'extérieur de la batterie ou du chargeur est sale, essuyez-le à l'aide d'une serviette. S'il est très sale, utilisez une serviette bien essorée.

6.3. Avertissements et remarques liés à la manipulation des batteries



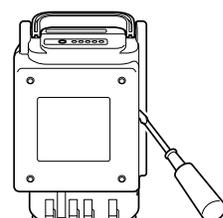
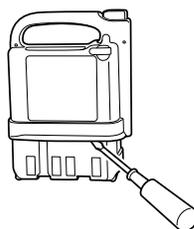
AVERTISSEMENT

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veillez à respecter les consignes ci-dessous.

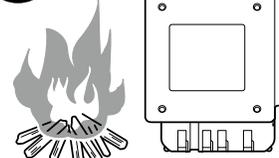
Ne rechargez pas la batterie à l'aide d'un chargeur autre que celui prévu à cet effet, et n'utilisez pas la batterie sur un appareil autre que le fauteuil roulant spécifié.

Ne touchez pas les bornes métalliques de la batterie ou du chargeur directement avec vos doigts et ne nettoyez pas les bornes avec une serviette humide. Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

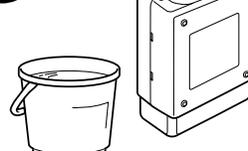
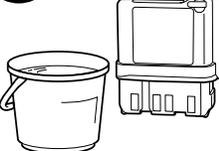
Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.



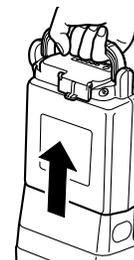
Ne placez pas la batterie à proximité de flammes nues ou ne la jetez pas au feu.



Ne placez pas la batterie dans de l'eau et ne l'éclaboussez pas non plus avec de l'eau.



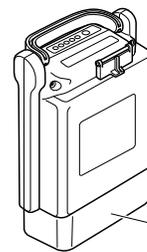
Lorsque vous transportez le fauteuil roulant, dans un véhicule par exemple, retirez la batterie.



Ne créez pas un court-circuit en reliant les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres métaux. Mettez toujours le capuchon de protection lorsque la batterie n'est pas utilisée.



Capuchon de protection



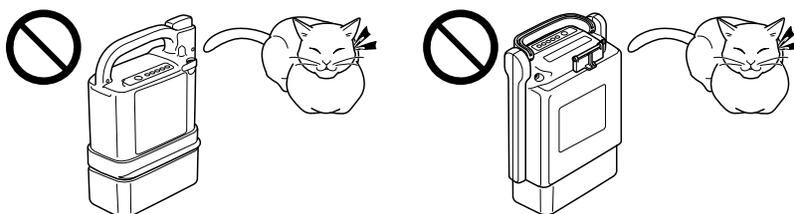
Capuchon de protection



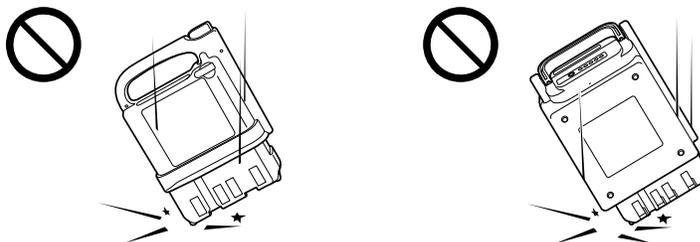
AVERTISSEMENT

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veuillez à respecter les consignes ci-dessous.

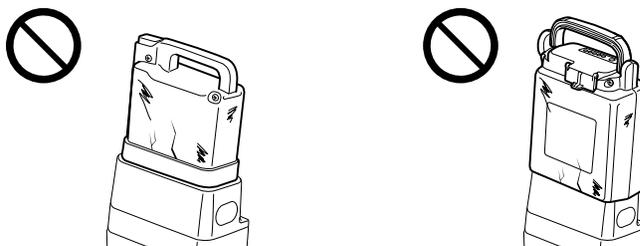
Rangez la batterie dans un endroit hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.



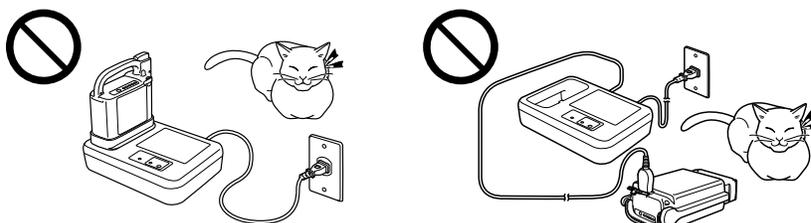
Ne faites pas tomber la batterie et ne la soumettez pas à des chocs.



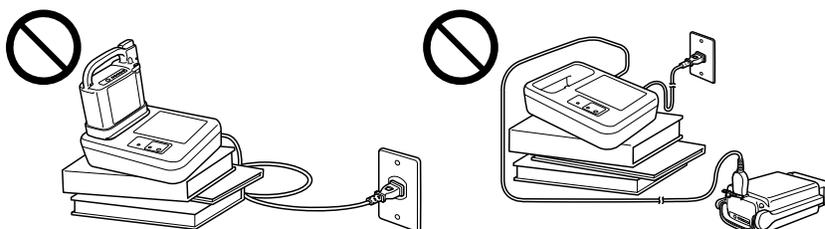
N'utilisez pas une batterie cassée ou endommagée.



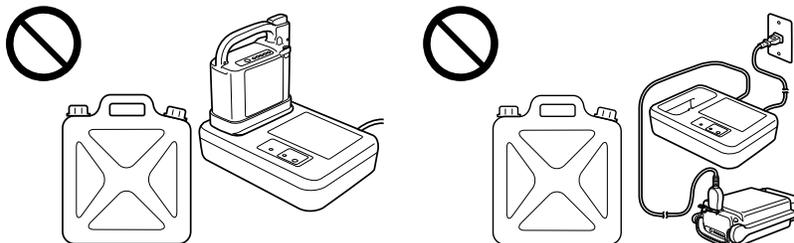
Rechargez la batterie dans un endroit hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.



Utilisez le chargeur sur une surface plane. Après utilisation, ne le gardez pas branché sur la prise de courant.



N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou à proximité d'un objet inflammable.





AVERTISSEMENT

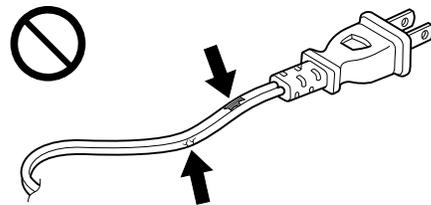
- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veillez à respecter les consignes ci-dessous.

Le chargeur peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation du chargeur de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

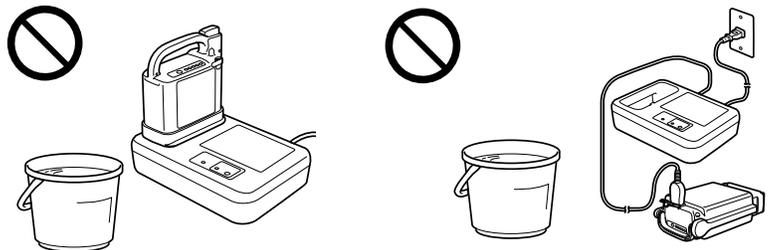
N'utilisez pas le chargeur si sa fiche d'alimentation n'est pas adaptée à la prise de courant.

Lorsque vous utilisez la rallonge pour charger la batterie, utilisez-la sous la capacité de courant de la rallonge.

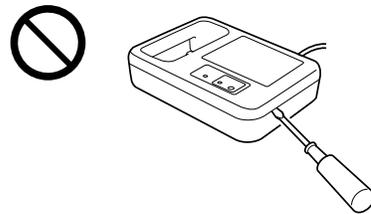
N'utilisez pas un cordon endommagé.



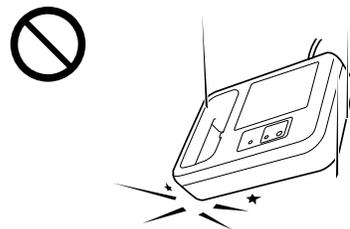
Ne touchez pas le chargeur et le cordon d'alimentation avec une main mouillée.
N'utilisez pas le chargeur en l'immergeant dans l'eau, en l'éclaboussant ou en le laissant sous la pluie.



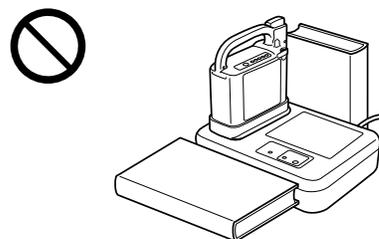
Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur.



Ne faites pas tomber le chargeur et ne le soumettez pas à des chocs.



Pendant la charge, ne placez rien autour du chargeur.
Laissez assez d'espace pour le rayonnement thermique.

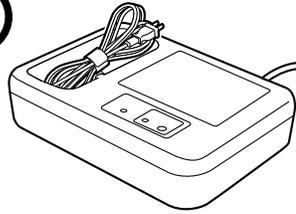




AVERTISSEMENT

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veuillez à respecter les consignes ci-dessous.

N'insérez pas les cordons ou autres éléments dans la prise de la batterie à hydrure métallique de nickel.



Si la batterie ou le chargeur est déformé ou a une odeur inhabituelle, ou si vous remarquez toute autre anomalie, n'utilisez pas la batterie ou le chargeur. Contactez le revendeur.

Lorsque vous insérez ou retirez la batterie au lithium-ion, veillez à ne pas vous pincer le doigt avec la poignée. Vous risqueriez de vous blesser le doigt.

Évitez tout contact prolongé avec la peau.

Il est normal que le chargeur chauffe pendant la charge. Par conséquent, tout contact prolongé avec la peau peut entraîner une blessure par brûlure à basse température.

7. Batterie à hydrure métallique de nickel et chargeur

7.1. Caractéristiques de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

- Équipée d'un système de gestion des batteries - BMC (microprocesseur intégré). Il s'agit d'un système qui utilise un ordinateur pour suivre l'état de charge/décharge, les conditions de fonctionnement et la température.
- La batterie ne contient ni mercure ni cadmium.
- Compacte mais de grande capacité. (Capacité : 24 V × 6,7 Ah)

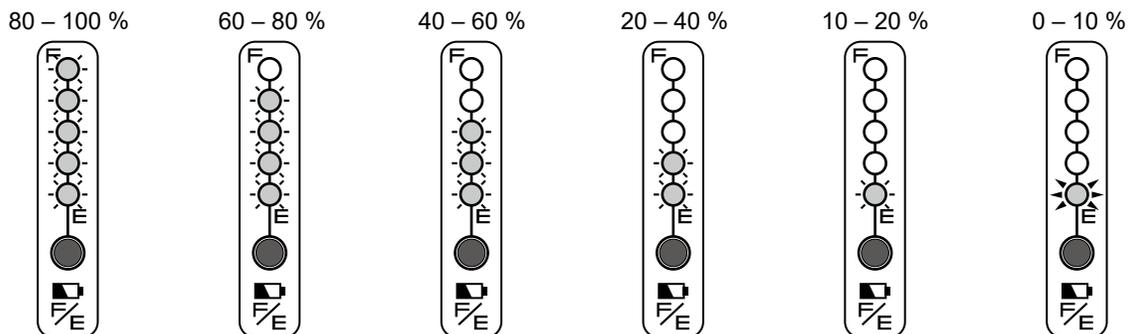
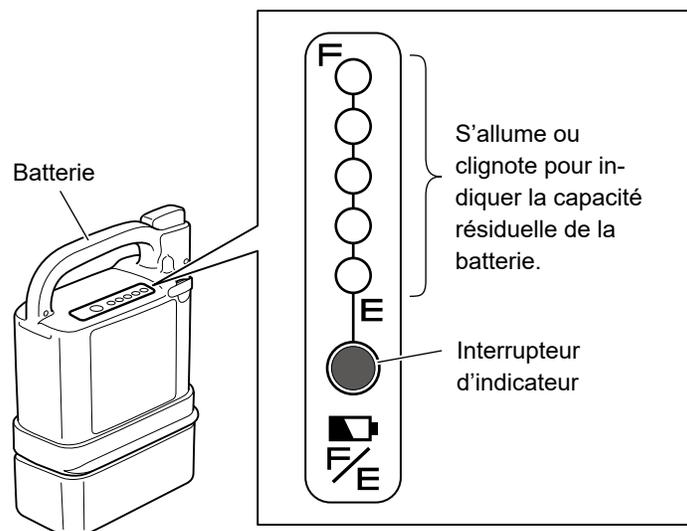
7.2. Comment utiliser la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

(1) Installation et retrait de la batterie du fauteuil roulant

Pour savoir comment installer et retirer la batterie à hydrure métallique de nickel du fauteuil roulant, voir "3. Before Sitting in the Wheelchair" et "5. After You are Finished Riding the Wheelchair".

(2) Vérification de la capacité résiduelle de la batterie

Appuyez sur l'interrupteur d'indicateur pour afficher la capacité résiduelle de la batterie.



○ : Éteint

◐ : Allumé

◑ : Clignotant

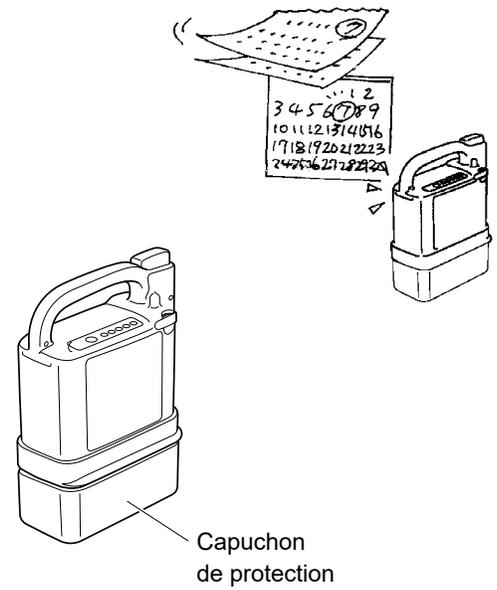
(3) Stockage de la batterie

Stockez les batteries dans un endroit frais et sec. (Un endroit avec une température comprise entre 10 et 25 °C est optimal pour le stockage).

Chargez complètement la batterie que vous prévoyez de ne pas utiliser pendant une longue période (30 jours ou plus)

Si vous avez l'intention de stocker la batterie pendant plus de 3 mois sans l'utiliser, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Mettez toujours le capuchon de protection lorsque vous stockez la batterie.



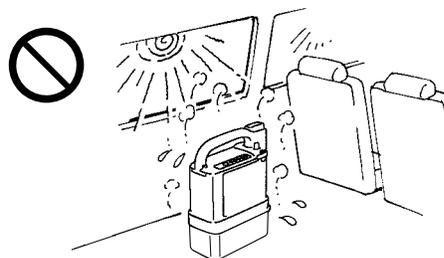
7.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

(1) Températures ambiantes

En fonction de la température ambiante, la distance qui peut être parcourue se réduit. Afin de maximiser les performances de la batterie, il est recommandé de l'utiliser dans les conditions suivantes.

Lorsqu'elle est utilisée sur le fauteuil roulant :
Plage de température entre 0 et 35 °C
Lorsqu'elle est retirée du fauteuil roulant et rangée :
Plage de température entre 10 et 25 °C
Lors de la charge :
Plage de température entre 10 et 25 °C

- Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses accélère sa dégradation et sa capacité diminue rapidement.
- L'utilisation du fauteuil roulant dans des températures excessivement basses entraînera une diminution rapide de la capacité de la batterie. Pour plus d'informations sur la dégradation, reportez-vous à « Caractéristiques de détérioration de la batterie » à la page suivante.



(2) Effet mémoire et charge de régénération

Lorsqu'un cycle de charge peu profond est effectué de manière répétée sur une batterie à hydrure métallique de nickel, il se produit un phénomène appelé « effet mémoire », dans lequel la capacité utile réelle diminue.

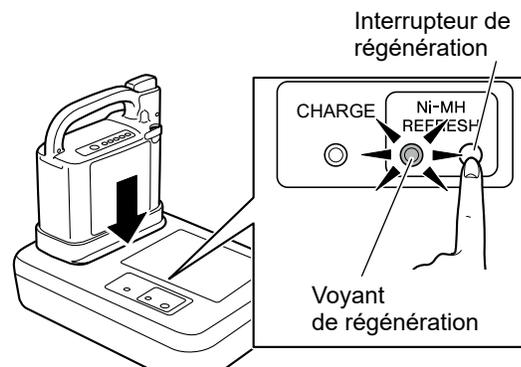
L'effet mémoire peut être évité et éliminé en déchargeant complètement la batterie puis en la rechargeant (charge de régénération).

Si une recharge est nécessaire, le micro-ordinateur de la batterie envoie l'information au chargeur et le voyant de régénération du chargeur clignote.

Lors de la recharge, si le voyant de régénération du chargeur clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération.

La charge de régénération prend plus de temps que la charge normale.

Pour plus d'informations sur la charge de régénération, reportez-vous à "7.5. Refresh Charging the Nickel Metal Hydride Battery (JWB2)".



(3) Caractéristiques de détérioration de la batterie

Toutes les batteries sont des consommables. Une batterie se détériore progressivement et sa capacité diminue avec le temps et l'usage.

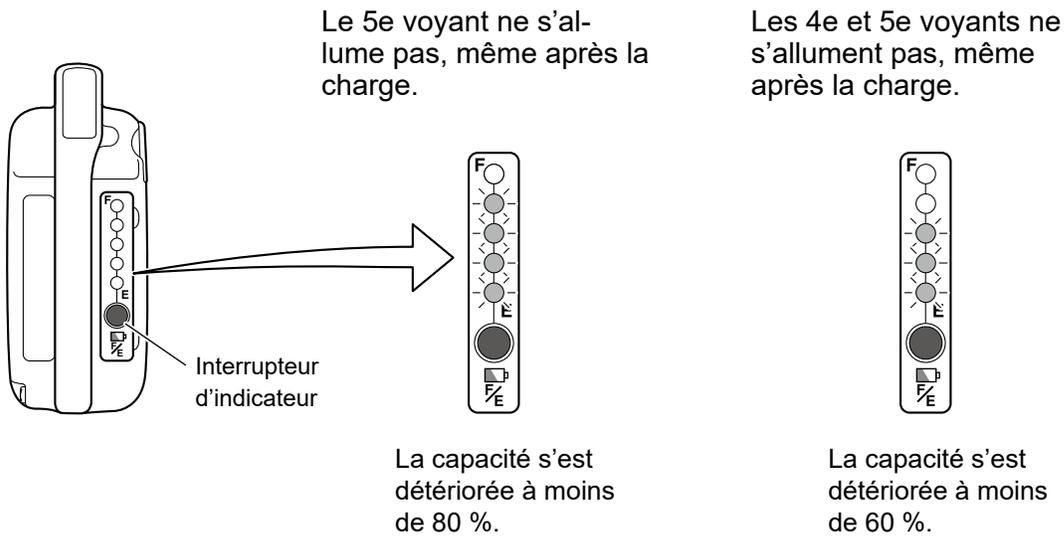
Le degré de détérioration de la capacité dépend des conditions d'utilisation.

CONSEIL Pour une batterie à hydrure métallique de nickel, sa capacité diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve après 300 cycles de charge/décharge, dans des conditions normales d'utilisation.

Même si une batterie n'est pas utilisée, lorsqu'elle est stockée sur une longue période, sa capacité diminue.

Lorsque vous utilisez plusieurs batteries, alternez leur utilisation.

L'étendue de la détérioration d'une batterie à hydrure métallique de nickel peut être vérifiée après la charge, en appuyant sur l'interrupteur d'indicateur.



7.4. Comment recharger la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

AVIS

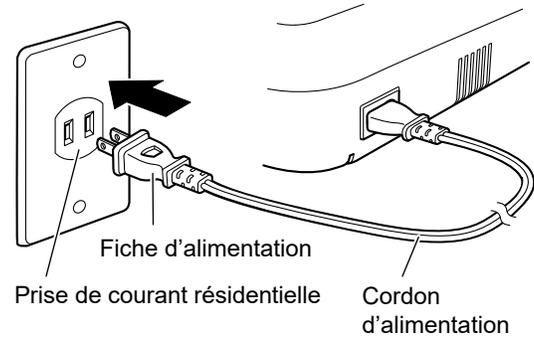
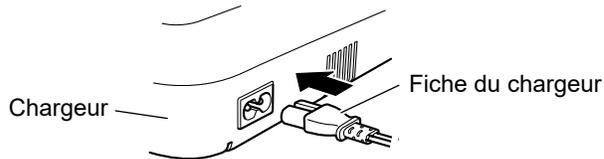
- **N'utilisez pas ce chargeur si le cordon d'alimentation est enroulé autour de l'appareil. Sinon, le chargeur risque de surchauffer et de s'endommager.**
- **Assurez-vous que la fiche du chargeur et le connecteur de charge de la batterie sont exempts de poussière, de saleté, d'huile et d'humidité. De plus, n'insérez aucun objet métallique ou autre substance étrangère dans la fiche ou le connecteur, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du chargeur ou endommager la batterie.**
- **Ne placez pas le chargeur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'une autre source de chaleur, ou dans un endroit où la température peut descendre en dessous de zéro.**
Si le chargeur ou la batterie chauffe, la fonction de protection du chargeur peut empêcher l'appareil de démarrer ou l'éteindre pendant la charge.
De plus, la fonction de protection s'active si le chargeur est froid.
- **Veillez à ce que la zone autour du chargeur soit exempte de tout autre objet et ne placez pas de couvercle ni d'objet similaire au-dessus de l'appareil.**
La fonction de protection du chargeur peut s'activer si la circulation de l'air est bloquée.
- **Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation d'origine.**

(1) Durée de charge

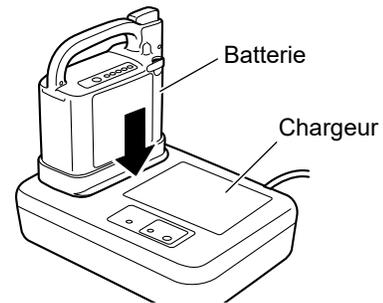
Durée de charge : 2,5 à 3 heures (lors de la charge d'une batterie complètement déchargée)
Durée de la charge de régénération : 3 à 19 heures (le temps réel varie en fonction de la capacité résiduelle de la batterie)

(2) Pendant la charge :

- ① Placez le chargeur sur une surface plane et stable, avec le voyant de charge vers le haut.
- ② Insérez la fiche du chargeur dans le chargeur dédié (ESC3) et insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant résidentielle.



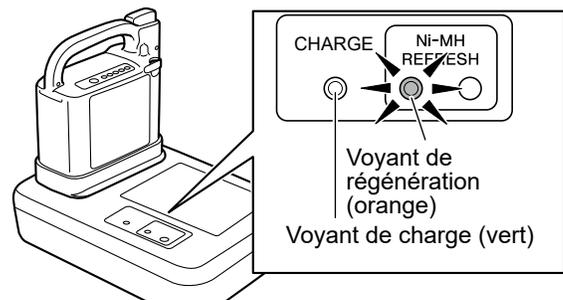
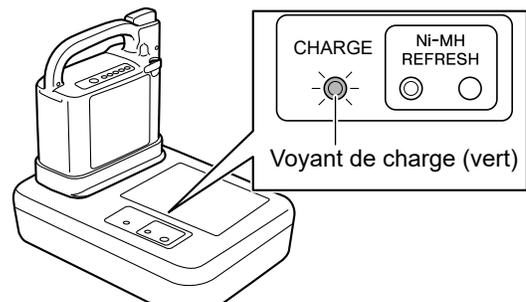
- ③ Insérez la batterie dans le chargeur comme illustré sur le schéma.



CONSEIL Après avoir branché le chargeur, il faut environ 5 secondes pour que le voyant de charge s'allume.

- ④ Le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume et la batterie commence à se charger. Les voyants de capacité de la batterie clignotent et le nombre de voyants allumés augmente en fonction du niveau de charge.

Si le voyant de charge (vert) ne s'allume pas et que le voyant de régénération (orange) clignote, reportez-vous à "7.5. Refresh Charging the Nickel Metal Hydride Battery (JWB2)".



CONSEIL Si l'on suppose que le processus de charge a commencé à partir d'un état vide, le temps nécessaire entre le début et la fin du processus de charge est généralement de 2,5 à 3 heures.

Si la charge se fait dans un endroit où la température est élevée ou si la batterie est neuve, cela peut prendre plus longtemps.

- ⑤ Vérifiez que la charge est complète.
Lorsque la charge est terminée, les voyants de capacité de la batterie et le voyant de charge (vert) du chargeur s'éteignent.

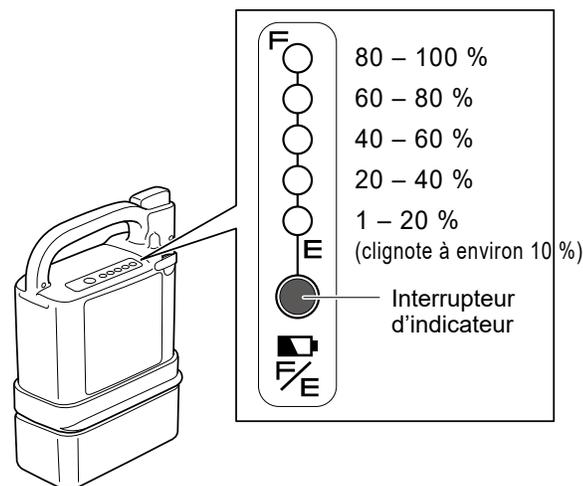
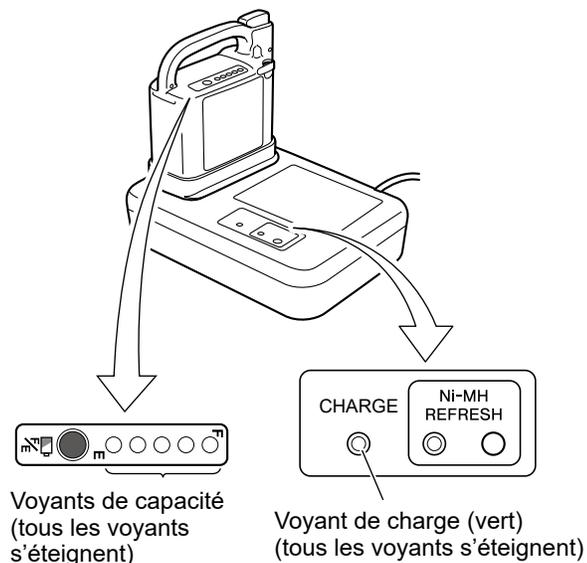
Une fois la charge terminée, vous pouvez vérifier la capacité de la batterie en appuyant sur l'interrupteur d'indicateur de la batterie.

Si tous les voyants ne s'allument pas, alors l'une des situations suivantes s'est probablement produite :

- Pendant la charge, la température de la batterie a augmenté de manière excessive, ce qui a provoqué l'arrêt du processus de charge par le mécanisme de protection.
- La détérioration de la batterie a progressé et la capacité diminue.

Et ainsi de suite.

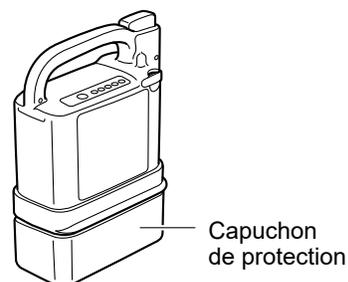
- ⑥ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.



AVIS

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.

- ⑦ Retirez la batterie du chargeur.
Si vous voulez stocker la batterie dans cet état, mettez le capuchon de protection.





AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**

CON- Si vous ne parvenez pas à charger la batterie

SEIL Reportez-vous à "13. Troubleshooting, Repairs, Warranty".

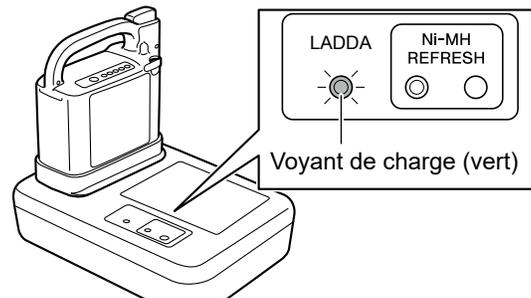
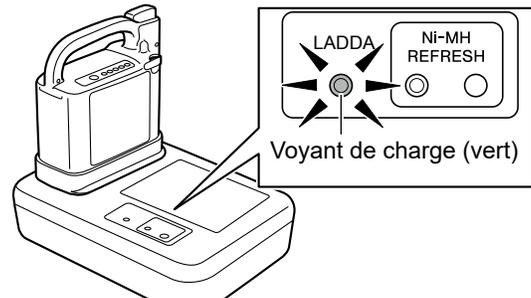
- Si le fauteuil roulant a parcouru une longue distance ou une longue montée, ou s'il a été laissé dehors dans le froid pendant une longue période, la température de la batterie peut ne pas convenir à la charge.
Dans ce cas, le chargeur peut ne pas commencer à charger (reste en mode veille) tant que la batterie n'a pas atteint une température adéquate.

(3) Température appropriée pour la charge

Chargez la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 10 et 25 °C.

- En vue de protéger la batterie, la charge ne démarre pas si la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. En revanche, elle passe en mode veille. Pendant ce temps, le voyant de charge (vert) clignote.

En mode veille, lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement. (La durée de la période de veille varie en fonction des conditions).



- La température de la batterie augmente pendant la charge. Toutefois, si la température de la batterie dépasse 50 °C, le chargeur s'éteint pour protéger la batterie.

Étant donné que la charge n'est pas terminée, il est nécessaire de recharger une fois que la température de la batterie a baissé.

Charger une batterie immédiatement après un déplacement ou charger une nouvelle batterie risque de faire augmenter sa température, augmentant ainsi la probabilité que la charge s'arrête avant la fin.

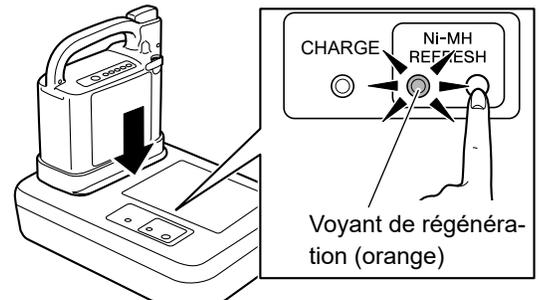
7.5. Charge de régénération de la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2)

Une charge de régénération est nécessaire sur une batterie à hydrure métallique de nickel pour éliminer l'effet mémoire.

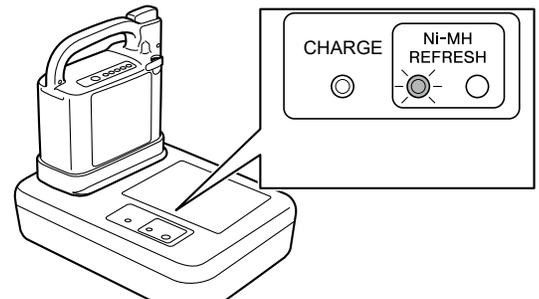
Lorsque la batterie est insérée dans le chargeur, si le voyant de régénération (orange) du chargeur clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération. (Le voyant de régénération clignote tous les 20 à 30 cycles de charge. Si le voyant de régénération ne clignote pas, il n'est pas nécessaire d'effectuer un cycle de charge de régénération).

- (1) Lorsque le voyant de régénération (orange) clignote, appuyez sur le bouton de régénération.

* Le voyant de régénération (orange) ne clignote que lorsqu'une charge de régénération est nécessaire.



- (2) Le voyant de régénération (orange) passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge de régénération commence.



Lors d'un processus de charge de régénération, après la décharge de toute énergie résiduelle, le voyant de régénération (orange) s'éteint. Le voyant de charge (vert) s'allume et un processus de charge normal commence. Le temps qui s'écoule entre le début de la charge de régénération et la fin de la charge normale est de 3 à 19 heures.

- Si la température de la batterie augmente pendant une charge de régénération, le voyant de charge (vert) peut clignoter et le processus de charge peut s'interrompre. Lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement.
- Si vous effectuez une charge de régénération alors que la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, la batterie peut entrer en mode veille lorsqu'elle passe en charge normale, après avoir déchargé l'énergie résiduelle.
- Même si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération, vous pouvez réessayer en retirant momentanément la batterie du chargeur, puis en la réinsérant pour voir l'alerte de charge de régénération.
- Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération pendant que le voyant de régénération (orange) clignote, ce dernier s'éteindra au bout d'une minute. Ensuite, le voyant de charge s'allume et un processus de charge normal commence. Dans ce cas, le voyant de régénération clignote à nouveau la prochaine fois que vous chargez la batterie.

**CON-
SEIL** **Conseils relatifs à la charge**

- Il est recommandé de charger la batterie pendant votre sommeil.
- Étant donné que le processus de charge de régénération s'effectue après avoir déchargé toute l'énergie résiduelle, il prendra beaucoup de temps si vous l'effectuez sur une batterie ayant une capacité résiduelle élevée. Il est recommandé d'effectuer une charge de régénération sur une batterie qui est vidée autant que possible.

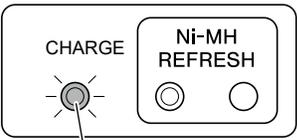
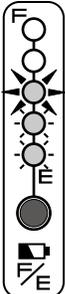
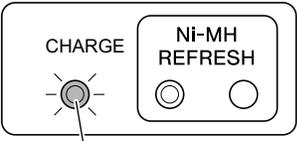
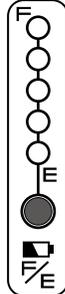
7.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3)

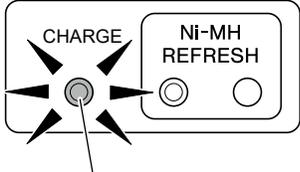
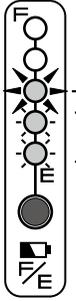
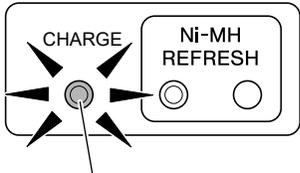
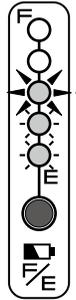
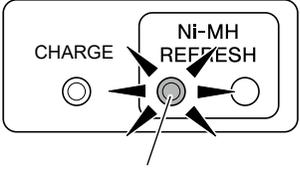
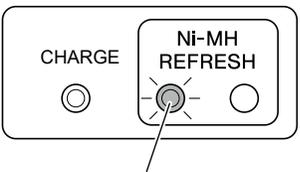
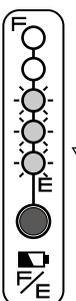
Le chargeur (ESC3) de la batterie à hydrure métallique de nickel dispose de deux types de voyants : le voyant de charge (vert) et le voyant de régénération (orange). Chaque voyant s'allume ou clignote pour indiquer l'état de la batterie et de charge.

Les indications des voyants sont expliquées dans le tableau suivant.

CONSEIL

- Le mode veille peut être activé et le voyant de charge peut clignoter en vert une fois par seconde, si la température ambiante change pendant la charge. Lorsque la température est adaptée à la charge, le voyant de charge cesse de clignoter et reste vert, et l'opération de charge redémarre automatiquement.
- Si le mode veille se poursuit pendant une longue période, le voyant de charge commence à clignoter rapidement en vert (cinq fois par seconde) et l'opération de charge s'interrompt. Si cela se produit, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Remplacez le chargeur conformément à la section « 7.4 Comment recharger la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) », et essayez de charger la batterie à nouveau.
- La fonction de protection du chargeur peut être activée par un changement de la température ambiante même si la charge est en cours. Dans ce cas, le voyant de charge clignote en rouge et le chargeur arrête de charger. Si cela se produit, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Remplacez le chargeur conformément à la section « 7.4 Comment recharger la batterie à hydrure métallique de nickel (JWB2) », et essayez de charger la batterie à nouveau.

Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
<p>Le voyant de charge (vert) est allumé</p>  <p>Voyant de charge (vert)</p>	 <p>S'allume successivement</p>	<p>Indique une charge normale. Le voyant de charge s'éteindra une fois la charge terminée.</p>
<p>Allumé ou clignotant en rouge</p>  <p>Voyant de charge (vert)</p>	 <p>Éteint</p>	<p>Le chargeur a détecté un problème dans le chargeur ou la batterie, et ne peut pas charger. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Vérifiez le raccordement de la batterie, du chargeur et du cordon pour détecter tout problème, puis essayez de recharger. Si le voyant de charge s'allume ou clignote à nouveau en rouge, il se peut que le dispositif soit défectueux. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, et faites inspecter l'appareil par le revendeur.</p>

Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
<p>Le voyant de charge (vert) clignote (une fois par seconde)</p>  <p>Voyant de charge (vert)</p>	 <p>Clignotant Allumé</p>	<p>Indique la mise en veille de la charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque la température de la batterie ne se situe pas dans la plage de charge de 0 à 40 °C, le chargeur se met en veille et le voyant de charge (vert) commence à clignoter. Lorsque la température de la batterie tombe dans la plage de charge pendant la mise en veille, la charge démarre automatiquement et le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé ». Cependant, si la mise en veille de la charge se prolonge pendant une longue période, la charge s'arrête et le chargeur s'éteint.
<p>Le voyant de charge (vert) clignote (5 fois par seconde)</p>  <p>Voyant de charge (vert)</p>	 <p>Clignotant Allumé</p>	<p>Indique le délai d'attente du mode veille de la charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Remplacez le chargeur et essayez de recharger la batterie.
<p>Le voyant de régénération (orange) clignote</p>  <p>Voyant de régénération (orange)</p>	 <p>Clignotant Allumé</p>	<p>Il faut effectuer une charge de régénération. Lorsque le voyant de régénération clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération. Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération, la charge normale commence après une minute.</p>
<p>Le voyant de régénération (orange) est allumé</p>  <p>Voyant de régénération (orange)</p>	 <p>S'éteint successivement</p>	<p>Indique la charge de régénération. L'énergie résiduelle est déchargée dans le cadre du processus de charge de régénération. Une fois la décharge terminée, la charge normale commence.</p>

8. Batterie au lithium-ion et chargeur

8

8.1. Caractéristiques de la batterie au lithium-ion (ESB1)

- Est dotée d'une capacité énergétique supérieure à celle de la batterie à hydrure métallique de nickel.
- Équipée d'un système de gestion des batteries - BMC (microprocesseur intégré). Il s'agit d'un système qui utilise un ordinateur pour suivre l'état de charge/décharge, les conditions de fonctionnement et la température.
- Même avec des cycles répétés de décharge/charge peu profonds, il est difficile que l'effet mémoire se produise. Par conséquent, la charge de régénération n'est pas nécessaire et elle peut se charger de manière additive.
- La batterie ne contient ni mercure ni cadmium.
- Compacte mais de grande capacité. (Capacité : 25 V × 11,8 Ah)

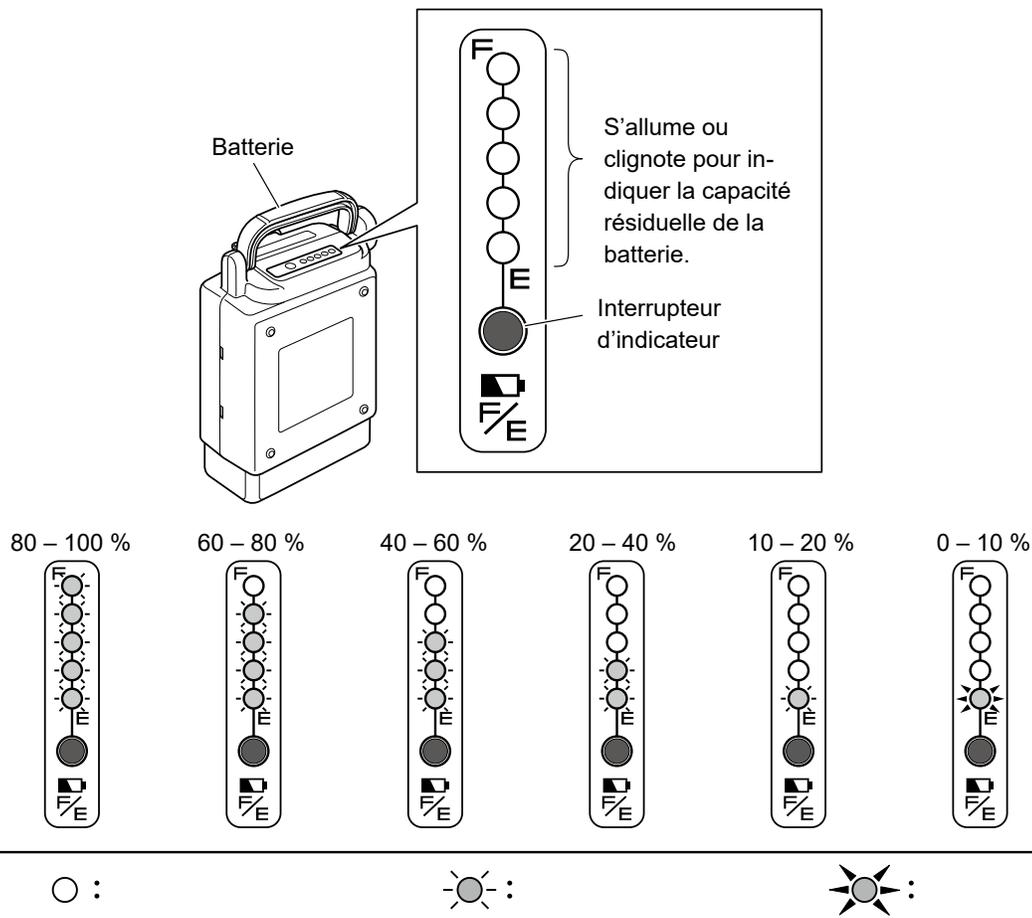
8.2. Comment utiliser la batterie au lithium-ion (ESB1)

- (1) Installation et retrait de la batterie du fauteuil roulant

Pour savoir comment installer et retirer la batterie au lithium-ion du fauteuil roulant, voir "3. Before Sitting in the Wheelchair" et "5. After You are Finished Riding the Wheelchair".

- (2) Vérification de la capacité résiduelle de la batterie

Appuyez sur l'interrupteur d'indicateur pour afficher la capacité résiduelle de la batterie.



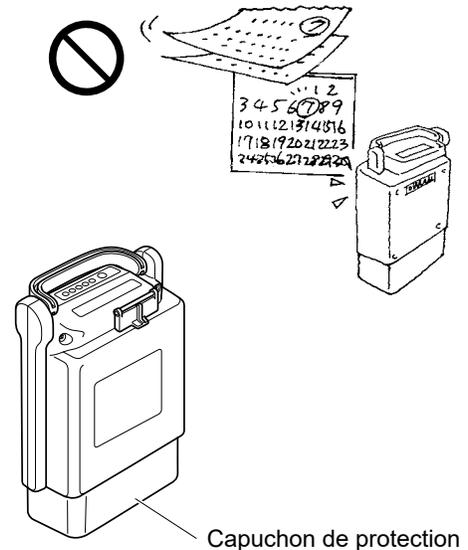
(3) Stockage de la batterie

Stockez les batteries dans un endroit frais et sec. (Un endroit avec une température comprise entre 10 et 25 °C est optimal pour le stockage).

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la batterie pendant une longue période (30 jours ou plus), chargez-la jusqu'à ce que 3 des voyants de capacité s'allument, puis stockez-la. Pour stocker la batterie sans l'utiliser pendant plus de 3 mois, vérifiez tous les 3 mois si 3 des voyants de capacité s'allument.

Si 2 voyants ou moins s'allument, chargez la batterie jusqu'à ce que 3 voyants s'allument.

Mettez toujours le capuchon de protection lorsque vous stockez la batterie.



Capuchon de protection



AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**

CON-
SEIL

- **Si vous ne parvenez pas à charger la batterie**

Reportez-vous à « 13. Dépannage, réparations, garantie ».

- Si le fauteuil roulant a parcouru une longue distance ou une longue montée, ou s'il a été laissé dehors dans le froid pendant une longue période, la température de la batterie peut ne pas convenir à la charge. Dans ce cas, le chargeur peut ne pas commencer à charger (reste en mode veille) tant que la batterie n'a pas atteint une température adéquate.

8.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie au lithium-ion (ESB1)

(1) Températures ambiantes

En fonction de la température ambiante, la distance qui peut être parcourue se réduit. Afin de maximiser les performances de la batterie, il est recommandé de l'utiliser dans les conditions suivantes.

Lorsqu'elle est utilisée sur le fauteuil roulant :
 Plage de température entre 0 et 35 °C
 Lorsqu'elle est retirée du fauteuil roulant et rangée :
 Plage de température entre 10 et 25 °C
 Lors de la charge :
 Plage de température entre 10 et 25 °C

- Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses accélère sa dégradation et sa capacité diminue rapidement.
- L'utilisation du fauteuil roulant dans des températures excessivement basses entraînera une détérioration rapide de la batterie et une diminution rapide de sa capacité. Pour plus d'informations sur la dégradation, reportez-vous à « Caractéristiques de détérioration de la batterie » à la page suivante.



CONSEIL Lorsque vous vous déplacez, si la température interne de la batterie au lithium-ion devient trop élevée ou trop basse, un avertisseur vous en avertira.

- Lors de l'utilisation d'une batterie au lithium-ion, un avertisseur émettra un signal sonore (« Pi Pi Pi Pi » continu) pendant 5 secondes, si la température interne de la batterie chute à 0 °C ou moins, ou si elle augmente à 45 °C ou plus.
- Lorsque l'avertisseur émet un bip, retournez rapidement à un endroit où la température tombe dans la plage de températures de fonctionnement recommandée, et utilisez la batterie à cet endroit.
- Lorsque vous descendez une pente avec le fauteuil roulant, le moteur d'entraînement, contrairement au fonctionnement normal, produit de l'électricité et charge la batterie. Charger une batterie au lithium-ion lorsque sa température est inférieure ou égale à 0 °C ou supérieure ou égale à 45 °C entraîne une détérioration extrêmement rapide de la batterie. C'est pourquoi, lorsque vous descendez une pente à de telles températures, le fauteuil roulant peut arrêter de bouger pour protéger la batterie. Dans ce cas, vous entendrez 5 longs bips avant que le fauteuil roulant ne s'arrête, puis un autre long bip 10 secondes plus tard lorsque le fauteuil s'arrête.

(2) Caractéristiques de détérioration de la batterie

Toutes les batteries sont des consommables. Une batterie se détériore progressivement et sa capacité diminue avec le temps et l'usage.
Le degré de détérioration de la capacité dépend des conditions d'utilisation.

CONSEIL Pour une batterie au lithium-ion, sa capacité diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve après 700 cycles de charge, dans des conditions normales d'utilisation.

Même si une batterie n'est pas utilisée, lorsqu'elle est stockée sur une longue période, elle se détériore et sa capacité diminue.
Lorsque vous utilisez plusieurs batteries, alternez leur utilisation.

CONSEIL Immédiatement après que la batterie au lithium-ion a terminé sa charge avec succès (complètement chargée), appuyez sur l'interrupteur d'indicateur pour vérifier que les 5 voyants sont allumés. Même si la détérioration a progressé, les 5 voyants doivent s'allumer lorsque la batterie est complètement chargée. Ce format d'affichage a été adopté pour cette batterie, car la détérioration des batteries au lithium-ion est progressive.

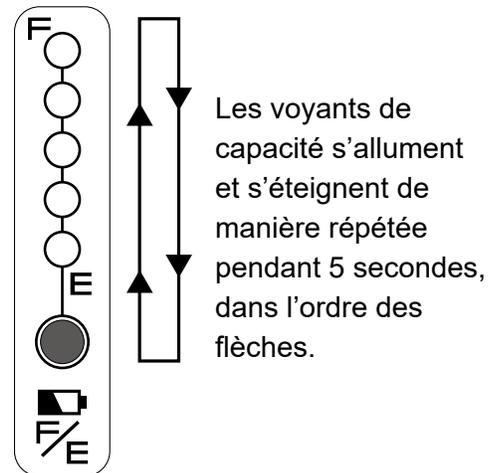
(3) Durée de vie de la batterie au lithium-ion

La durée de vie de la batterie au lithium-ion (ESB1) est de 8 ans à partir de sa charge initiale, soit 8 000 Ah de capacité de charge intégrale.

• Alerte de la durée de vie de la batterie

Les voyants de capacité commencent à vous alerter au moins 3 mois avant que la batterie ne soit plus rechargeable en raison de sa fin de vie, ou lorsque la capacité de charge intégrale atteint 7 800 Ah.

Une fois la charge terminée et la fiche du chargeur débranchée, les voyants de capacité s'allument et s'éteignent comme indiqué dans la figure de droite.

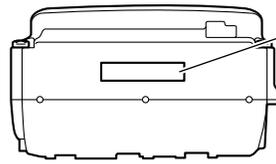


• Lorsque la batterie arrive en fin de vie

Lorsque la batterie arrive en fin de vie, le voyant du chargeur ne s'allume pas lorsqu'on tente de la charger. De plus, les voyants de capacité de la batterie ne s'allument plus et la batterie ne peut plus être chargée.

**CON-
SEIL** Si vous oubliez la date à laquelle vous avez commencé à utiliser la batterie au lithium-ion.

La date de fabrication de la batterie est imprimée sur son fond. Utilisez-la comme référence.



Date de fabrication :
31 août(8) 2018

- La date de début d'utilisation de la batterie se définit comme la date à laquelle l'utilisateur a chargé la batterie pour la première fois après son expédition de l'usine. (Cette date ne correspond pas à la date de fabrication ci-dessus).
- Une fois que la capacité de charge intégrale atteint 8 000 Ah, la batterie ne sera plus utilisable même si elle n'a pas été utilisée pendant 8 ans.
- * La capacité de charge intégrale de 8 000 Ah est environ 700 fois la capacité de la batterie au lithium-ion « ESB1 » (ce qui équivaut à environ 700 cycles de charge, lorsque la batterie est complètement chargée à partir d'une capacité résiduelle nulle).

8.4. Comment charger la batterie au lithium-ion (ESB1)

Il y a deux façons de charger la batterie : en la retirant du fauteuil roulant (charge sur table), ou pendant qu'elle est encore fixée au fauteuil roulant (charge sur véhicule).

AVIS

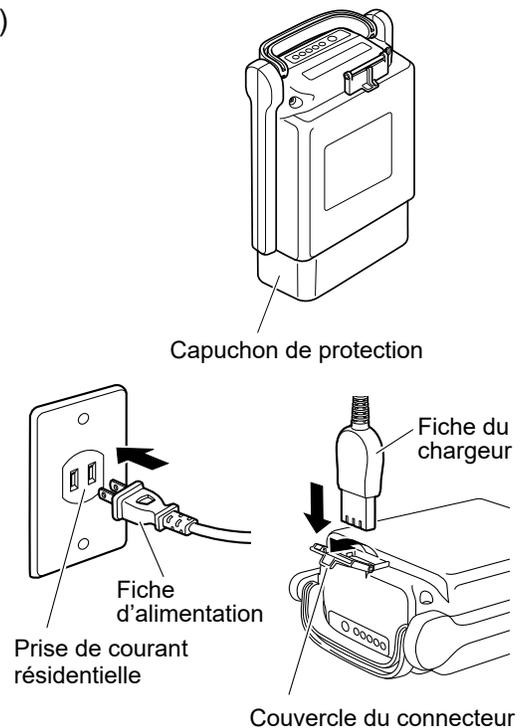
- **N'utilisez pas ce chargeur si le cordon d'alimentation est enroulé autour de l'appareil. Sinon, le chargeur risque de surchauffer et de s'endommager.**
- **Assurez-vous que la fiche du chargeur et le connecteur de charge de la batterie sont exempts de poussière, de saleté, d'huile et d'humidité. De plus, n'insérez aucun objet métallique ou autre substance étrangère dans la fiche ou le connecteur, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du chargeur ou endommager la batterie.**
- **Ne placez pas le chargeur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'une autre source de chaleur, ou dans un endroit où la température peut descendre en dessous de zéro.**
Si le chargeur ou la batterie chauffe, la fonction de protection du chargeur peut empêcher l'appareil de démarrer ou l'éteindre pendant la charge.
De plus, la fonction de protection s'active si le chargeur est froid.
- **Veillez à ce que la zone autour du chargeur soit exempte de tout autre objet et ne placez pas de couvercle ni d'objet similaire au-dessus de l'appareil.**
La fonction de protection du chargeur peut s'activer si la circulation de l'air est bloquée.
- **Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation d'origine.**

(1) Durée de charge

Durée de charge : environ 4,5 heures (lors de la charge d'une batterie complètement déchargée)

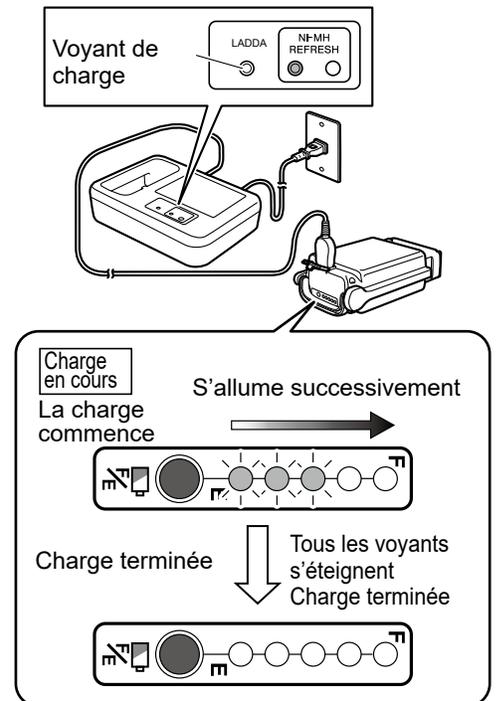
(2) Charge de la batterie hors de l'appareil (charge sur table)

- ① Placez le chargeur sur une surface plane et stable, avec le voyant de charge vers le haut.
- ② Vérifiez que le capuchon de protection est sur la batterie.
Si ce n'est pas le cas, assurez-vous de le mettre en place.
- ③ Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dédié (ESC3) dans la prise de courant résidentielle.
- ④ Posez la batterie sur le côté.

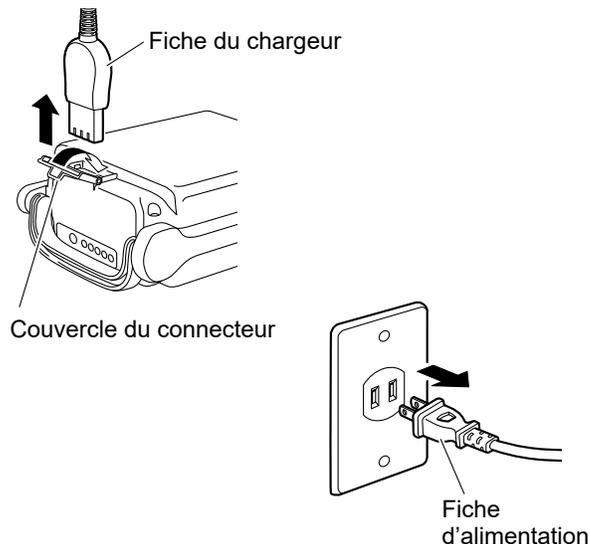


CONSEIL Après avoir branché le chargeur, il faut environ 5 secondes pour que le voyant de charge s'allume.

- ⑤ Ouvrez le couvercle du connecteur, et insérez la fiche du chargeur dans le connecteur de charge de la batterie.
- ⑥ Vérifiez que le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume.
Si le voyant de charge ne s'allume pas en vert, voir "8.6. Charger (ESC3) Indicator Lamps".
- ⑦ Pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état de charge à l'aide des voyants de capacité de la batterie.
Les voyants de capacité s'éteignent une fois la charge terminée.
En supposant que la charge a commencé avec la batterie complètement déchargée, le temps nécessaire pour terminer la charge est généralement de 4,5 heures.



- ⑧ Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, puis fermez bien le couvercle du connecteur de la batterie.



AVIS

- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.**

(3) Charge de la batterie fixée au fauteuil roulant (charge sur véhicule)

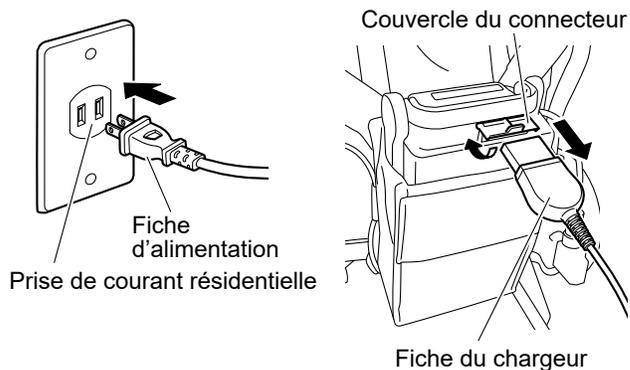
- ① Préparez-vous à charger.
Retirez les sacs et les bagages du dossier, ainsi que tout ce qui peut potentiellement emmêler le câble de charge.
Garez le fauteuil roulant à l'intérieur sur un sol plat et serrez les freins de stationnement.

- ② Éteignez l'interrupteur d'alimentation du fauteuil roulant.
Par mesure de sécurité, pendant la charge sur véhicule, le fauteuil roulant ne s'allume pas, même s'il est sous tension.



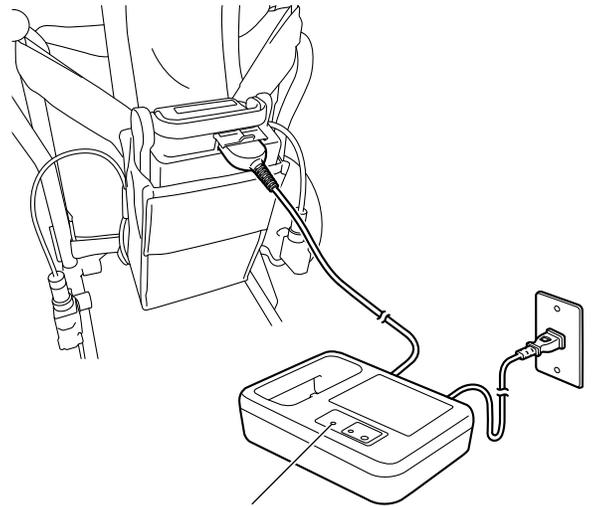
- ③ Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dédié (ESC3) dans la prise de courant résidentielle.

- ④ Ouvrez le couvercle du connecteur, et insérez la fiche du chargeur dans le connecteur de charge de la batterie.



- ⑤ Vérifiez que le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume.

Si le voyant de charge ne s'allume pas en vert, voir "8.6. Charger (ESC3) Indicator Lamps".

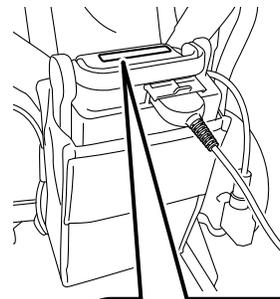


Voyant de charge

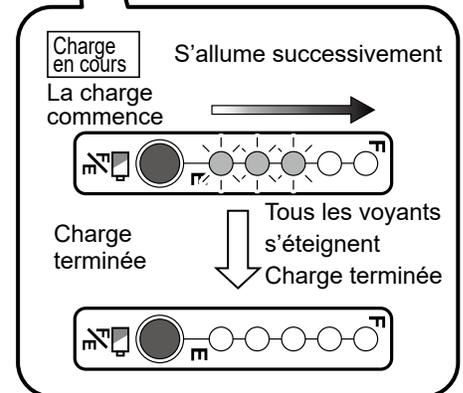
- ⑥ Pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état de charge à l'aide des voyants de capacité de la batterie.

Les voyants de capacité s'éteignent une fois la charge terminée.

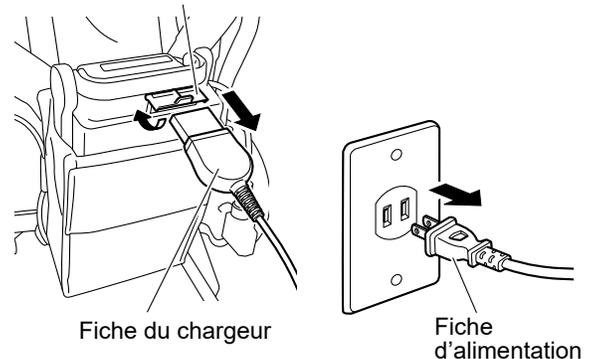
En supposant que la charge a commencé avec la batterie complètement déchargée, le temps nécessaire pour terminer la charge est généralement de 4,5 heures.



- ⑦ Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, puis fermez bien le couvercle du connecteur de la batterie.



Couvercle du connecteur



Fiche du chargeur

Fiche d'alimentation

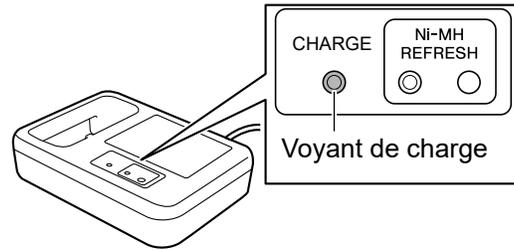
AVIS

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.

8.5. Température de la batterie au lithium-ion (ESB1) pendant la charge

Chargez la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 10 et 25 °C.

- En vue de protéger la batterie, la charge ne démarre pas si la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. En revanche, elle passe en mode veille. Pendant ce temps, le voyant de charge (vert) clignote.
En mode veille, lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement. (La durée de la période de veille varie en fonction des conditions).
- La température de la batterie augmente pendant la charge. Toutefois, si la température de la batterie dépasse 45 °C, le chargeur s'éteint pour protéger la batterie.
Étant donné que la charge n'est pas terminée, il est nécessaire de recharger une fois que la température de la batterie a baissé.

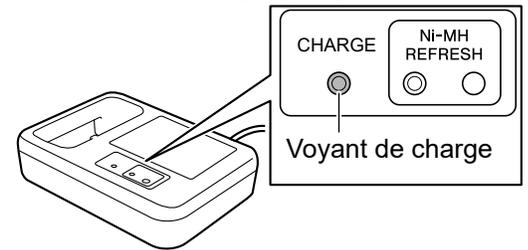


Charger une batterie immédiatement après un déplacement ou charger une nouvelle batterie risque de faire augmenter sa température, augmentant ainsi la probabilité que la charge s'arrête avant la fin.

8.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3)

Le chargeur (ESC3) de la batterie au lithium-ion possède un voyant de charge qui indique l'état de la batterie et de charge selon la couleur du voyant et s'il est allumé ou clignotant.

Les indications des voyants sont expliquées dans le tableau suivant.



Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
<p>Vert continu</p> <p>Voyant de charge (vert)</p>	<p>S'allume successivement</p>	<p>Indique une charge normale. Le voyant de charge s'éteint une fois la charge terminée.</p>
<p>Vert clignotant (une fois par seconde)</p> <p>Voyant de charge (vert)</p>	<p>Clignotant Allumé</p>	<p>Indique la mise en veille de la charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque la température de la batterie ne se situe pas dans la plage de charge de 0 à 40 °C, le chargeur se met en veille et le voyant de charge commence à clignoter en vert. Lorsque la température de la batterie tombe dans la plage de charge pendant la mise en veille, la charge démarre automatiquement et le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé ». Cependant, si la mise en veille de la charge se prolonge pendant une longue période, la charge s'arrête. Lorsque cela se produit, le voyant de charge clignote rapidement en vert.
<p>Vert clignotant (5 fois par seconde)</p> <p>Voyant de charge (vert)</p>	<p>Clignotant Allumé</p>	<p>Indique le délai d'attente du mode veille de la charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Remplacez le chargeur et essayez de recharger la batterie.
<p>Allumé ou clignotant en rouge</p> <p>Voyant de charge (rouge)</p>	<p>Éteint</p>	<p>Le chargeur a détecté un problème dans le chargeur ou la batterie, et ne peut pas charger. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Vérifiez le raccordement de la batterie, du chargeur et du cordon pour détecter tout problème, puis essayez de recharger.</p> <p>Si le voyant de charge s'allume ou clignote à nouveau en rouge, il se peut que le dispositif soit défaillant. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, et faites inspecter l'appareil par le revendeur.</p>

9. Instructions de transport et de stockage du fauteuil roulant

Veillez vous reporter aux avertissements de la section "1.5.15. Transporting and Storing the Wheelchair" à la page 18.

9.1. Chargement du fauteuil roulant dans une voiture

- (1) Coupez l'alimentation électrique du fauteuil roulant.



- (2) Retrait de la batterie.

Veillez à retirer la batterie du fauteuil roulant, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du transport.

Assurez-vous de mettre le capuchon de protection sur la batterie retirée.

Reportez-vous à "5.2. Removing the Battery" (pages 39 à 40).

- (3) Verrouillage des roues.

Serrez les freins de stationnement.

- (4) Retrait des pièces amovibles.

Enlevez les appui-pieds/jambes et toute autre pièce amovible.

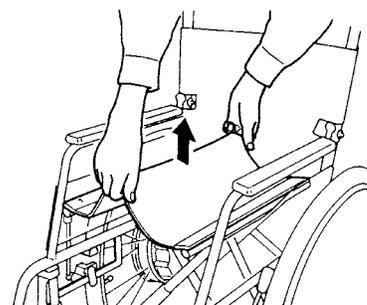
- (5) Retrait des unités d'entraînement.

Si nécessaire, détachez les unités d'entraînement du châssis du fauteuil roulant.

Reportez-vous à "10.1. Removing and Installing the Unit" (pages 74 à 76).

- (6) Pliage du fauteuil roulant.

Si nécessaire, pliez le fauteuil roulant.





AVERTISSEMENT

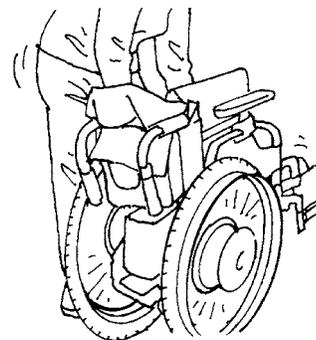
- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**



Capuchon de protection

9

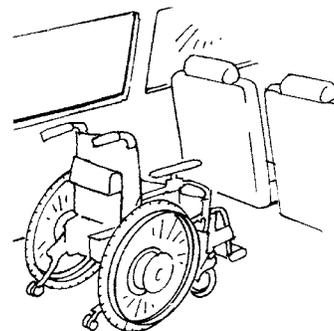
- (7) Chargement du fauteuil roulant dans la voiture.
Chargez doucement le fauteuil roulant en tenant la partie châssis avec les deux mains.
Ne laissez jamais tomber le fauteuil roulant.



- (8) Fixation du fauteuil roulant
Immobilisez le fauteuil roulant pour l'empêcher de bouger ou de heurter les objets environnants.

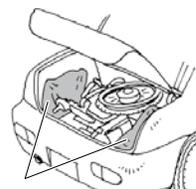
CON- SEIL Lors du chargement :

- Ce produit utilise des pièces électroniques de précision. Ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Chargez le produit à la verticale si possible.



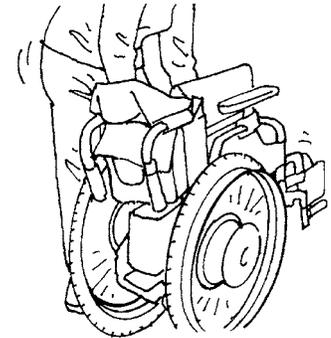
CON- SEIL Fixation du fauteuil roulant

- Attachez-le avec une courroie, etc., ou placez un matériau anti-chocs sous et autour du fauteuil roulant.



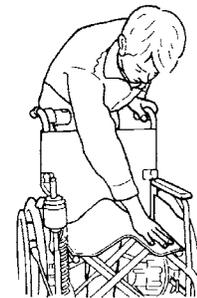
9.2. Déchargement du fauteuil roulant d'une voiture

- (1) Déchargez doucement le fauteuil roulant de la voiture.
Ne laissez jamais tomber le fauteuil roulant.



- (2) Remettez les pièces retirées, les unités détachées à leur place d'origine et dépliez le fauteuil roulant.

- (3) Vérifiez que les freins de stationnement sont bien serrés.
- (4) Vérifiez que le dispositif anti-basculement est dans la bonne position.



CON- Lors du déchargement :

- SEIL** • Ce produit utilise des pièces électroniques de précision. Ne le soumettez pas à des chocs violents.

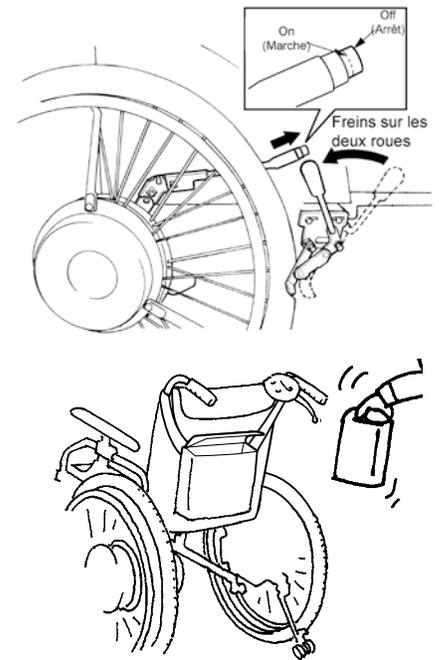


AVERTISSEMENT

- Si les appui-pieds/jambes ont été retirés ou si des parties pliables ont été pliées, veillez à les placer dans leur position d'origine avant d'utiliser le fauteuil roulant. Ne faites jamais fonctionner le fauteuil roulant avec des pièces enlevées ou pliées. Vous risqueriez de vous blesser.
- Si le dispositif anti-basculement est plié ou rétracté, assurez-vous de le placer dans sa position d'origine et confirmez qu'il est verrouillé avant d'utiliser le fauteuil roulant. N'utilisez jamais le fauteuil roulant lorsque le dispositif anti-basculement est plié ou rétracté. Vous risqueriez de vous blesser.

9.3. Stockage du fauteuil roulant

- (1) Serrez les freins de stationnement.
- (2) Coupez l'alimentation et retirez la batterie. Reportez-vous à "5.2. Removing the Battery" (pages 39 à 40).
- (3) Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur, à une température normale, là où il y a moins d'humidité.
- (4) Pour nettoyer la saleté ou les taches avant de le ranger, utilisez une serviette bien essorée.



AVERTISSEMENT

- Veillez à retirer la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du stockage.
- Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



CONSEIL Lorsque vous stockez la batterie pendant une longue période, consultez les sections ci-dessous et respectez les mises en garde.

- Pour la batterie à hydruure métallique de nickel « 7.2. (3) Stockage de la batterie »
- Pour la batterie au lithium-ion « 8.2. (3) Stockage de la batterie »

Veillez vous reporter aux avertissements de la section "1.5.15. Transporting and Storing the Wheelchair" à la page 18.

9.4. Stockage à long terme du fauteuil roulant (plus de 3 mois)

- (1) Veuillez consulter le manuel d'entretien du fauteuil roulant pour savoir comment ranger votre fauteuil pendant une longue période.
- (2) Avant de stocker le E-Move pendant une longue période, veuillez
 - vérifier la pression des pneus. Veuillez consulter "12.2. Specifications" pour les valeurs.
- (3) Avant d'utiliser votre fauteuil roulant et le E-Move après un stockage à long terme, veuillez
 - vérifier l'état de votre fauteuil roulant selon le manuel d'entretien du fauteuil roulant
 - vérifier la pression des pneus. Veuillez consulter "12.2. Specifications" pour les valeurs.
 - mettre la batterie en place
 - vérifier que tous les câbles sont en bon état et connectés

9.5. Embarquement dans un avion

Une fois votre voyage en avion déterminé, informez à l'avance votre compagnie aérienne que vous utiliserez un fauteuil roulant électrique et suivez leurs instructions. À ce moment, fournissez à la compagnie aérienne les détails de votre fauteuil roulant. En particulier, communiquez les spécifications de la batterie que vous utilisez, comme suit :

- Batterie à hydrure métallique de nickel (appelée « Ni-MH » sur l'étiquette)
 - Modèle JWB2
 - Tension 24 V
 - Capacité 6,7 Ah
 - Type Cellule sèche avec micro-ordinateur intégré
- Batterie au lithium-ion (appelée « Li-ion 00 » sur l'étiquette)
 - Modèle ESB1
 - Tension 25 V
 - Capacité 11,8 Ah (295 Wh)
 - Type Cellule sèche avec micro-ordinateur intégré

À propos de la batterie au lithium-ion

Il peut y avoir des restrictions concernant le transport de la batterie au lithium-ion à bord, ou l'enregistrement en tant que bagage. Veuillez à consulter la compagnie aérienne au préalable.

10. Démontage et réglages du fauteuil roulant

Le E-Move dispose d'une variété de fonctionnalités pour améliorer son utilisation et sa commodité. Utilisez ces fonctionnalités en fonction de vos besoins. Pour obtenir des informations sur le châssis du fauteuil roulant auquel le E-Move est fixé, consultez le manuel du propriétaire fourni par le fabricant du châssis.

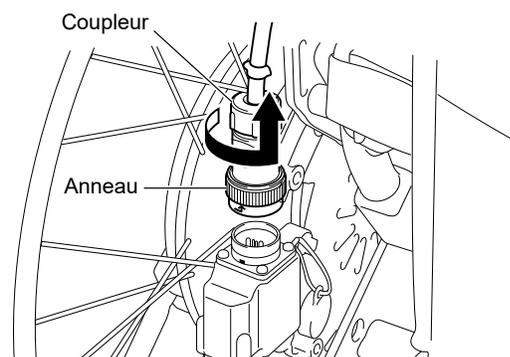
10.1. Retrait et installation de l'appareil

Les moteurs du E-Move peuvent être retirés du châssis lors du remplacement des roues actuelles par des roues manuelles ou lors du transport du fauteuil roulant.

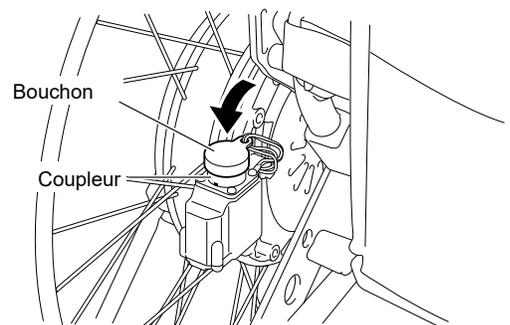
(1) Retrait des moteurs du châssis

- ① Coupez l'alimentation et retirez la batterie. Remettez le capuchon de protection sur la batterie retirée.
Reportez-vous à "5.2. Removing the Battery" (pages 39 à 40).

- ② Tournez l'anneau de couplage à l'extrémité du câble dans le sens antihoraire et tirez-le vers le haut.



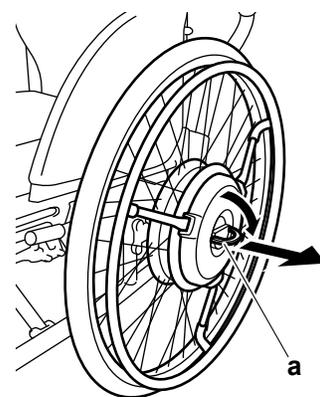
- ③ Remplacez le capuchon pour éviter que de la saleté et de l'eau ne pénètrent dans le coupleur.



- ④ Fixez le fauteuil roulant de manière à ce qu'il ne bouge pas lorsque les moteurs sont retirés.

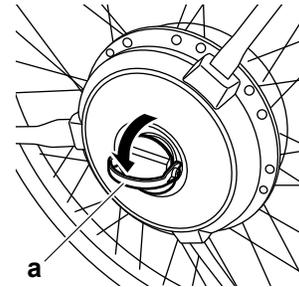
- ⑤ Desserrez les freins de stationnement.

- ⑥ Tout en tenant le moyeu avec la main et en tirant le milieu de l'anneau central « a » avec vos doigts, retirez chaque moteur à l'aide des deux mains.

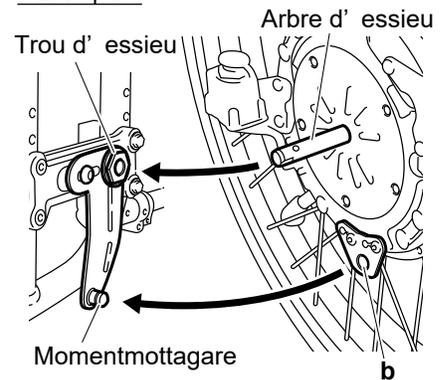


(2) Installation des moteurs sur le châssis

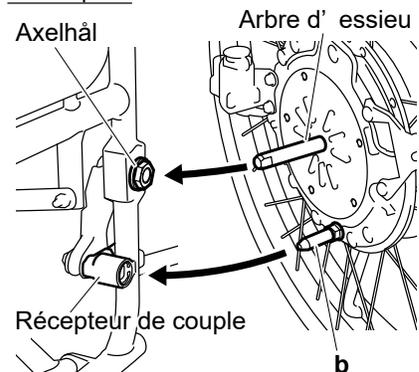
- ① Fixez le fauteuil roulant de manière à ce qu'il ne bouge pas.
- ② Tout en tirant le milieu de l'anneau central « a » avec vos doigts, installez chaque moteur en utilisant vos deux mains de manière à ce que l'axe de la butée de couple « b » s'insère dans le composant récepteur de couple.



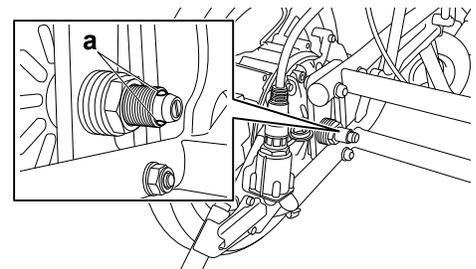
• Exemple 1



• Exemple 2



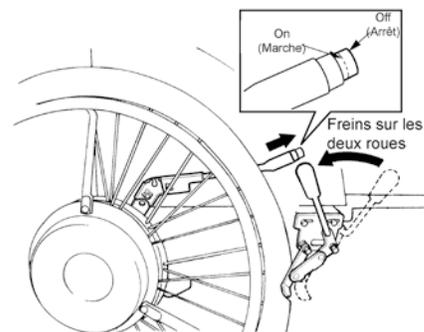
- ③ Enfoncez complètement chaque moteur. Vérifiez que les deux billes « a » à l'extrémité de l'essieu sont bien visibles.
- ④ Tirez chaque moteur pour vous assurer qu'il ne se détache pas.



AVERTISSEMENT

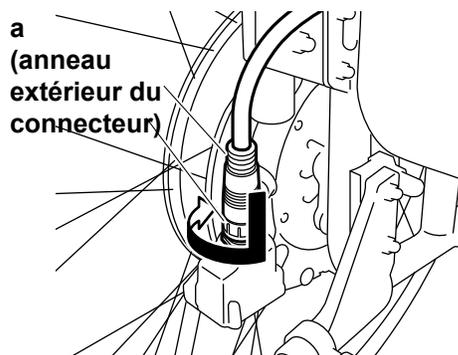
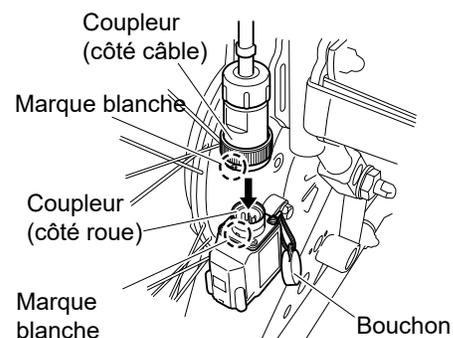
- La roue peut se détacher si elle n'est pas bien fixée. Assurez-vous que la roue est bien fixée avant d'utiliser le fauteuil roulant.

- ⑤ Placez les moteurs dans leur position normale, puis serrez les freins de stationnement.



- ⑥ Dans le cas d'un raccord rapide
Alignez la marque blanche en forme de flèche sur le coupleur côté câble avec une autre marque blanche imprimée sur le coupleur côté roue (roue gauche ou droite), insérez le coupleur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Dans le cas d'un raccord rapide



- ⑦ Installez la batterie.

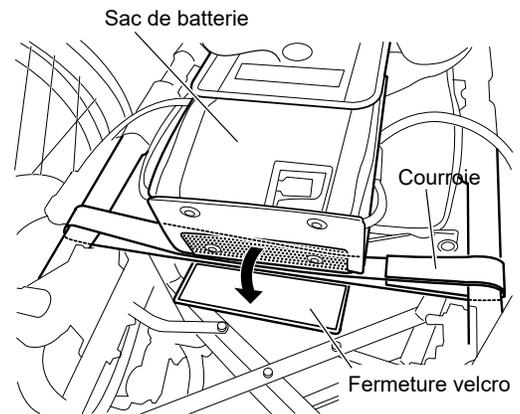


AVERTISSEMENT

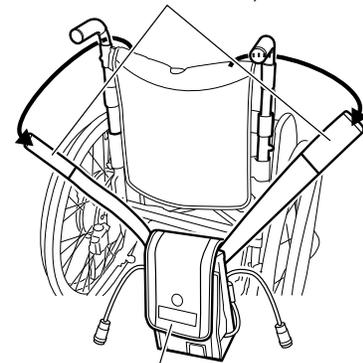
- Lorsqu'une personne est assise dans le fauteuil roulant, n'enlevez pas ou n'installez pas les roues. La personne dans le fauteuil roulant ou les personnes autour du fauteuil roulant peuvent être blessées.
- Après avoir installé les moteurs sur le châssis, assurez-vous que les billes à l'extrémité de chaque essieu sont visibles et que les unités ne se détachent pas si on les tire. Si les essieux ne sont pas fixés, ils pourraient se détacher soudainement pendant l'utilisation du fauteuil roulant et celui-ci pourrait se renverser, ce qui causerait des blessures graves.

10.2. Comment retirer le sac à batterie du E-Move (Type de batterie séparée)

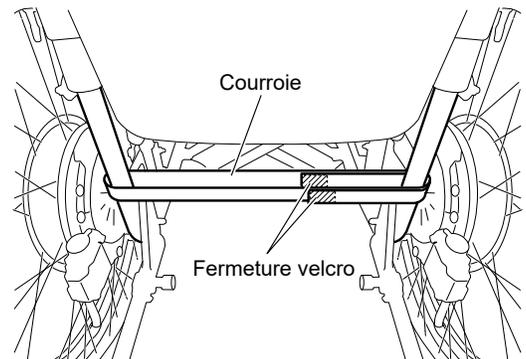
- (1) Retirez la batterie. Reportez-vous à "5.2. Removing the Battery" pour plus de détails.
- (2) Retirez le coupleur à l'extrémité du câble et installez un capuchon. Reportez-vous à "10.1. Removing and Installing the Unit" pour plus de détails.
- (3) Détachez la fermeture velcro sous le sac à batterie.
- (4) Retirez la fermeture velcro de la partie bande du sac à batterie et retirez le sac.



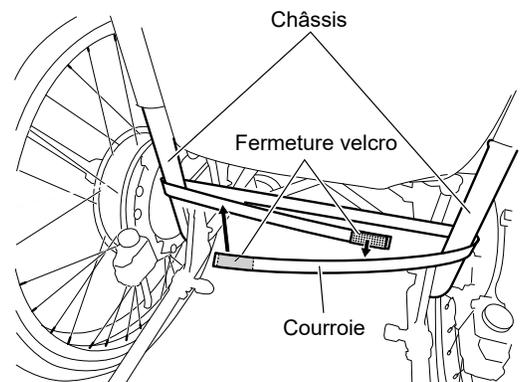
Partie bande du sac à batterie
(la face arrière est munie
d'une fermeture velcro sur
toute sa surface)



- (5) Détachez la fermeture velcro de la courroie et retirez la courroie.



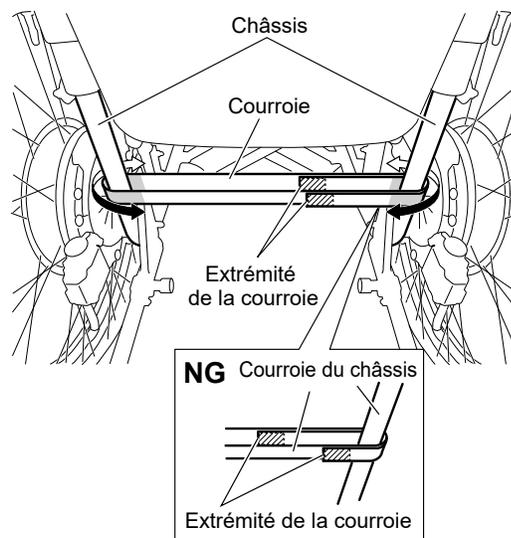
- (6) Faites passer la courroie à travers le châssis sous le support dorsal et fixez la fermeture velcro.



AVIS

- Fixez la fermeture velcro (mâle) sur les deux extrémités de la courroie sur toute la surface.

- (7) Faites glisser la courroie et ajustez les deux (2) extrémités de la courroie de façon à ce qu'elles se rapprochent du centre du véhicule autant que possible.

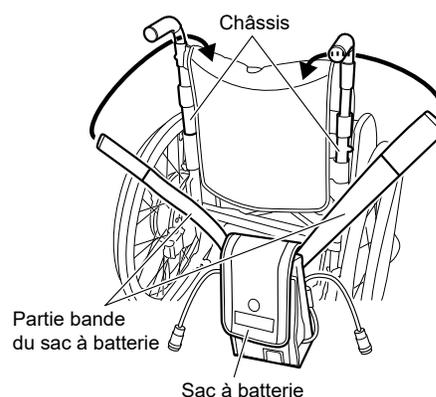


AVIS

- Les extrémités de la courroie ne doivent pas être proches du châssis ni toucher les pièces mobiles (indiqué comme erreur dans le dessin encadré « NG »).
- Assurez-vous que la courroie est bien tendue. Si la courroie est lâche, le sac à batterie peut se détacher ou la courroie peut se coincer dans les pièces mobiles.

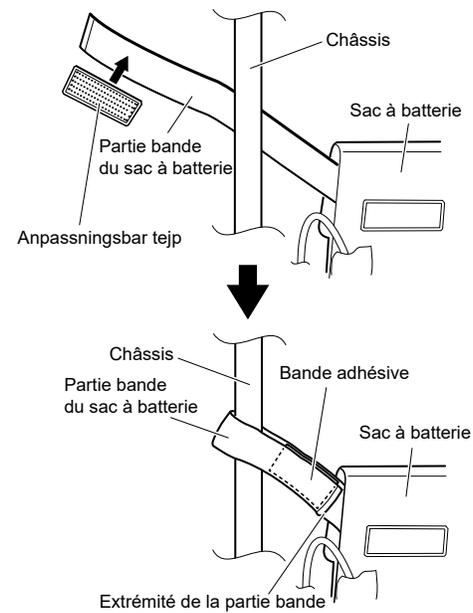
- (8) Faites passer la partie bande du sac à batterie à travers le châssis latéral supérieur et fixez la courroie à l'aide d'un ruban adhésif (fermeture velcro mâle des deux côtés).

Il existe deux (2) méthodes de fixation de la bande adhésive : choisissez la méthode adaptée au fauteuil roulant que vous utilisez et fixez la bande adhésive.



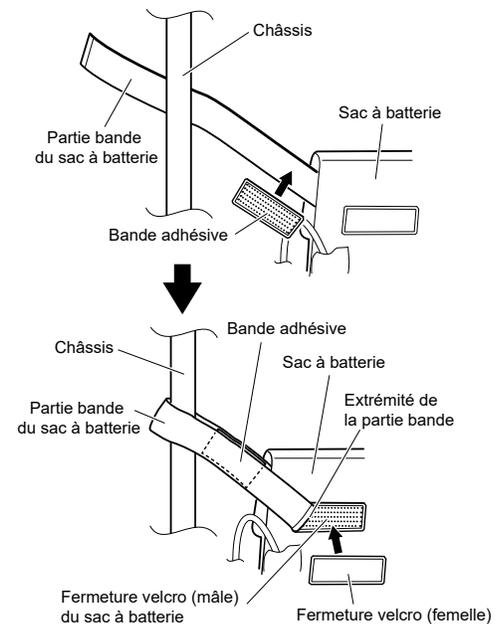
Cas d'une partie bande du sac à batterie qui n'atteint pas le sac à batterie

- (9) Fixez la bande de montage alignée à l'extrémité de la partie bande du sac à batterie.
- (10) Après avoir fait passer la partie bande du sac à batterie à travers le châssis, fixez la bande adhésive de l'extrémité de la partie bande à la bande.



Cas d'une partie bande du sac à batterie qui atteint le sac à batterie

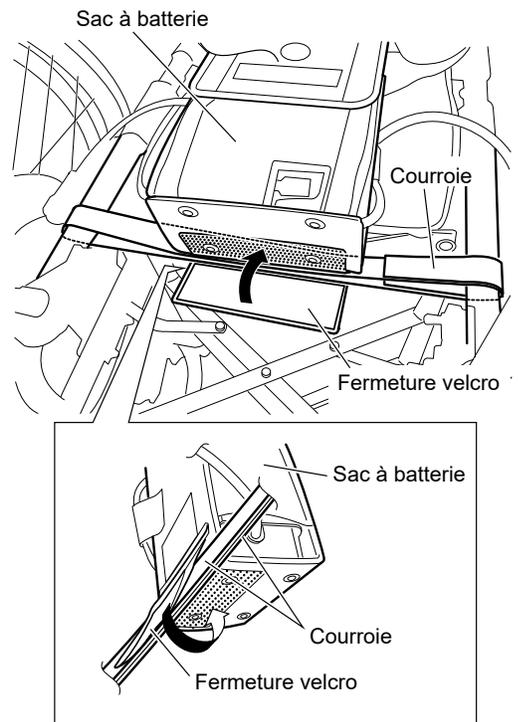
- (11) Fixez la bande de montage alignée sur le bord de la fermeture velcro (femelle) à la base de la partie bande du sac à batterie.
- (12) Après avoir fait passer la partie bande du sac à batterie à travers le châssis, fixez la bande adhésive de l'extrémité de la partie bande à la bande. Enlevez une fois la fermeture velcro (femelle) fixée au sac à batterie, et fixez l'extrémité de la partie bande excédentaire à la fermeture velcro (mâle) du sac à batterie. Après avoir fixé la bande, fixez la fermeture velcro (femelle) à la position d'origine.



AVIS

- Fixez toute la surface du ruban adhésif à la partie bande du sac à batterie. Sinon, le sac risque de se détacher.
- Assurez-vous que la partie bande du sac à batterie est bien tendue. Si la bande est lâche, le sac à batterie peut se détacher ou la bande peut se coincer dans les pièces mobiles.

- (13) Enlevez la fermeture velcro sur la surface inférieure du sac à batterie et faites passer les deux (2) courroies.
- (14) Fixez la fermeture velcro et le sac à batterie.

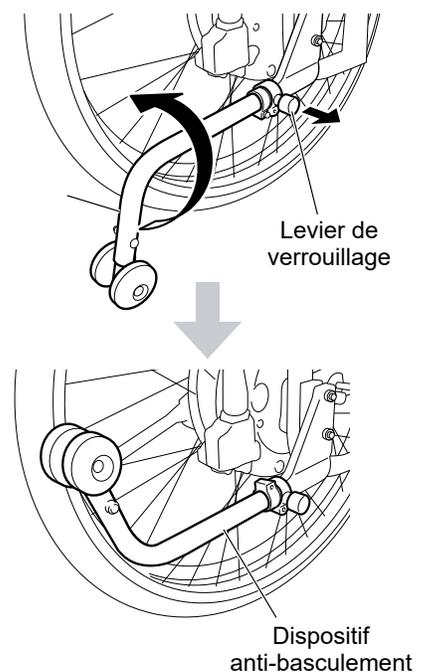


10

10.3. Dispositif anti-basculement

Le dispositif anti-basculement du E-Move peut être tourné vers le haut. Faites-le lorsque vous passez sur des bosses à l'aide des opérations d'assistance. Immédiatement après avoir franchi une bosse, remettez le dispositif anti-basculement dans sa position initiale.

- (1) Retourner le dispositif anti-basculement vers le haut
Tirez le bouton de verrouillage et tournez le dispositif anti-basculement vers l'intérieur tout en poussant le levier de verrouillage.



- (2) Remettez le dispositif anti-basculement dans sa position initiale

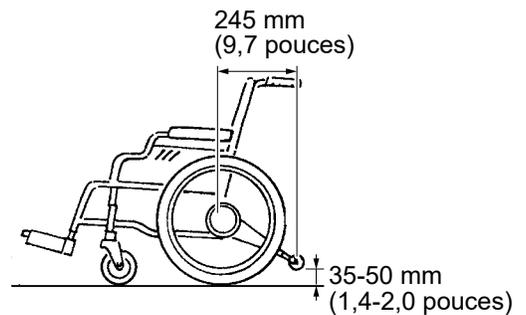
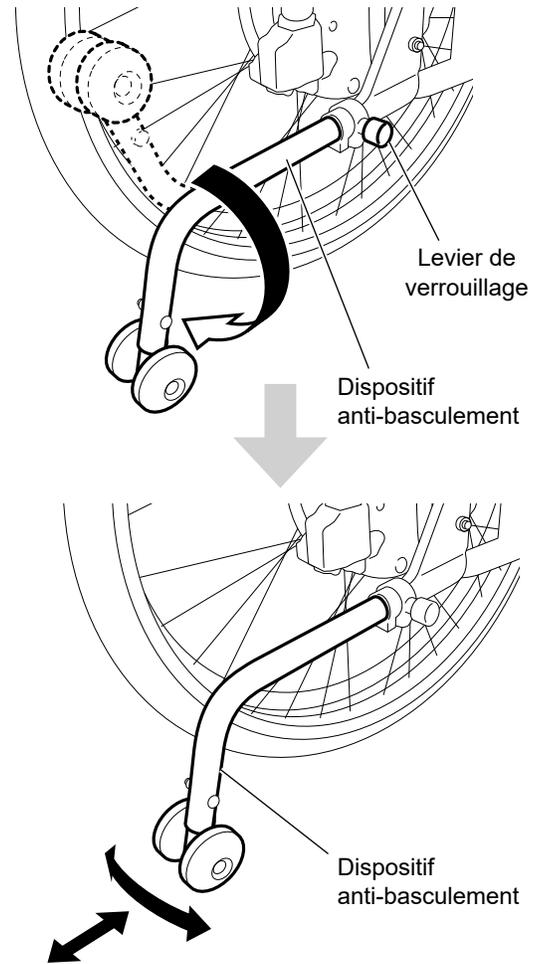
Tirez sur le bouton de verrouillage et tournez le dispositif anti-basculement vers le bas sans toucher le levier de verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Déplacez le dispositif anti-basculement d'avant en arrière et d'un côté à l'autre pour vous assurer qu'il est verrouillé en position.

Vérifiez que les roues de sécurité aux extrémités des dispositifs anti-basculement se trouvent à 35-50 mm (1,4 à 2,0 pouces) au-dessus du sol lorsque les roulettes et les roues arrière sont en contact avec le sol.

Si la distance entre les roues de sécurité et le sol ne se situe pas dans cette fourchette, contactez votre revendeur.

Vérifiez que la distance entre le centre du tube arrière du fauteuil roulant (où sont installés les essieux des roues arrière) et le centre des roues de sécurité aux extrémités des dispositifs anti-basculement est de 245 mm (9,7 pouces) ou plus. Si elle est inférieure à 245 mm (9,7 pouces), contactez votre revendeur.





AVERTISSEMENT

- L'utilisation du fauteuil roulant lorsque le dispositif anti-basculement est retiré ou n'est pas dans la bonne position peut provoquer un renversement. Assurez-vous d'utiliser le fauteuil roulant avec les roues de sécurité tournées vers le bas.
- Ne tournez les roues de sécurité vers le haut que lorsque vous passez sur des bosses à l'aide des opérations d'assistance ou dans d'autres situations similaires.
- Veillez à remettre les roues de sécurité dans la bonne position après avoir franchi la bosse.
- Une route avec de grandes dépressions peut provoquer un renversement, même si les roues de sécurité sont tournées vers le bas. Lorsque vous passez sur une bosse, faites également très attention à l'état de la route.
- Même si le dispositif anti-basculement est dans la bonne position, le fauteuil roulant peut basculer en raison de divers facteurs, tels qu'une route bosselée, des trous, des dénivelés et des pentes.
Choisissez avec soin les itinéraires que vous empruntez fréquemment pour vous assurer qu'ils ne sont pas dangereux.

10.4. Réglages de la fonction Smart Tune

Les paramètres des fonctions et les paramètres de propulsion du E-Move peuvent être modifiés pour s'adapter à l'utilisation. Ces modifications sont effectuées par le logiciel Smart Tune. Consultez votre revendeur pour modifier les paramètres.

(1) Paramètres des fonctions

① Fonction de mise hors tension automatique

Cette fonction permet de sélectionner la mise hors tension après un délai déterminé d'inactivité. 5 minutes (par défaut), 10 minutes, 60 minutes ou annuler la mise hors tension automatique.

② Son de l'avertisseur

Cette fonction permet d'activer (par défaut) et de désactiver le son de l'avertisseur. Il est impossible de désactiver les sons d'alerte.

③ Luminosité de l'interrupteur

Cette fonction permet de modifier la luminosité de l'interrupteur.

« Lumineux » (par défaut), « Lumineux au démarrage puis s'éteint », « Lumineux au démarrage puis s'assombrit » ou « Lumineux au démarrage puis s'assombrit légèrement ».

④ Réglage du commutateur de mode

Cette fonction permet de choisir l'utilisation ou non du commutateur de mode

(2) Paramètres de propulsion

Les paramètres de propulsion tels que l'assistance électrique, l'équilibre gauche/droite, etc. peuvent être ajustés.

① Puissance du moteur d'assistance

Cette fonction permet de sélectionner la puissance d'entrée manuelle entre 0 et 100 %.

② Limite de vitesse d'assistance

Cette fonction permet de sélectionner la vitesse d'assistance maximale entre 2 et 6 km/h.

③ Équilibre gauche/droite

Cette fonction permet de sélectionner la sensibilité d'entrée/d'action. 0,6 à 2,6 gauche/droite chacun

④ Caractéristiques de rotation/conduite en ligne droite

Cette fonction permet de sélectionner les 9 étapes des caractéristiques de rotation.

⑤ Distance en roue libre

Permet de sélectionner 9 étapes, 0,1 à 2,0 fois la distance en roue libre standard.

⑥ Assistance sur pente latérale

Permet de sélectionner les 7 étapes d'assistance au franchissement des pentes latérales.



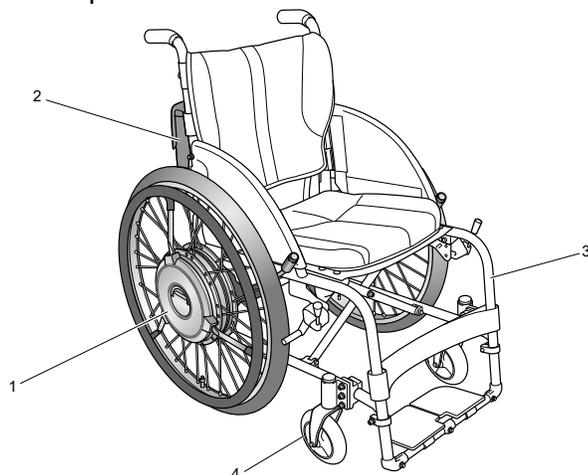
AVERTISSEMENT

- Pour évaluer la nécessité de modifier les paramètres et choisir les modifications à apporter, consultez les conseils d'experts tels que des physiothérapeutes et des ergothérapeutes chez le revendeur.

11. Entretien, contrôle quotidien, inspection périodique

Il est recommandé de faire inspecter périodiquement le E-Move par le revendeur (ce dernier facturera des frais pour cette inspection).

Pour garantir une durabilité à long terme, nous vous recommandons de procéder à des inspections régulières tous les 12 mois après la première utilisation.



Exemple de formulaire d'inspection

Élément à inspecter	Date de l'inspection	Zone d'inspection	Vérfié	Mesure corrective
1 Appareil		Bruit, objet coincé		
		Pression d'air (6 à 10 bars), usure, fissures, valve desserrée, bouchon des pneus		
		Desserrement, dégradation, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc. sur les mains courantes		
		Desserrement, rupture des rayons		
		Serrage des bouchons de couple		
		Installation d'un couvercle anti-poussière		
		Desserrement, déformation, endommagement du dispositif anti-basculement		
		Bornes sales sur le siège de la batterie		
2 Batterie et chargeur		Desserrement, détérioration des connexions de fils		
3 Châssis (exemple) ou (référence)		Boulons desserrés, dommages, état d'utilisation, fréquence de charge, état de régénération		
		Déformation, dégradation, desserrement des boulons, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc.		
		Fonction de pliage		
		Grincement		
		Desserrement du repose-pieds		
4 Roulettes (exemple) ou (référence)		Efficacité et usure des freins de stationnement		
		Pression d'air (pour les pneus)		
		Usure, fissures		
		Desserrement, tremblements, bruit		
5 État du sac à batterie		Tige de valve tordue, bouchon (pour les pneus)		
		Pas d'effilochage, de rupture ou de dommage sur le sac		
		Pas d'effilochage, de rupture, de dommage ou de corps étrangers sur la courroie et la fermeture velcro au niveau des parties du sac qui retiennent le câble.		
		Pas de relâchement des courroies supérieures/inférieures		
		Pas de dommages dus au pliage		
	Pas d'enroulement ni de contact avec la partie mobile			



AVERTISSEMENT

- L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défaillant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.

11.1. Entretien

[Nettoyage]

Si le E-Move se salit suite à une utilisation normale, utilisez une serviette bien essorée pour enlever la saleté. S'il est extrêmement sale, utilisez une serviette et un détergent neutre pour le nettoyer. Une fois nettoyé, veillez à bien essuyer les traces de détergent.

AVIS

- **Ne lavez pas en l'arrosant directement avec de l'eau. De même, ne lavez pas à la vapeur. Autrement, les appareils électroniques pourraient être endommagés, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement.**
- **Ne nettoyez pas avec des solvants tels que de l'essence ou du diluant à peinture. Cela pourrait endommager la peinture et les pièces en plastique.**

Lorsque vous désinfectez le fauteuil roulant, retirez le E-Move du châssis, puis désinfectez uniquement le châssis. Demandez au revendeur d'enlever le E-Move du châssis. Pour désinfecter le E-Move, ne le chauffez pas, ne le mettez pas sous pression, ne le dépressurisez pas, ne l'alimentez pas, ne l'irradiez pas avec des ondes électromagnétiques, ne le plongez pas dans un liquide, n'appliquez pas de nettoyant liquide et ne le pulvérisez pas. Essuyez plutôt le E-Move à l'aide d'une serviette imbibée d'alcool.

[Réparations faciles]

Lorsqu'une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur même si le problème est mineur.

[Réparations normales]

Si des pièces sont endommagées ou perdues, contactez immédiatement le revendeur. Faites remplacer les pièces ou réparer le fauteuil roulant par le revendeur.

Pour l'entretien normal, les réparations ou la maintenance, assurez-vous de contacter le revendeur. L'utilisateur ne doit pas réparer ou entretenir le fauteuil roulant, ni enlever, emballer et envoyer les pièces pour demander des réparations. Si le fauteuil roulant n'est pas réparé ou monté complètement, l'utilisateur ou des personnes de son entourage pourraient être blessés.

Pour effectuer les réparations et l'entretien, le revendeur utilise le manuel d'entretien, le catalogue de pièces détachées et d'autres documents. Ces articles ne sont pas vendus au grand public.

Lorsque vous sollicitez une réparation, n'envoyez pas directement le fauteuil roulant. Contactez d'abord le revendeur.

En outre, un fauteuil roulant de remplacement ne sera pas fourni lors des réparations ou des inspections.

Vous devez payer les réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie.

[Durée de vie et pièces de rechange]

La durée de vie estimée est de 6 ans.

Toutefois, elle dépend des conditions d'utilisation, de l'environnement et de la fréquence.

La durée de vie désigne la période pendant laquelle les performances du produit doivent être maintenues avec la réalisation de l'entretien et de l'inspection par le revendeur.

Les pièces nécessaires aux réparations seront disponibles pendant 6 ans après la fin de la production.

11.2. Contrôles quotidiens

Effectuez les contrôles suivants chaque jour avant d'utiliser le fauteuil roulant. Pour plus de détails, reportez-vous à "3.1. Inspecting the Wheelchair".

- | | |
|-------------------------------|---|
| ① Extérieur | Vérifiez visuellement les composants et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. |
| ② Dispositif anti-basculement | Vérifiez que le dispositif anti-basculement est dans la bonne position et bien verrouillé. |
| ③ Pneus arrière | Assurez-vous que la profondeur des pneus est suffisante, qu'il n'y a pas de fissures et qu'il y a une pression d'air suffisante.
Si la pression n'est pas suffisante, pompez jusqu'à 6-10 bars. |
| ④ Freins de stationnement | Assurez-vous que les freins de stationnement peuvent empêcher les roues de bouger, et qu'ils sont solidement fixés sur le châssis. |
| ⑤ Roues | Assurez-vous que les roues ne sont pas déformées et que les rayons ne sont pas brisés. |
| ⑥ Roulettes | Assurez-vous que la profondeur des pneus est suffisante et qu'il n'y a pas de fissures.
Assurez-vous que les fourches à roulettes ne sont pas endommagées.
Assurez-vous que les écrous de fixation des pneus ne sont pas desserrés. |
| ⑦ Batterie | Vérifiez la capacité résiduelle. |

En cas de problème, faites réparer le fauteuil roulant par le revendeur.

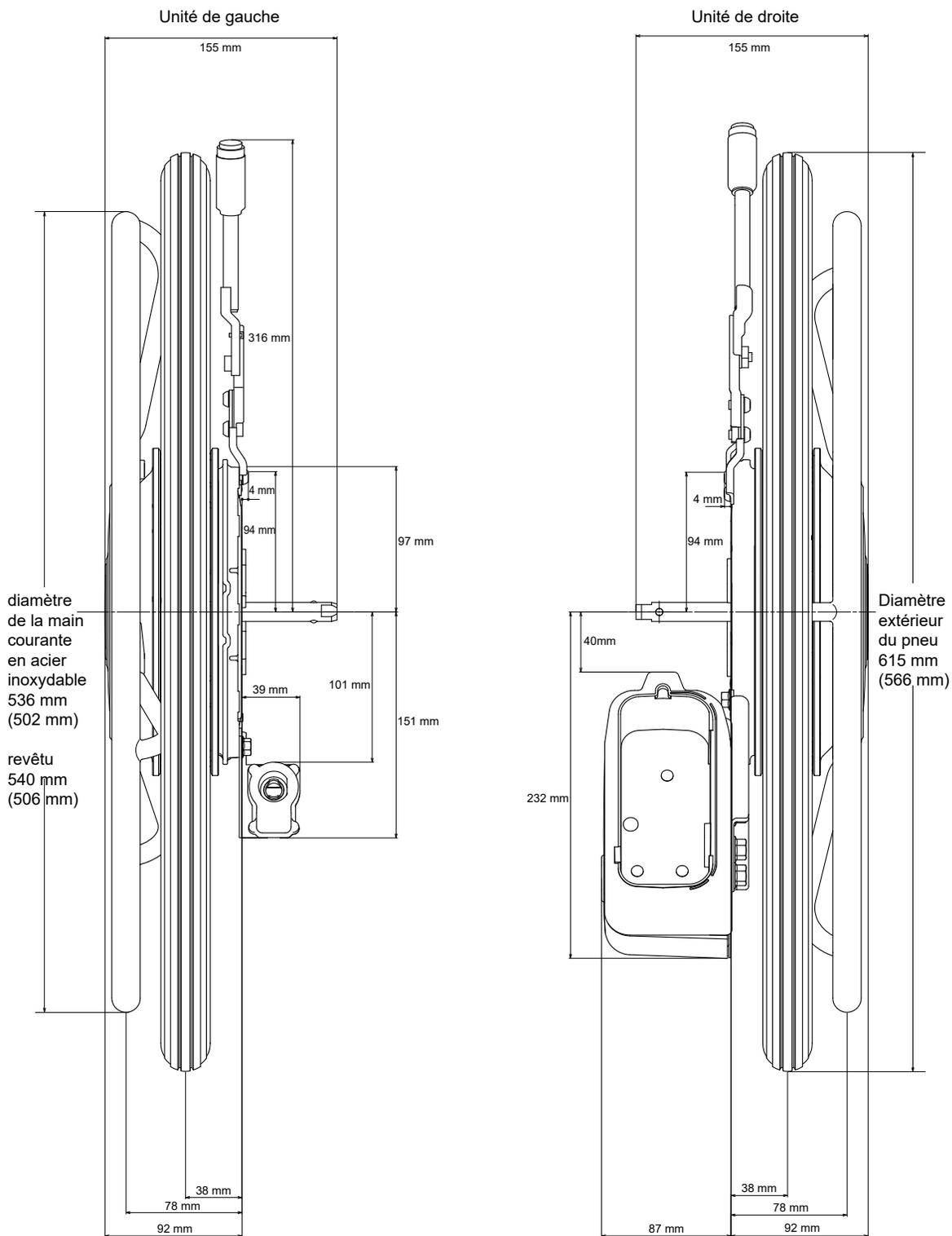
11.3. Recyclage du E-Move après usage

Lorsque le E-Move est en fin de vie et doit être mis au rebut, contactez d'abord votre administration locale pour le recyclage et suivez ses instructions. Ou contactez votre revendeur pour recycler votre E-Move usagé et ses batteries.

12. Dimensions et spécifications

12.1. Dimensions

Les dimensions du modèle sont de 609 mm (24 pouces). Les dimensions entre parenthèses sont celles du modèle de 558 mm (22 pouces)

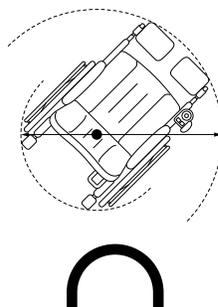


12.2. Spécifications

Modèle			Unité d'aide à la propulsion électrique E-Move pour fauteuils roulants	
Poids	Poids total	avec batterie	Batterie Ni-MH 17,5 kg (38,6 lb)	
			Batterie Li-ion 18,5 kg (40,8 lb)	
		sans batterie	14,5 kg (32,0 lb)	
	Poids de la pièce		Unité de droite	6,7 kg (14,8 lb)
			Unité de gauche	6,7 kg (14,8 lb)
			Sac à batterie	1,1 kg (2,4 lb)
		Batterie Ni-MH	3,0 kg (6,6 lb)	
		Batterie Li-ion	4,0 kg (8,8 lb)	
Taille du pneu			558 mm (22 pouces) 609 mm (24 pouces)	
Pneu arrière	Spécifications des pneus		25-540 (24x1)	
	Pression d'air recommandée		6–10 bars	
Moteur de propulsion			Servomoteur AC 24 V 110 W x 2 (puissance nominale pour 30 minutes)	
Système de propulsion			Propulsion directe des roues arrière	
Système de freinage			Freinage régénératif	
Système de direction			Fonctionnement des mains courantes	
Système de contrôle			Contrôle par microprocesseur	
Largeur de l'aire minimum de rotation			Varie en fonction du fauteuil roulant sur lequel l'appareil est installé. Il est possible de pivoter sur place. *1	
Limite maximale de sécurité de l'angle de pente			6 degrés	
Largeur maximale des fossés pouvant être franchis			Varie en fonction du fauteuil roulant sur lequel l'appareil est installé et de la taille des roulettes.	
Conditions de fonctionnement	environnement		Intérieur et extérieur	
	température		0 °C à 35 °C	
	humidité		Pas de condensation	
Norme CEI d'étanchéité			IPX4 (résistance aux éclaboussures d'eau)	
Capacité de charge (y compris le conducteur, les bagages et le poids du châssis)			130 kg (286 lb) *2	
Distance de déplacement	Plage de déplacement en continu (conformément aux spécifications de Yamaha)	avec batterie Ni-MH (JWB2)	18 km (11,3 mi) *3	
		avec batterie au Li-ion (ESB1)	30 km (18,1 mi) *3	

*1 L'aire minimum de rotation est l'espace nécessaire pour pivoter sur un point et est déterminée par le châssis du fauteuil roulant.

Largeur de l'aire minimum de rotation



*2 La valeur est la capacité de charge pour le E-Move. Lorsque le fauteuil roulant est complètement assemblé, le poids total de l'utilisateur et des bagages ne doit pas dépasser la capacité de charge du châssis du fauteuil roulant. Si le fauteuil roulant est utilisé en permanence avec une charge qui dépasse cette valeur, le produit pourrait mal fonctionner ou être endommagé, ou sa durée de vie pourrait être réduite.

*3 La distance de déplacement varie en fonction des conditions de la chaussée (déplacement sur les bordures, sur les pentes, etc.) et peut être inférieure à cette valeur.

Batterie et chargeur		Hydruure métallique de nickel	Lithium-ion
Batterie	Modèle	JWB2	ESB1
	Type	Batterie sèche rechargeable avec microprocesseur intégré	
	Tension de sortie nominale	24 V	25 V
	Capacité nominale (5 heures)	6,7 Ah (160,8 Wh)	11,8 Ah (295 Wh)
Chargeur de batterie	Modèle	ESC3	
	Méthode de charge	Charge automatique contrôlée par le microprocesseur	
	Puissance nominale pendant la charge	29 V · 2,6 A	29,2 V · 3 A
	Batterie rechargeable	JWB2 *4	ESB1 *4
	Durée de charge	Durée d'une charge normale	Environ 3 heures
Durée d'une charge de régénération		3 à 19 heures	—

*4 Les batteries Ni-MH et Li-ion sont livrées avec un chargeur commun.

13. Dépannage, réparations, garantie

Si vos pneus sont à plat, contactez votre revendeur. La structure des pneus du E-Move est identique à celle des pneus de vélo. En général, les magasins de vélos peuvent réparer les pneus à plat.

13.1. Avant de solliciter une réparation

Consultez le tableau de dépannage ci-dessous.

Lors de l'utilisation du fauteuil roulant

Problème	Voyant lumineux	Avertisseur	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Le fauteuil roulant ne se met pas en mouvement, ou s'arrête pendant le déplacement.		Bipe (Pi —)	La batterie est-elle déchargée ? Utilisez-vous une batterie au lithium-ion et faites-vous fonctionner le fauteuil roulant dans une température extérieure inférieure au point de congélation ou dans la chaleur torride de l'été ? De plus, le fauteuil roulant a-t-il été entreposé dans un endroit où la température est descendue en dessous du point de congélation, ou dans un endroit où la température s'est élevée, comme à l'intérieur d'une voiture ?	Chargez la batterie. Utilisez ou stockez le fauteuil roulant dans un environnement où la température extérieure est appropriée.
	Clignote 5 fois	Bipe (Pi —)	Le moteur a-t-il surchauffé à la suite d'une conduite abusive ?	Mettez le fauteuil hors tension. Patientez un moment avant de reprendre la route.
	Clignote 3 fois	Bipe (Pi —)	Assurez-vous que les roues ne tournent pas.	Mettez le fauteuil hors tension. Puis, remettez-le sous tension.
			L'alimentation a-t-elle été coupée automatiquement par le mode d'arrêt automatique ? La batterie est-elle correctement insérée ?	Coupez l'alimentation, puis remettez-la en marche. Insérez la batterie comme il se doit.
Ne peut pas fonctionner			Les freins du fauteuil roulant sont-ils serrés ?	Desserrez les freins.
Manque d'énergie			La batterie s'est-elle détériorée ?	Remplacez-la par une batterie neuve. Pour une batterie à hydrure métallique de nickel, essayez une charge de régénération.
	Clignote	Bipe (Pi —) en continu	Y a-t-il une charge importante lors du déplacement sur une pente raide ?	L'avertisseur cessera de sonner une fois la charge réduite.
	Clignote	Bipe (Pi —) en continu	Y a-t-il une charge importante qui entraîne la surchauffe du moteur ?	Allégez la charge afin que le moteur ne surchauffe pas.
La température ambiante est-elle basse ?			Utilisez le fauteuil roulant dans un environnement où la température extérieure est appropriée.	
Distance de déplacement réduite, vitesse insuffisante			La batterie est-elle complètement chargée ?	Remplacez-la par une batterie neuve. Pour une batterie à hydrure métallique de nickel, effectuez une charge de régénération.
			La température ambiante est-elle basse ?	Utilisez le fauteuil roulant dans un environnement où la température extérieure est appropriée.
			Le fauteuil roulant transporte-t-il de lourdes charges ou se déplace-t-il sur une montée ?	Les charges lourdes ont tendance à réduire la distance de déplacement.
			Le paramètre d'assistance électrique est-il réglé à un niveau bas ?	Contactez le revendeur pour régler le paramètre.
Déplacement manuel lent			La pression des pneus est-elle trop basse ?	Gonflez les pneus.
			Les freins du fauteuil roulant sont-ils serrés ?	Desserrez les freins.
Vibrations ou bruits anormaux			L'essieu est-il desserré ?	Serrez-le ou contactez le revendeur.
			Y a-t-il du bruit provenant de l'unité d'entraînement ?	Contactez le revendeur.
			Le châssis du fauteuil roulant ou les roulettes avant sont-ils bancals ?	Contactez le revendeur.

Lors de la charge (batterie à hydrure métallique de nickel Ni-MH)

Problème	Voyant lumineux du chargeur	Voyant lumineux de la batterie	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Ne charge pas	Éteint	Éteint	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.
	Éteint	Éteint	Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Vert clignotant (5 fois par seconde)	Éteint		Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Attendez que la température de la batterie baisse et essayez de charger à nouveau la batterie.
	Rouge clignotant (5 fois par seconde)	Éteint	Une batterie Ni-MH et une batterie Li-ion sont-elles connectées en même temps ?	Si les deux sont connectées en même temps, déconnectez l'une d'entre elles.
			Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Rouge clignotant (une fois par seconde)	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Rouge	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.	
Mise en veille prolongée de la charge	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température de la batterie est-elle appropriée ?	Le chargeur est en mode veille. Cela n'indique pas un dysfonctionnement. Attendez que la batterie atteigne une température appropriée.
		Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température ambiante est-elle appropriée ?	Chargez la batterie dans un environnement dont la température est appropriée.
Arrête la charge à mi-chemin	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	La température de la batterie est-elle élevée ?	Une fois que la batterie a refroidi, essayez de la recharger.
La charge prend trop de temps	Orange continu	Les témoins de capacité résiduelle s'allument, puis s'éteignent successivement	La batterie subit-elle une charge de régénération ?	La batterie est en train de se décharger. La charge de régénération de la batterie dure entre 3 et 19 heures.
Une fois la charge terminée, tous les voyants ne sont pas allumés	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	Vérifiez le nombre de fois ou de jours où vous avez utilisé la batterie.	La batterie s'est-elle détériorée ? Après 300 cycles de charge, la capacité de la batterie diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve.
Le chargeur émet un son	Les différents voyants s'allument selon les conditions.	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Le son est-il inhabituel ?	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur chauffe anormalement	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Pendant la charge de la batterie, il est normal que l'appareil chauffe jusqu'à un certain degré (environ 40 à 60 °C). Cependant, si le chargeur chauffe anormalement, il risque de mal fonctionner.	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur émet une odeur	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Cela se produit-il immédiatement après avoir commencé à utiliser le chargeur ?	Le chargeur peut émettre une odeur immédiatement après son utilisation, mais cette odeur finira par disparaître. Si l'odeur persiste, débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.

Pendant la charge (batterie au lithium-ion Li-ion 00)

Problème	Voyant lumineux du chargeur	Voyant lumineux de la batterie	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Ne charge pas	Éteint	Éteint	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.
	Éteint	Éteint	Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Vert clignotant (5 fois par seconde)	Éteint		Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Attendez que la température de la batterie baisse et essayez de charger à nouveau la batterie.
	Rouge clignotant (5 fois par seconde)	Éteint	Une batterie Ni-MH et une batterie Li-ion sont-elles connectées en même temps ?	Si les deux sont connectées en même temps, déconnectez l'une d'entre elles.
			Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Rouge clignotant (une fois par seconde)	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Rouge	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.	
Mise en veille prolongée de la charge	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température de la batterie est-elle appropriée ?	Le chargeur est en mode veille. Cela n'indique pas un dysfonctionnement. Attendez que la batterie atteigne une température appropriée.
	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température ambiante est-elle appropriée ?	Chargez la batterie dans un environnement dont la température est appropriée (fraîche en été et chaude en hiver).
Arrête la charge à mi-chemin	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	La température de la batterie est-elle élevée ?	Une fois que la batterie a refroidi, essayez de la recharger.
Une fois la charge terminée, tous les voyants ne sont pas allumés	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	Vérifiez le nombre de fois ou de jours où vous avez utilisé la batterie.	La batterie s'est-elle détériorée ? Après 300 cycles de charge, la capacité de la batterie diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve.
Le chargeur émet un son	Les différents voyants s'allument selon les conditions.	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Le son est-il inhabituel ?	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur chauffe anormalement	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Pendant la charge de la batterie, il est normal que l'appareil chauffe jusqu'à un certain degré (environ 40 à 60 °C). Cependant, si le chargeur chauffe anormalement, il risque de mal fonctionner.	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur émet une odeur	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Cela se produit-il immédiatement après avoir commencé à utiliser le chargeur ?	Le chargeur peut émettre une odeur immédiatement après son utilisation, mais cette odeur finira par disparaître. Si l'odeur persiste, débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.

13.2. Solliciter des réparations et des inspections

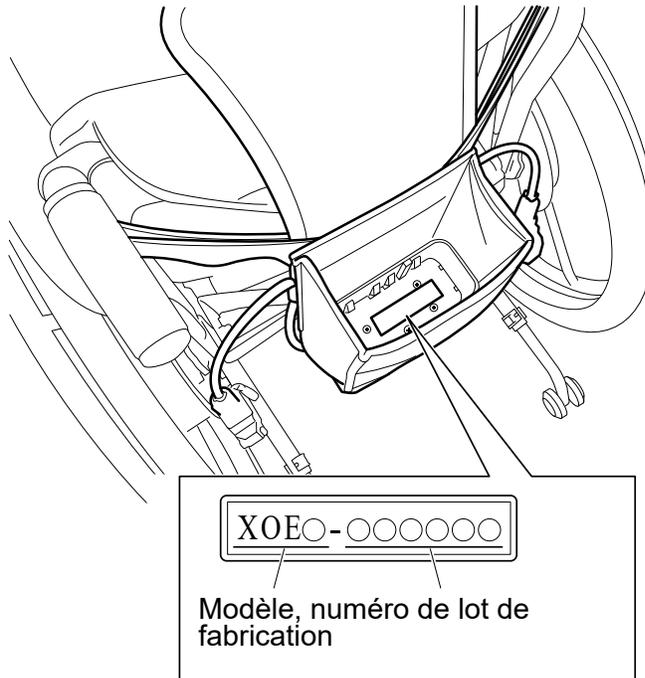
Pour vos besoins en matière d'inspection, de réparation et d'entretien, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le E-Move. Le numéro de série de votre produit peut vous être demandé lors de la prise de contact avec le revendeur. Reportez-vous ci-dessous pour vérifier le numéro de série et le communiquer au revendeur.

Revendeur :

13.3. Emplacement du numéro de série

Le numéro de série est marqué en dessous du siège de la batterie.

13.4. Garantie



La période de garantie du E-Move est de 2 ans à partir de la date d'achat.

Pendant cette période de garantie, s'il y a un défaut de matériel ou de fabrication sur le E-Move que vous avez acheté, les pièces défectueuses seront remplacées ou réparées gratuitement. La garantie couvre le moteur et le chargeur. Les pièces consommables, telles que la batterie, les pneus et les chambres à air, sont exclues de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas les dysfonctionnements dus soit à une mauvaise utilisation intentionnelle, soit à une utilisation négligente de l'utilisateur, notamment les dysfonctionnements causés par une utilisation autre que celle spécifiée dans le présent manuel du propriétaire. Cette garantie ne couvre pas non plus tout dysfonctionnement dû à une modification de l'appareil ou à une utilisation continue dans des conditions autres que celles spécifiées, notamment le dépassement du poids maximum, etc.

Les éraflures, le ternissement et la saleté à la surface du produit dans des conditions normales d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

Si des réparations sous garantie sont nécessaires, contactez le revendeur où vous avez acheté l'appareil.

13.5. Avis de sécurité et rappel du produit

Decon tient des registres des composants utilisés et des numéros de série attribués. Dans les rares cas d'avis de sécurité et/ou de rappel de produits, Decon est en mesure de contacter le revendeur national ou le détaillant final. Celui-ci pourra alors contacter et informer l'utilisateur final des mesures à prendre.

Transport de passagers à l'aide d'un fauteuil roulant équipé de l'unité E-Move/E-Drive utilisé comme siège dans les véhicules

Il est recommandé de s'installer sur un siège fixe dans le véhicule et d'utiliser la ceinture de sécurité à trois points

Decon Wheel AB commercialise les unités entraînement E-Move et E-Drive, qui peuvent être installées sur différents types de fauteuils roulants.

Un test de collision conforme à la norme ISO 7176-19 a été effectué pour E-Move et E-Drive par une partie indépendante, à l'aide du système de retenue UNWIN. Ce test comprend l'unité E-Move/E-Drive en combinaison avec un fauteuil roulant manuel. L'objectif est d'assurer la sécurité du passager dans le cas où le fauteuil roulant est utilisé comme siège dans un véhicule. Sur la base du résultat positif du test, le transport du passager dans le fauteuil roulant équipé d'E-Move/E-Drive est autorisé à condition que:

- le fabricant du fauteuil roulant déclare que le fauteuil roulant spécifique est approuvé pour le transport de personnes dans des véhicules conformément à la norme ISO 7176-19;
- la combinaison du fauteuil roulant et de l'E-Move/E-Drive est documentée par Decon Wheel AB
- le passager en fauteuil roulant utilise une ceinture de sécurité à trois points;
- le fauteuil roulant et le passager sont sécurisés conformément aux instructions du fabricant du fauteuil roulant;
- la combinaison est fixée avec des sangles conformément à la norme ISO 10542;
- l'alimentation d'E-Move/E-Drive est coupée ou la batterie est retirée.

Enfin, veuillez noter que les lois locales du pays doivent toujours être respectées.

Hyltebruk, 28/05/2018



Benny Andersson
COO

Decon Wheel AB

Södra Ekeryd 119, SE-314 93 Hyltebruk

Tél : +46 (0)345 40880

Fax : +46 (0)345 40895

E-mail : info@decon.se

